SONY

4-425-006-**31**(1)

Caméscope numérique HD

Mode d’emploi du caméscope

Table des matières
Préparation
Enregistrement/Lecture
Opérations avancées
Édition
Sauvegarde d’images sur un appareil externe
Personnalisation de votre caméscope
Divers/Index

AVCHD Progressive

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

NXCAM

MEMORY STICK

InfoLITHIUM V SERIES

SDXC CLASS 4

HXR-NX30E/NX30P

Lisez ceci avant tout

À propos du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue d'affichage à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p. 19).

Enregistrement

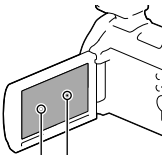
- Avant le début de toute prise de vue, testez cette fonction pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture se révèle impossible en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les standards de télévision couleur sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez disposer d'un modèle basé sur le standard PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire à la législation sur les droits d'auteur.
- En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les effets suivants peuvent se produire.
  – Les sujets qui traversent rapidement le cadre peuvent être déformés, selon les conditions d'enregistrement. (Cet effet peut se remarquer dans les affichages ayant une résolution de mouvement élevée.)
  – Des lignes horizontales apparaissent sur l'écran lors d'un enregistrement sous des lumières fluorescentes. Cet effet peut être atténué en réglant la vitesse d'obturation (p. 72).
  – Les images sur l'écran peuvent sembler être divisées horizontalement si un sujet est éclairé par un flash. Cet effet peut être atténué en utilisant une vitesse d'obturation inférieure.

Remarques sur l'utilisation

- Ne faites rien de ce qui suit. Dans le cas contraire, le support d'enregistrement pourrait être endommagé, les images enregistrées pourraient être impossibles à lire ou perdues, ou d'autres mauvais fonctionnements pourraient survenir.
  – Éjecter la carte mémoire alors que le témoin d'accès (p.23) est allumé ou clignote
  – Retirer la batterie ou l'adaptateur secteur du caméscope, ou soumettre ce dernier à un choc mécanique ou à des vibrations alors que les témoins 🎞 (Film)/ 📷 (Photo) (p. 25, 26) ou le témoin d'accès (p. 23) sont allumés ou clignotent
- Lorsque le caméscope est connecté à d'autres appareils via une connexion USB et qu'il est allumé, ne fermez pas le panneau LCD. Les données d'image qui ont été enregistrées pourraient être perdues.
- Utilisez le caméscope conformément aux réglementations locales.

Panneau LCD, viseur

- L'écran LCD et le viseur sont issus d'une technologie de très haute précision si bien que plus de 99,99% des pixels sont opérationnels pour une utilisation efficace. Cependant, des petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et résultent du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



Points noirs

Points blancs, rouges, bleus ou verts

A propos de ce manuel, des illustrations et des indications à l'écran

- Les images d'illustration utilisées dans ce manuel ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes des images et indicateurs que vous voyez réellement sur votre caméscope. En outre, les illustrations de votre caméscope et ses indications à l'écran sont grossies ou simplifiées pour une meilleure compréhension.
- La conception et les spécifications de votre caméscope et des accessoires peuvent être modifiées sans avis préalable.
- Dans ce manuel, la mémoire interne du caméscope et la carte mémoire sont appelées « supports d'enregistrement ».
- Dans ce manuel, les disques DVD enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) sont appelés disques d'enregistrement AVCHD.

Table des matières

Lisez ceci avant tout 2
Eléments et commandes 7

Préparation

Éléments fournis 11
Fixation du microphone fourni et du pare-soleil 12
Fixation de l'adaptateur XLR 12
Fixation du microphone 12
Fixation du pare-soleil 14
Charger la batterie 15
Charger la batterie en utilisant votre ordinateur 16
Chargement de la batterie à l'étranger 18
Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure 19
Modification du réglage de la langue 19
Préparation du support d'enregistrement 23
Sélection d'un support d'enregistrement 23
Insertion d'une carte mémoire 23

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 25
Enregistrement de films 25
Prises de photos 26
Zoom 29
Lecture 30
Touches de fonctionnement pendant la lecture 31

Opérations avancées

Enregistrement clair de personnes 34
Enregistrement clair d'un sujet sélectionné (Priorité au visage) 34
Capture automatique des sourires (Détection de sourire) 34
Enregistrement de films dans différentes situations 35
Sélection automatique du réglage adapté à la situation d'enregistrement (Mode Auto Intelligent) 35
Réduction des vibrations de la caméra (SteadyShot) 36
Prise de vue dans des endroits sombres (NightShot) 37
Enregistrement de films dans des endroits sombres (Éclairage vidéo) 37

Enregistrement d'images avec la qualité d'image sélectionnée 38
Sélection du format d'enregistrement 38
Vérification de la qualité d'image pour les photos 38
Utilisation des fonctions de réglage manuel 39
Prise de vue avec le mode de priorité au diaphragme 39
Prise de vue avec le mode priorité à la vitesse d'obturation 40
Contrôle manuel des réglages de l'image avec la molette MANUAL 40
Réglage audio 42
Sélection de la méthode pour lire le son 42
Utilisation du microphone intégré 42
Utilisation d'un microphone externe (vendu séparément) 42
Utilisation du microphone fourni 42
Réglage du niveau d'enregistrement 43
Atténuation du bruit du vent 44
Utilisation d'un périphérique audio externe 44
Enregistrement des informations sur votre localisation (GPS) 45
Lecture d'images sur un téléviseur 47
Utilisation du projecteur intégré 48

Édition

Édition sur votre caméscope 50
Suppression de films ou de photos 50
Division d'un film 50
Capture de photos à partir d'un film 51

Sauvegarde d'images sur un appareil externe

Guide de création de disques 53
Les appareils sur lesquels les disques créés peuvent être lus 53
Création d'un disque avec l'enregistreur 54
Création d'un disque avec une qualité d'image standard (STD) à l'aide d'un enregistreur, etc. 54
Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe 55
Sauvegarde d'images à l'aide d'un ordinateur 58
Préparation d'un ordinateur (Windows) 58
Étape 1 Vérification du système informatique 58
Étape 2 Installation du logiciel fourni « Content Management Utility » 58

Personnalisation de votre caméscope

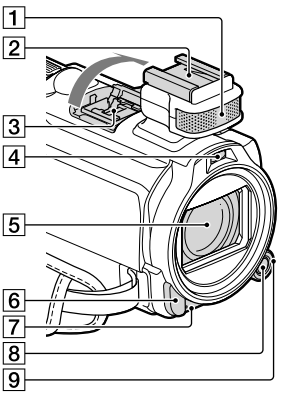
Utilisation des menus 61
Liste des options des menus 63
Mode prise de vue (Options pour sélectionner un mode de prise de vue) 68
Caméra/Audio (Options pour une prise de vue personnalisée) 70
RÉGL Enreg/Support (Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement) 82
TC/UB (Options de réglage du time-code ou du bit utilisateur) 84
Éditer/Copier (Options pour l'édition) 86
Configuration (Autres options de réglage) 87

Divers/Index

Dépannage 93
Code d'autodiagnostic/Indicateurs d'avertissement 101
Durée d'enregistrement de films/nombre de photos pouvant être enregistrées 105
Durée de prise de vue et de lecture prévisible en fonction de la batterie 105
Durée de prise de vue prévisible pour les films 106
Nombre prévisible de photos pouvant être enregistrées 107
Utilisation de votre caméscope à l'étranger 108
Entretien et précautions 110
A propos du format AVCHD 110
A propos de la fonction GPS 110
A propos de la carte mémoire 111
A propos de la batterie « InfoLITHIUM » 113
A propos de la fonction x.v.Color 114
À propos de la manipulation de votre caméscope 114
Spécifications 121
Indications à l'écran 124
Index 126

Eléments et commandes

Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



1 Microphone intégré (42)

2 Griffe porte-accessoire (12)

3 Active Interface Shoe

Active Interface Shoe

4 Flash/Éclairage vidéo

5 Objectif (objectif Carl Zeiss)

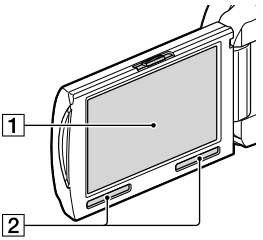
6 Capteur de télécommande/Port infrarouge

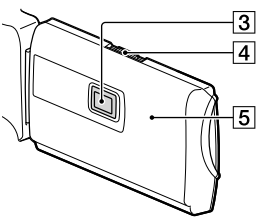
7 Témoin d'enregistrement du caméscope (91)

Le témoin d'enregistrement du caméscope s'allume en rouge pendant l'enregistrement. Le témoin clignote lorsque la capacité du support d'enregistrement restante ou l'autonomie de la batterie est faible.

8 Touche MANUAL (40)

9 Molette MANUAL (40)





1 Écran LCD/Écran tactile (19, 21)

Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez fermer le panneau LCD avec l'écran tourné vers l'extérieur. Cette position est pratique pour la lecture.

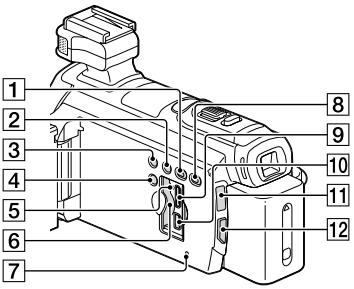
2 Haut-parleurs

3 Objectif du projecteur (48)

4 Manette PROJECTOR FOCUS (48)

5 Antenne GPS (45)

Une antenne GPS est située dans le panneau LCD.



1 Touche DISP (Affichage) (21)

2 Touche LIGHT (Éclairage vidéo) (37)

3 Touche NIGHTSHOT (37)

4 Touche POWER

5 Témoin d'accès à la carte mémoire (23)
Lorsque le témoin est allumé ou clignote, votre caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.

6 Logement de carte mémoire (23)

7 Touche RESET
Appuyez sur RESET avec un objet pointu.
Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.

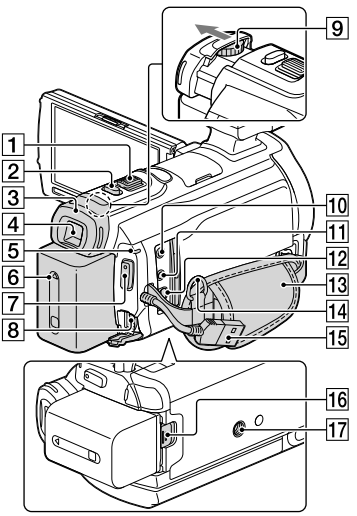
8 Touche PROJECTOR (48)

9 Prise HDMI OUT (47)

10 Prise ⚷ (USB) (55)

11 Témoin 🎞 (Film)/ 📷 (Photo) (25, 26)

12 Touche MODE (25, 26)



1 Manette de zoom motorisé (29)

2 Touche FIXED SHOT/PHOTO (26)

3 Œilleton

4 Viseur (20)

5 Témoin CHG (chargement) (15)

6 Batterie (15)

7 Touche START/STOP (26)

8 Prise DC IN (15)

9 Manette de réglage de la lentille du viseur (20)

10 Prise 🎤 (microphone) (PLUG IN POWER)

11 Prise 🎧 (casque)

12 Connecteur A/V à distance (47)

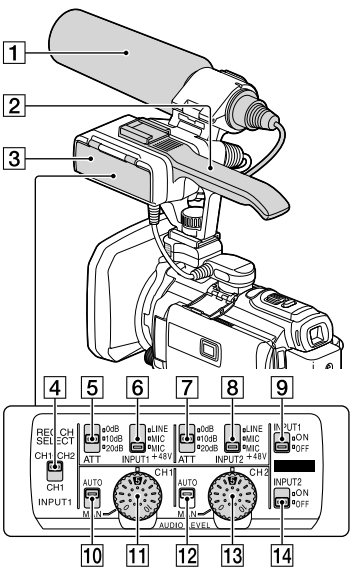
13 Poignée

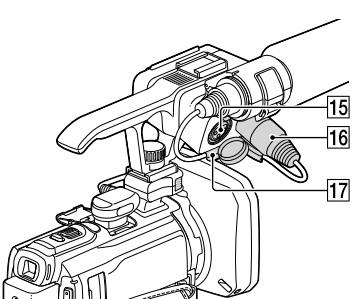
14 Boucle pour courroie d'épaule

15 Câble USB intégré (16)

16 Manette de déblocage BATT (batterie) (17)

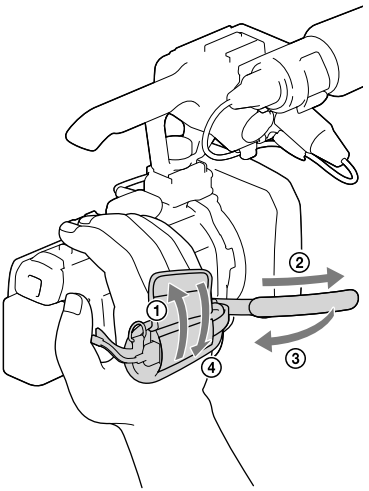
17 Logement du trépied
Fixez un trépied (vendu séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm).



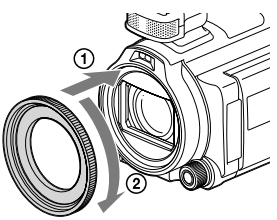


1 Microphone (12)
2 Manche
3 Adaptateur XLR (12)
4 Interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) (43)
5 Interrupteur ATT (INPUT1) (43)
6 Interrupteur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) (43)
7 Interrupteur ATT (INPUT2) (43)
8 Interrupteur INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) (43)
9 Interrupteur LOW CUT (INPUT1) (43)
10 Interrupteur AUTO/MAN (CH1) (43)
11 Molette AUDIO LEVEL (CH1) (43)
12 Interrupteur AUTO/MAN (CH2) (43)
13 Molette AUDIO LEVEL (CH2) (43)
14 Interrupteur LOW CUT (INPUT2) (43)
15 Prise INPUT2 (43)
16 Prise INPUT1 (43)
17 Attache-câble (13)

Pour serrer la poignée



Pour fixer la bague de réduction

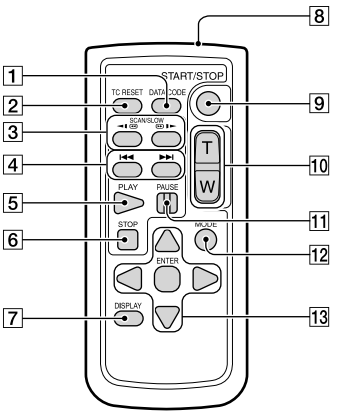


Alignez correctement la bague de réduction avec le caméscope (①), puis tournez-la dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position (②).

- Vous pouvez changer le diamètre du filtre en 37 mm en montant la bague de réduction, ce qui vous permet d'utiliser le convertisseur recommandé.
- Vous ne pouvez pas monter le convertisseur à l'extrémité grand angle/le filtre si la bague de réduction est montée.
- Pour retirer la bague de réduction, tournez-la dans la direction opposée à la flèche.

Télécommande sans fil

Le télécommande sans fil est utile lorsque vous utilisez le projecteur.



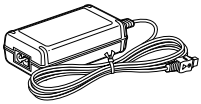
1 Touche DATA CODE (87)
2 Touche TC RESET (84)
3 Touches SCAN/SLOW (32)
4 Touches I◄◄ /►►I (Précédent/Suivant) (31)
5 Touche PLAY
6 Touche STOP
7 Touche DISPLAY (21)
8 Emetteur
9 Touche START/STOP (25)
10 Touches de zoom motorisé (29)
11 Touche PAUSE
12 Touche MODE (30)
Permet d'afficher un écran d'Index pendant la lecture.
13 Touches ◄/►/▲/▼/ENTER
Lorsque vous appuyez sur l'une de ces touches, un cadre bleu clair apparaît sur l'écran LCD. Sélectionnez une touche ou une option avec ◄/►/▲/▼, puis appuyez sur ENTER pour valider.

Éléments fournis

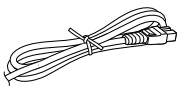
Les numéros entre parenthèses correspondent à la quantité fournie.

Caméscope (1)

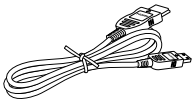
Adaptateur secteur (1)



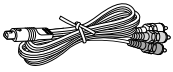
Cordon d'alimentation (1)



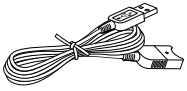
Câble HDMI (1)



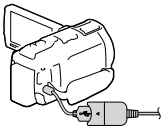
Câble de raccordement A/V (1)



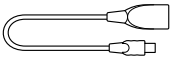
Câble prenant en charge la connexion USB (1)



- Le câble prenant en charge la connexion USB est conçu pour une utilisation avec ce caméscope uniquement. Utilisez celui-ci lorsque le câble USB intégré du caméscope (p. 16) est trop court pour le raccordement.

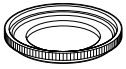


Câble adaptateur USB (1)

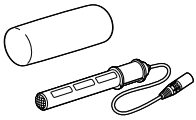


Pare-soleil (1)

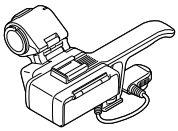
Bague de réduction (1)



Bonnette anti-vent (1), Microphone (ECM-XM1) (1)

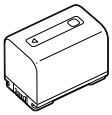


Adaptateur XLR (1)



Télécommande sans fil (1)

Batterie rechargeable NP-FV70 (1)



CD-ROM « Content Management Utility » (1)

CD-ROM « Manuals for Digital HD Video Camera Recorder » (1)

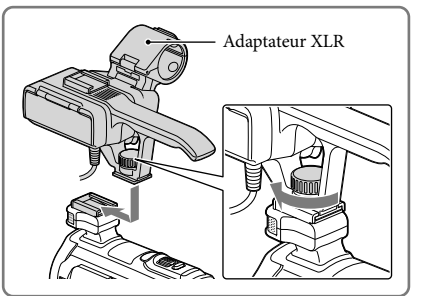
« Mode d'emploi du caméscope » (2)

Fixation du microphone fourni et du pare-soleil

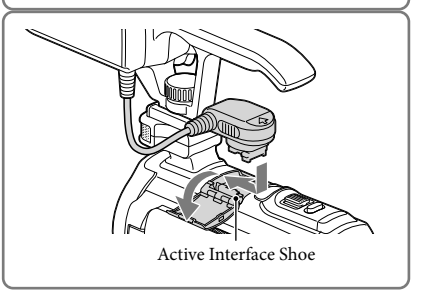
Vous n'avez pas besoin de fixer l'adaptateur XLR ou le microphone lorsque vous utilisez le microphone intégré.

Fixation de l'adaptateur XLR

1 Fixez l'adaptateur XLR à la griffe porte-accessoire sur le caméscope et serrez la vis de l'adaptateur XLR.



2 Branchez la fiche de l'adaptateur XLR à l'Active Interface Shoe du caméscope.

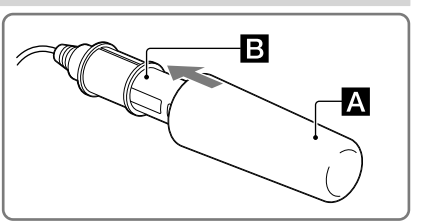


Pour enlever l'adaptateur XLR

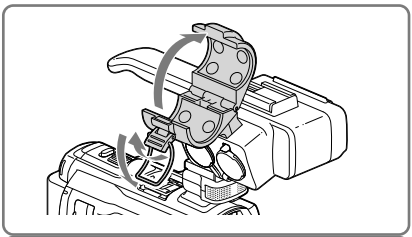
Débranchez au préalable la fiche du connecteur de l'adaptateur XLR de l'Active Interface Shoe. Enlevez l'adaptateur XLR après avoir desserré la vis de l'adaptateur XLR.

Fixation du microphone

1 Fixez la bonnette anti-vent **A** au microphone **B**.

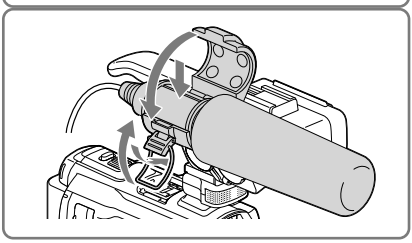


2 Déverrouillez le support du microphone et ouvrez le couvercle.

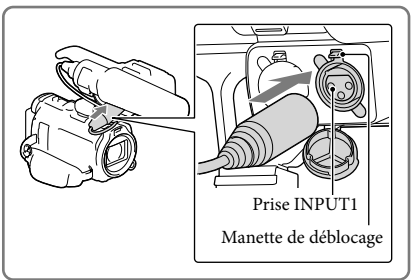


3 Alignez la partie convexe du microphone avec la partie concave du support, puis placez le microphone dans le support. Fermez le couvercle et verrouillez fermement le support.

Veillez à placer le microphone avec le nom du modèle (ECM-XM1) vers le haut.

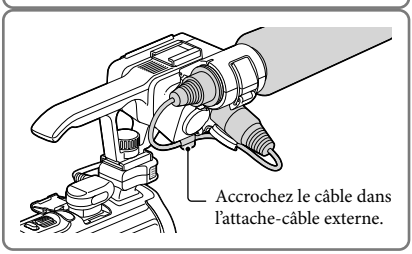


4 Branchez la fiche du microphone au connecteur INPUT1 de l'adaptateur XLR.



5 Mettez le câble du microphone dans l'attache-câble.

Voir page 42 pour les réglages de l'enregistrement audio.



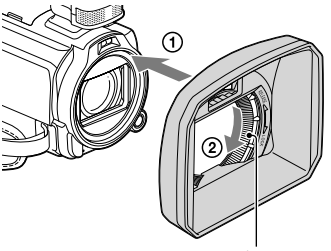
Pour décrocher le câble du microphone

1 Retirez le microphone de son support.

2 Débranchez la fiche du microphone tout en appuyant sur la manette de déblocage.

Fixation du pare-soleil

1 Alignez correctement le pare-soleil avec le caméscope (①), puis tournez la bague de sécurité du pare-soleil dans la direction de la flèche (②).



Retrait du pare-soleil

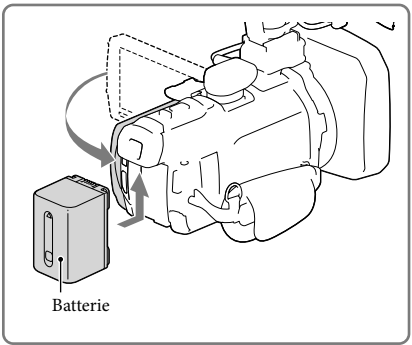
Tournez la bague de sécurité du pare-soleil dans la direction opposée de la flèche.

Remarques

- Retirez le pare-soleil lorsque vous utilisez la fonction NightShot. Si vous ne le faites pas, l'ombre du pare-soleil sera visible sur vos films.
- Retirez le pare-soleil lorsque vous utilisez le caméscope à l'aide de la télécommande fournie.

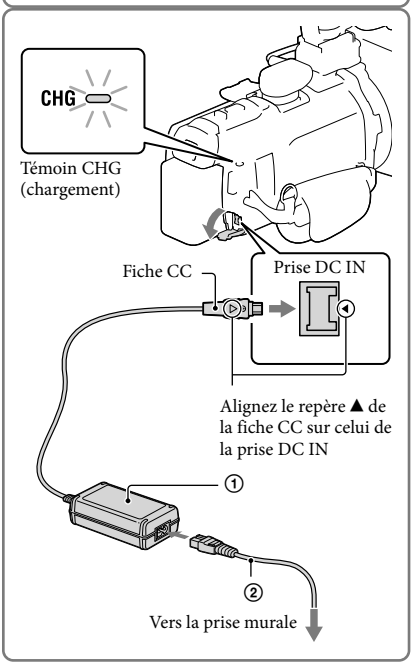
Charger la batterie

1 Fermez l'écran LCD après avoir remis le viseur en place et fixez la batterie.



2 Raccordez l'adaptateur secteur (①) et le cordon d'alimentation (②) à votre caméscope et à la prise murale .

- Le témoin CHG (chargement) s'allume.
- Le témoin CHG (chargement) s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN de votre caméscope.

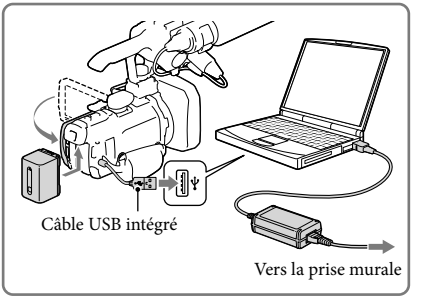


Remarques

- Vous ne pouvez pas fixer une batterie « InfoLITHIUM » d'une série autre que V sur votre caméscope.

Charger la batterie en utilisant votre ordinateur

Mettez le caméscope hors tension, puis raccordez-le à une ordinateur allumé à l'aide du câble USB intégré.



Charger la batterie à partir d'une prise murale en utilisant le câble USB intégré

Vous pouvez recharger la batterie en branchant le câble USB intégré à une prise murale à l'aide d'un chargeur AC-UD10 USB/adaptateur secteur (vendu séparément). Vous ne pouvez pas utiliser un appareil d'alimentation électrique portable CP-AH2R, CP-AL, ou AC-UP100 Sony (vendus séparément) pour recharger le caméscope.

Durée de chargement

Temps approximatif (en minutes) nécessaire au rechargement complet d'une batterie totalement déchargée.

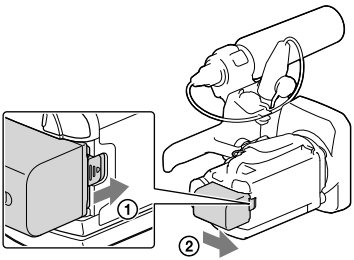
Batterie	Durée de chargement	
	Adaptateur secteur	Câble USB intégré* (en utilisant votre ordinateur)
NP-FV50	155	280
NP-FV70 (fourni)	195	545
NP-FV100	390	1 000

- Les durées de chargement indiquées dans le tableau ci-dessus sont mesurées lors du rechargement du caméscope à une température de 25 °C. Il est recommandé de recharger la batterie dans une plage de températures allant de 10 °C à 30 °C.

* Les durées de chargement sont mesurées sans utiliser le Câble prenant en charge la connexion USB.

Retrait de la batterie

Fermez l'écran LCD. Faites glisser la manette de déblocage BATT (batterie) (①), puis retirez la batterie (②).



Utilisation d'une prise murale comme source d'alimentation

Effectuez les mêmes raccordements que ceux pour charger la batterie.

Même si la batterie est en place, elle ne se décharge pas.

Remarques sur la batterie

- Lorsque vous retirez la batterie ou l'adaptateur secteur, éteignez le caméscope et vérifiez que les témoins (Film)/ (Photo) (p. 25, 26) et le témoin d'accès (p. 23) sont éteints.
- Le témoin CHG (chargement) clignote pendant le chargement dans les cas suivants :
  – La batterie n'est pas correctement installée.
  – La batterie est endommagée.
  – La température de la batterie est faible.
  Retirez la batterie de votre caméscope et mettez-la dans un endroit chaud.
  – La température de la batterie est élevée.
  Retirez la batterie de votre caméscope et mettez-la dans un endroit froid.
- Lorsque vous fixez un éclairage vidéo (vendue séparément), il est recommandé d'utiliser une batterie NP-FV70 ou NP-FV100 .
- Vous ne pouvez pas utiliser la batterie NP-FV30 « InfoLITHIUM » pour votre caméscope.

Remarques sur l'adaptateur secteur

- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale si un problème de fonctionnement se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un endroit exigu, notamment entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur secteur ou les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Débranchez l'adaptateur secteur du caméscope en tenant à la fois le caméscope et la fiche CC.

☞

- Temps d'enregistrement, temps de lecture (p. 105)
- Témoin de batterie restante (p. 26)
- Chargement de la batterie à l'étranger (p. 18)

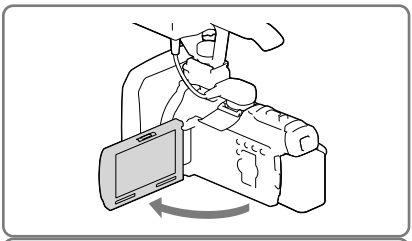
Chargement de la batterie à l'étranger

Vous pouvez charger la batterie dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur secteur fourni dans la limite de 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz. N'utilisez pas de transformateur de tension électronique.

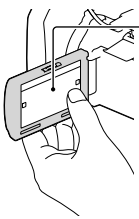
Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope et mettez-le sous tension.

- Vous pouvez également mettre le caméscope hors tension en appuyant sur POWER (p. 8).

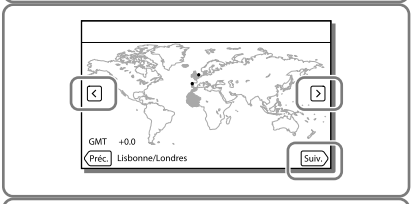


2 Sélectionnez la langue de votre choix, puis sélectionnez [Suiv.].



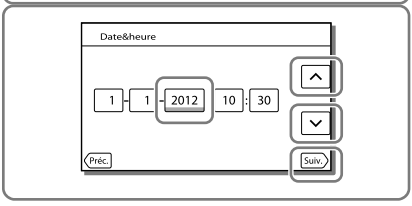
Appuyez sur la touche sur l'écran LCD.

3 Sélectionnez la zone géographique de votre choix à l'aide de [<]/[>], puis appuyez sur [Suiv.].



4 Réglez [Heure été], sélectionnez le format de la date, ainsi que la date et l'heure.

- Si vous réglez [Heure été] sur [Act], l'horloge avance de 1 heure.
- Lorsque vous sélectionnez la date et l'heure, sélectionnez l'une des options et réglez la valeur avec [^]/[v].
- Lorsque vous sélectionnez [OK], l'opération de réglage de la date et de l'heure est terminée.

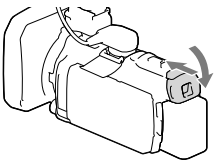


Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran.
Sélectionnez [MENU] → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Language Setting] → la langue désirée.

Mise hors tension de l'appareil

Fermez l'écran LCD ou appuyez sur la touche POWER (p. 8).
Si le viseur est sorti, replacez-le comme indiqué sur l'illustration de droite.



Mise sous et hors tension du caméscope à l'aide de l'écran LCD ou du viseur

Le caméscope est sous ou hors tension selon le statut de l'écran LCD ou du viseur.

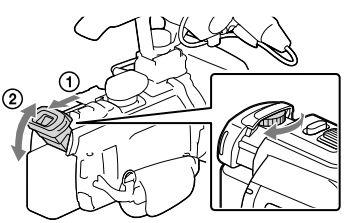
Statut		Caméscope
Ecran LCD	Viseur	
Ouvert	Replacé	Activé
	Sorti	Activé
Fermé	Replacé	Désactivé
	Sorti	Activé

Remarques

- Même si l'écran LCD est fermé, si le viseur est sorti, le caméscope n'est pas mis hors tension. Lorsque vous mettez le caméscope hors tension, veillez à ce que le viseur soit replacé dans sa position originale.

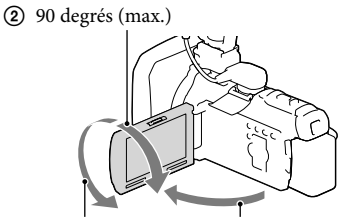
Si vous procédez à un enregistrement uniquement à l'aide du viseur

Tirez le viseur (①) et fermez le panneau LCD, puis ajustez l'angle de votre choix (②). Si l'indicateur sur le viseur semble flou, réglez l'apparence à l'aide de la manette de réglage de la lentille du viseur située au-dessus de celui-ci.



Réglage de l'angle du panneau LCD

Commencez par ouvrir le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez ensuite l'angle (②).

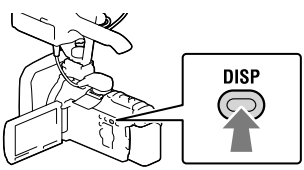


Modification de l'affichage sur l'écran LCD

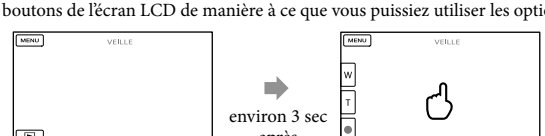
Appuyez sur la touche DISP (Affichage) pour faire défiler l'affichage à l'écran dans l'ordre suivant.

Enregistrement : Affichage détaillé ⟶ simple affichage ⟶ pas d'affichage

Lecture : Affichage détaillé ⟶ simple affichage



- Par défaut, l'affichage à l'écran passe au simple affichage au bout de 3 secondes environ ([Réglage affichage], p. 90). L'affichage passe à l'affichage détaillé lorsque vous appuyez n'importe où sur l'écran excepté sur les boutons de l'écran LCD de manière à ce que vous puissiez utiliser les options.



Activation des bips sonores

Sélectionnez MENU ⟶ [Configuration] ⟶ [Réglages généraux] ⟶ [Bip] ⟶ [Act].

Remarques

- La date, l'heure, les conditions et les coordonnées d'enregistrement sont automatiquement enregistrées sur le support d'enregistrement. Elles ne sont pas affichées pendant l'enregistrement. Toutefois, vous pouvez les vérifier dans [Code données] pendant la lecture. Pour les afficher, sélectionnez MENU ⟶ [Configuration] ⟶ [Réglages lecture] ⟶ [Code données] ⟶ l'option souhaitée.

- Une fois l'horloge réglée, l'heure est réglée automatiquement avec [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] réglés sur [Act]. Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour votre caméscope, il se peut que l'horloge ne se règle pas automatiquement sur l'heure correcte. En pareil cas, réglez [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] sur [Désact].

☞

- Nouveau réglage de la date et de l'heure : [Régl. date&heure] (p. 91)
- Étalonnage de l'écran tactile : [Calibration] (p. 118)

Préparation du support d'enregistrement

Les supports d'enregistrement pouvant être utilisés apparaissent sur l'écran de votre caméscope sous la forme des icônes suivantes.

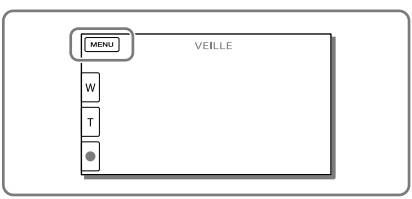
Support d'enregistrement par défaut	Support d'enregistrement alternatif
Carte mémoire	Mémoire interne

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionnez un support d'enregistrement différent pour les films et les photos.

Sélection d'un support d'enregistrement

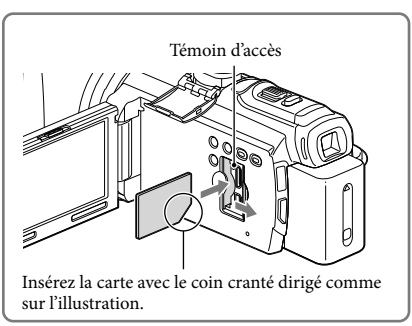
Sélectionnez MENU → [RÉGL Enreg/ Support] → [Sélection support] → le support de votre choix.



Insertion d'une carte mémoire

Ouvrez le cache et insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

- L'écran [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] s'affiche si vous insérez une nouvelle carte mémoire. Patientez jusqu'à ce que l'écran disparaisse.



Insérez la carte avec le coin cranté dirigé comme sur l'illustration.

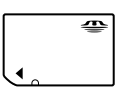
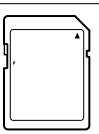
Ejection de la carte mémoire

Ouvrez le cache et introduisez délicatement la carte mémoire en une fois.

Remarques

- Pour garantir un fonctionnement correct de la carte mémoire, il est recommandé de la formater avec votre caméscope avant la première utilisation (p. 83). Le formatage de la carte mémoire effacera les données qu'elle contient et ces données seront irrécupérables. Enregistrez les données importantes sur votre ordinateur, etc.
- Si [Echec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre peut être insuffisant.] s'affiche, formatez la carte mémoire (p. 83).
- Vérifiez le sens de la carte mémoire. Si vous forcez l'insertion de la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, le logement de carte mémoire ou les données d'image.
- Quand vous introduisez ou éjectez la carte mémoire, veillez à ce qu'elle ne soit pas éjectée trop brusquement et ne tombe pas.

Types de cartes mémoire compatibles avec le caméscope

		SD Classe de vitesse	Capacité (fonctionnement vérifié)	Décrite dans ce manuel
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2) « Memory Stick PRO-HG Duo »		—	Jusqu'à 32 Go	« Memory Stick PRO Duo »
Carte mémoire SD Carte mémoire SDHC Carte mémoire SDXC		Classe 4 ou supérieure	Jusqu'à 64 Go	Carte SD

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec toutes les cartes mémoire.

Remarques

- Il n'est pas possible d'utiliser une MultiMediaCard sur ce caméscope.
- Les films enregistrés sur des cartes mémoire SDXC ne peuvent pas être importés vers ou lus sur des ordinateurs ou appareils AV ne prenant pas en charge le système de fichiers exFAT* en connectant le caméscope à ces appareils à l'aide du câble USB. Confirmez au préalable que le périphérique de connexion prend en charge le système exFAT. Si vous connectez un périphérique ne prenant pas en charge le système exFAT et que l'écran de formatage apparaît, n'effectuez pas le formatage. Toutes les données enregistrées seront perdues.

  * exFAT est un système de fichiers utilisé pour les cartes mémoire SDXC.

☞

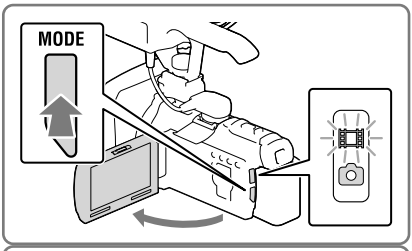
- Support d'enregistrement/de lecture/de montage : Indications à l'écran pendant l'enregistrement (p. 125)
- Durée de prise de vue pour les films/nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 105)

Enregistrement

Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur la carte mémoire. Les films sont enregistrés avec une qualité d'image haute définition (**HD**).

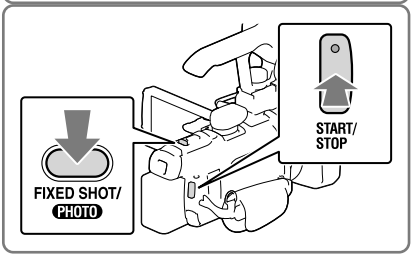
Enregistrement de films

1 Ouvrez l'écran LCD et appuyez sur MODE pour allumer le témoin 🎞 (Film).



2 Appuyez sur START/STOP pour lancer l'enregistrement.

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.



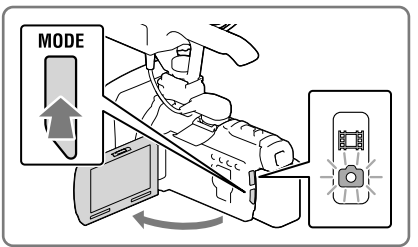
Enregistrement de photos pendant l'enregistrement d'un film (Capture double)

Réglez le paramètre [FIXED SHOT/PHOTO] sur [PHOTO], puis appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO.

- Si vous réglez le paramètre [FIXED SHOT/PHOTO] sur [FIXED SHOT], vous ne pouvez pas enregistrer de photos pendant l'enregistrement d'un film.

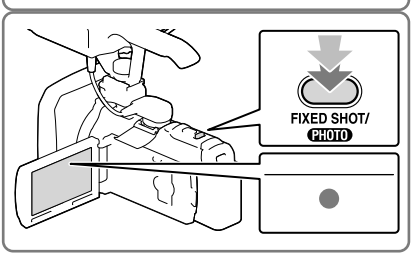
Prises de photos

1 Ouvrez l'écran LCD et appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Photo).



2 Appuyez FIXED SHOT/PHOTO légèrement sur pour procéder à la mise au point, puis appuyez entièrement.

- Lorsque la mise au point est correctement ajustée, le témoin de verrouillage AE/AF s'affiche sur l'écran LCD.
- Le paramètre [FIXED SHOT/PHOTO] est réglé sur [PHOTO] en mode d'enregistrement de photos.

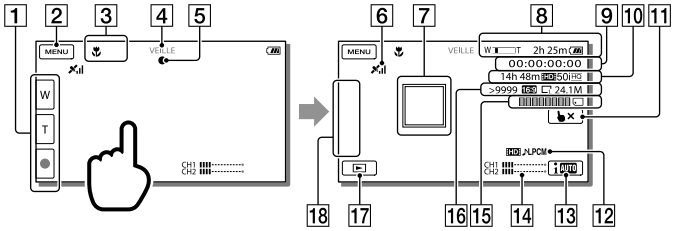


Affichage des options sur l'écran tactile

Les options disparaissent de l'écran LCD si le caméscope n'est pas sollicité pendant plusieurs secondes après l'allumage du caméscope ou le basculement entre les modes d'enregistrement de films et de photos.
Appuyez n'importe où sur l'écran LCD à l'exception des touches pour afficher des informations sur les icônes avec les fonctions pratiques pour l'enregistrement.

Indications à l'écran pendant l'enregistrement

Les explications concernent ici les icônes pour les modes d'enregistrement de films et de photos. Pour plus d'informations, référez-vous à la page entre ( ).



1 Touche de zoom (W : Grand angle/T : Téléobjectif), touche START/STOP (en mode d'enregistrement de films), touche PHOTO (en mode d'enregistrement de photos)

2 Touche MENU (61)

3 État détecté par le mode Auto Intelligent (35)

4 Etat d'enregistrement ([VEILLE]/[ENREGISTRE])

5 Verrouillage AE/AF (exposition automatique/mise au point automatique) (26)

6 État de la triangulation GPS (45)

7 Mise au point continue (34)

8 Zoom, Batterie restante

9 Time-code

10 Temps d'enregistrement restant estimé, Qualité de l'image en enregistrement (HD/STD), HD Format Enregistr. (38)

11 Touche d'annulation de la mise au point continue (34)

12 Format son HD

13 Touche mode Auto Intelligent (35)

14 Affich. niv. audio (81)

15 Capture d'une photo, Support d'enregistrement/de lecture/de montage (23)

16 Nombre approximatif de photos enregistrables, Format (16:9 ou 4:3), Format photo (L/M/S)

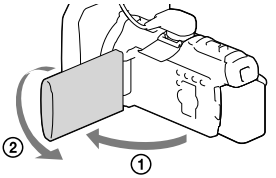
17 Touche Afficher Images (30)

18 Mon Bouton touche (vous pouvez attribuer vos fonctions préférées aux icônes qui s'affichent dans cette section) (80)

Enregistrement en mode miroir

Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter à 180 degrés vers l'objectif (②).

Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.



Si des taches circulaires apparaissent sur les photos

Cela est dû à des particules (poussière, pollen, etc.) en suspension à proximité de l'objectif. Lorsqu'elles sont accentuées par le flash du caméscope, elles apparaissent sous la forme de points blancs circulaires.
Pour réduire les taches blanches circulaires, éclairez la pièce et photographiez le sujet sans flash.

Remarques

- Si vous fermez l'écran LCD pendant l'enregistrement de films, le caméscope cesse d'enregistrer.
- La durée de prise de vue en continu pour les films est d'environ 13 heures.
- Lorsqu'un fichier film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Le flash ne fonctionne pas lorsque le témoin (film) est allumé.
- Les états suivants seront indiqués si les données sont toujours en cours d'écriture sur le support d'enregistrement après la fin de l'enregistrement. Pendant ce temps-là, ne soumettez pas le caméscope à un choc ou à des vibrations, et ne retirez pas la batterie ou l'adaptateur secteur.
  – Le témoin d'accès (p. 23) est allumé ou clignote ;
  – L'icône du support dans le coin supérieur droit de l'écran LCD clignote.
- Si [Format Enregistr.] est réglé sur [1080/25p FX] ou sur [1080/25p FH], vous ne pouvez pas enregistrer de photos alors que le caméscope est en mode d'enregistrement de film.
- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher des images d'enregistrement sur la totalité de l'écran (affichage en plein écran). Toutefois, cela est susceptible de provoquer une coupure des bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images lors de leur lecture sur un téléviseur qui n'est pas compatible avec l'affichage en plein écran. Il est recommandé d'enregistrer des images avec [Image guide] réglé sur [Act] et en utilisant le cadre externe de [Image guide] (p. 80) comme guide.

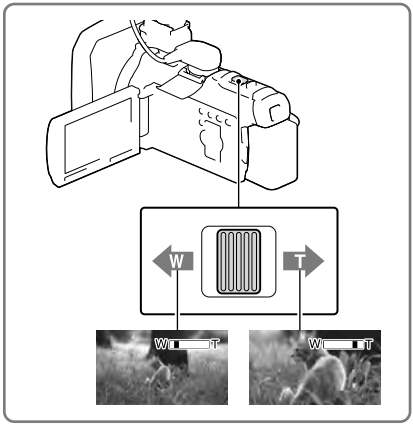
☞
- Temps d'enregistrement, nombre de photos enregistrables (p. 105)
- [Sélection support] (p. 23)
- [Flash] (p. 78)
- Pour afficher les options sur l'écran LCD tout le temps : [Réglage affichage] (p. 90)
- Modification de la taille d'image : [Taille Img] (p. 38)
- Temps d'enregistrement, capacité restante [Informations support] (p. 83)

Zoom

Déplacez la manette de zoom motorisé pour augmenter ou réduire la taille de l'image.

W (Grand angle) : Plan plus large
T (Téléobjectif) : Gros plan

- Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 17 fois (Extended Zoom) leur taille initiale à l'aide de la manette de zoom motorisé.
- Déplacez légèrement la manette de zoom motorisé pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.



Remarques

- Laissez le doigt sur la manette de zoom motorisé. Si vous retirez le doigt de la manette de zoom motorisé, le son de fonctionnement de celle-ci risque d'être également enregistré.
- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du zoom avec la touche W/T de l'écran LCD.
- Pour maintenir une mise au point nette, la distance minimale requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.
- Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 10 fois à l'aide du zoom optique dans les cas suivants :
  – Si [SteadyShot] n'est pas réglé sur [Activé]
  – Si le (Photo) est allumé

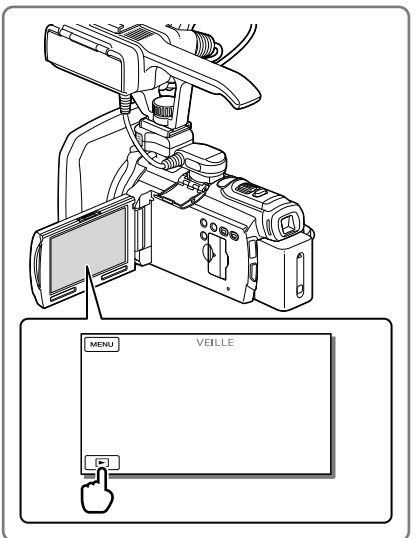
☞

- Zoomer davantage : [Zoom numérique] (p. 76)

Lecture

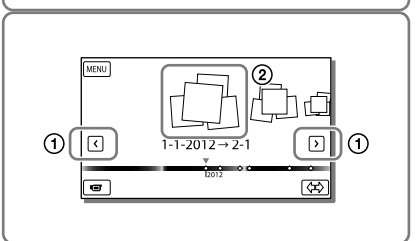
Vous pouvez rechercher des images enregistrer par date et heure d'enregistrement (Visualisation d'événement).

1 Ouvrez l'écran LCD et appuyez sur la touche ▶ de l'écran LCD pour passer en mode de lecture.



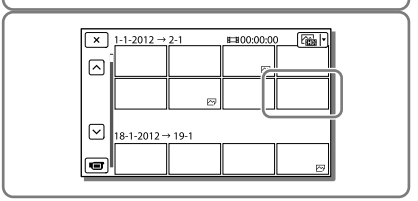
2 Sélectionnez ◀/▶ pour déplacer l'événement désiré vers le centre (①), puis sélectionnez-le (②).

- Le caméscope affiche des images enregistrées comme événement automatiquement, en fonction de la date et de l'heure.

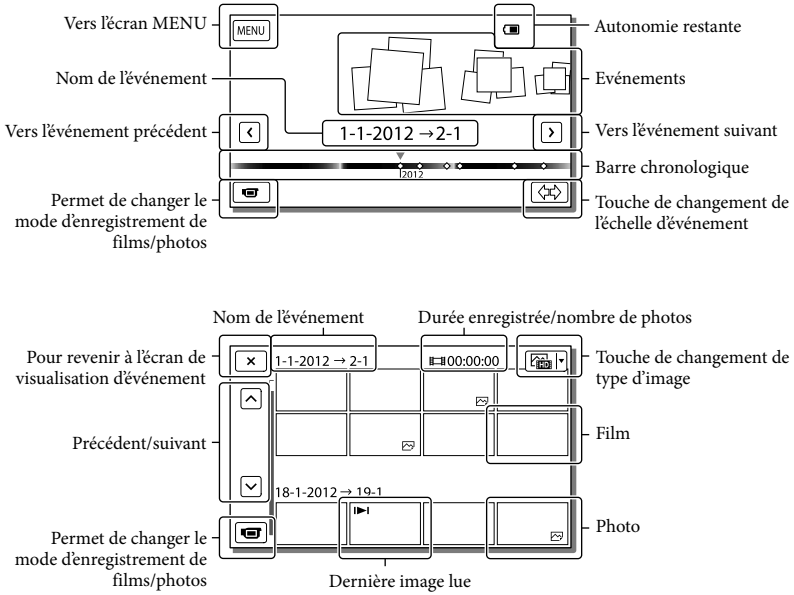


3 Sélectionnez l'image.

- Le caméscope lance à lecture à partir de l'image sélectionnée et jusqu'à la dernière image de l'événement.



Affichage à l'écran de visualisation d'événements



- Les images de taille réduite vous permettant de visualiser plusieurs images à la fois dans un écran d'index portent le nom de « miniatures ».

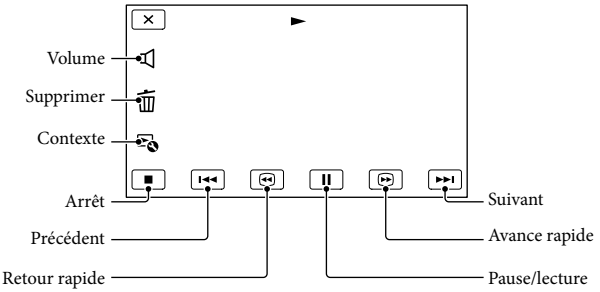
Remarques

- Pour éviter la perte de vos données d'image, stockez régulièrement toutes vos images enregistrées sur un support externe. (p. 53)

Touches de fonctionnement pendant la lecture

Les options disparaissent de l'écran lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plusieurs secondes. Pour afficher les options de nouveau, touchez l'écran LCD.

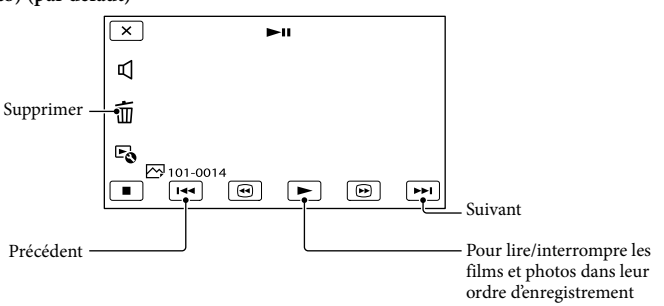
Pendant la lecture d'un film



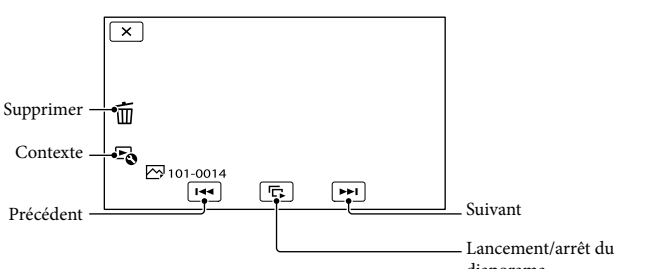
Pendant l'affichage de photos

Les touches de fonctionnement pendant l'affichage d'images changement selon le réglage de la touche de changement de type d'image (p. 31).

(Film/photo) (par défaut)



(photo)



- Au fur et à mesure que vous appuyez sur ⏪/⏩ pendant la lecture, la vitesse de lecture augmente environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois.
- Sélectionnez ⏮/⏭ en cours de pause pour lire un film en vitesse lente.
- Pour répéter un diaporama, sélectionnez ⚙ → [Rég. diaporama].

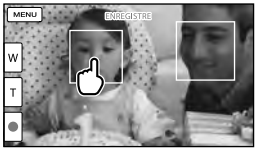
Lecture d'images sur d'autres appareils

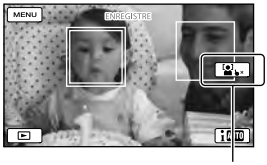
- Il se peut que vous ne puissiez pas lire normalement les images enregistrées sur votre caméscope avec d'autres appareils. De plus, il se peut que vous ne puissiez pas lire les images enregistrées sur d'autres appareils avec votre caméscope.
- Les films avec une qualité d'image standard (STD) enregistrés sur des cartes mémoire SD ne peuvent pas être lus sur des appareils AV d'autres fabricants.

Enregistrement clair de personnes

Enregistrement clair d'un sujet sélectionné (Priorité au visage)

Votre caméscope peut suivre un visage que vous sélectionnez et en ajuster automatiquement la mise au point, l'exposition et la tonalité de la peau.
Appuyez sur l'un des visages ciblés.





Le cadre double s'affiche.

Relâchez votre sélection

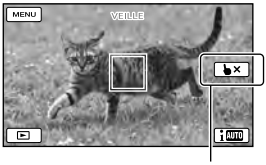
Remarques

- Le sujet sur lequel vous avez appuyé peut ne pas être détecté selon la luminosité environnante ou la coiffure du sujet.
- Assurez-vous que le réglage [Détection de visage] soit sur un autre élément que [Désact] ([Auto] est le réglage par défaut).

Enregistrement de sujets autres que des personnes (Mise au point continue)

Appuyez sur le sujet que vous souhaitez enregistrer.

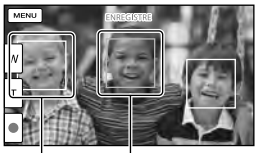
Votre caméscope règle automatiquement la mise au point.



Relâchez votre sélection

Capture automatique des sourires (Détection de sourire)

Une photo est enregistrée automatiquement lorsque le caméscope détecte le sourire d'une personne pendant l'enregistrement du film (p. 78). ([Capture double] est le réglage par défaut.)



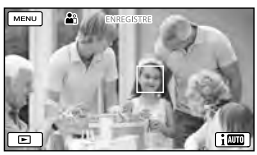
Le caméscope détecte un sourire (orange).

Le caméscope détecte un visage.

Enregistrement de films dans différentes situations

Sélection automatique du réglage adapté à la situation d'enregistrement (Mode Auto Intelligent)

Votre caméscope enregistre les films après avoir sélectionné automatiquement le réglage le mieux adapté aux sujets ou à la situation. ([Désact] est le réglage par défaut.) Lorsque le caméscope détecte le sujet, les icônes qui correspondent aux conditions détectées sont affichées.
Sélectionnez [AUTO] → [Act] → [OK] en bas à droite de l'écran d'enregistrement de films ou de photos.



Détection des visages :
Le caméscope détecte les visages et ajuste la mise au point, la couleur et l'exposition.
(Portrait), (Bébé)

Détection de la scène :
Le caméscope sélectionne automatiquement le réglage le plus adéquat, en fonction de la scène.
(Rétroéclairage), (Paysage), (Scène de nuit), (Projecteur), (Lumière faible), (Macro)

Remarques

- Lorsque [Format Enregistr.] est réglé sur [1080/50p PS], [1080/50i FX] ou sur [720/50p FX], vous ne pouvez pas utiliser la fonction Détection de sourire pendant l'enregistrement de films. Par ailleurs, lorsque [Format Enregistr.] est réglé sur [1080/25p FX] ou sur [1080/25p FH], vous ne pouvez pas non plus utiliser la fonction Détection de sourire.
- Selon les conditions de prise de vue, celles du sujet et le réglage de votre caméscope, il est possible que les sourires ne soient pas détectés.

☞
- [Sensibilité sourire] (p. 78)

Détection de tremblement du caméscope :
Le caméscope détecte un éventuel tremblement, et procède à la compensation optimale.
(Marche), (Trépied)

- Pour annuler la fonction Auto Intelligent, sélectionnez [AUTO] → [Désact].

Pour enregistrer des images plus lumineuses que celles enregistrées en utilisant la fonction Auto Intelligent

Sélectionnez [MENU] → [Caméra/Audio] → [Réglages manuels] → [Low Lux].

Remarques

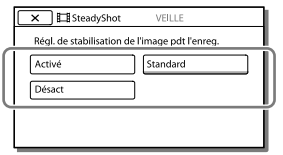
- Le caméscope peut ne pas détecter correctement la scène ou le sujet, selon les conditions d'enregistrement.

Réduction des vibrations de la caméra (SteadyShot)

Le caméscope est doté d'une fonction SteadyShot équilibrée qui vous permet de réduire les vibrations de la caméra lors de la prise de vue en zoom, ainsi que lors de la prise de vue en grand-angle. ([Standard] est le réglage par défaut.)

1 Sélectionnez [MENU] → [Caméra/Audio] → [Réglages caméra] → [SteadyShot].

2 Sélectionnez l'option désirée.



Activé :
Outre la fonction SteadyShot équilibrée, le caméscope compense les vibrations de la caméra dans les directions verticales et horizontales.

Standard :
Le caméscope réduit les vibrations de la caméra à l'aide de la fonction SteadyShot équilibrée en prise de vue en grand angle.

Désact :
Le caméscope n'utilise pas la fonction SteadyShot équilibrée.

Pour réduire les vibrations de la caméra (FIXED SHOT)

En fixant la composition, vous pouvez stabiliser la prise de vue lors de l'enregistrement de films.

1 Sélectionnez [MENU] → [Caméra/Audio] → [Réglages caméra] → [FIXED SHOT/PHOTO] → [FIXED SHOT].

2 Appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO (p. 25).

- Pour annuler la fonction FIXED SHOT, appuyez de nouveau sur la touche FIXED SHOT/PHOTO.

• Si vous tentez d'effectuer des opérations telles qu'un panoramique et une inclinaison, désactivez la fonction FIXED SHOT.

Remarques

• L'angle de champ sera modifié après la modification des paramètres de la fonction [SteadyShot].
• Vous pouvez agrandir les images jusqu'à 10 fois à l'aide du zoom optique dans les cas suivants :
– Si [SteadyShot] n'est pas réglé sur [Activé]
– Si le (Photo) est allumé

Prise de vue dans des endroits sombres (NightShot)

Vous pouvez enregistrer des images même dans l'obscurité totale.

Appuyez sur NIGHTSHOT.

Port infrarouge

• apparaît.
• Pour annuler la fonction NightShot, appuyez de nouveau sur NIGHTSHOT.

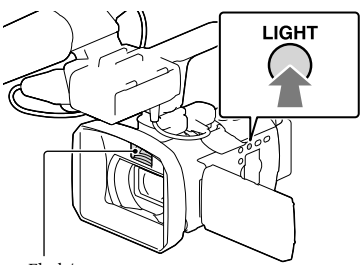
Remarques

• Ne masquez pas le port infrarouge. Les rayons infrarouges sont nécessaires lors de l'utilisation de NightShot.
• Lorsque vous enregistrez des films en utilisant la fonction NightShot, retirez le pare-soleil (fourni), la bague de réduction (fourni) et le convertisseur (vendu séparément).
• L'utilisation de l'option NightShot dans des endroits lumineux va entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope.

• [Mise au P] (p. 72)
• [Low Lux] (p. 73)

Enregistrement de films dans des endroits sombres (Éclairage vidéo)

Appuyez sur LIGHT.



Flash/
Éclairage vidéo

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton LIGHT, l'indicateur change comme suit.
Désact (pas d'indicateur) → Auto (AUTO) → Act ( ) → ...

Remarques

• Conservez une distance de 0,3 m à 1,5 m entre le caméscope et le sujet.
• L'éclairage vidéo génère une lumière puissante. N'utilisez pas l'éclairage vidéo directement devant les yeux d'un sujet proche.
• La batterie se décharge rapidement lorsque vous utilisez l'éclairage vidéo.
• Lorsque vous prenez des photos, l'éclairage vidéo s'éteint et fonctionne comme un flash.

• [Luminosité éclairage] (p. 81)

Enregistrement d'images avec la qualité d'image sélectionnée

Sélection du format d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement (le débit binaire, la taille de l'image, la fréquence d'image, le système de balayage). Par défaut, [1080/50i FX] est sélectionné.

Pour changer le réglage

1 Appuyez sur MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [HD Format Enregistr.].

2 Sélectionnez l'option désirée.

Valeur de réglage	Description
1080/50p PS 1080/50i FX 1080/50i FH 1080/50i HQ 1080/50i LP 1080/25p FX 1080/25p FH 720/50p FX 720/50p FH	• Débit binaire PS : maximum 28 Mbps FX : maximum 24 Mbps FH : environ 17 Mbps (moyenne) HQ : environ 9 Mbps (moyenne) LP : environ 5 Mbps (moyenne) • Taille de l'image PS : 1920×1080 FX : 1920×1080/1280×720 FH : 1920×1080/1280×720 HQ : 1440×1080 LP : 1440×1080 • Fréquence d'image soit 25, ou 50 • Système de balayage e : entrelacé p : progressif

Valeur de réglage

Si vous sélectionnez [1080/25p FX], par exemple, les films sont enregistrés dans le format suivant.

- 1080: Lignes de balayage réelles
- 25 : Fréquence d'image
- p : Système de balayage
- FX : Mode d'enregistrement

Remarques

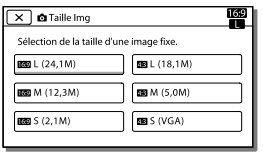
- Les films enregistrés avec le mode d'enregistrement défini sur PS ou FX sur [HD Format Enregistr.] ne peuvent être sauvegardés que sur un périphérique de stockage externe (p. 55, p. 58).
- Le format d'enregistrement de [576/50i HQ] est automatiquement sélectionné pour l'enregistrement avec une qualité d'image standard (STD).

Vérification de la qualité d'image pour les photos

Le nombre de photos que vous pouvez enregistrer varie selon la taille d'image sélectionnée.

1 Sélectionnez MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Taille Img].

2 Sélectionnez la taille d'image désirée.



Remarques

- La taille d'image sélectionnée avec ce réglage est utilisée pour les photos prise avec la fonction Capture double (p. 25).

☞

- Nombre de photos enregistrables (p. 107)

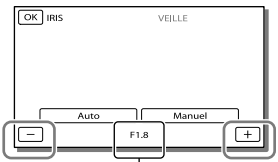
Utilisation des fonctions de réglage manuel

Prise de vue avec le mode de priorité au diaphragme

Modifier le paramètre IRIS permet de changer la plage de mise au point.

1 Sélectionnez MENU → [Caméra/Audio] → [Réglages manuels] → [IRIS] → [Manuel].

2 Sélectionnez + / − pour régler le diaphragme.



Nombre d'ouverture

Lorsque le nombre d'ouverture (valeur de l'ouverture) diminue, le diaphragme s'ouvre et l'arrière-plan devient flou.

Pour modifier l'atmosphère d'une image à l'aide du paramètre IRIS

Un nombre d'ouverture plus petit (ouverture du diaphragme) diminue la plage de mise au point. Un nombre d'ouverture plus grand (fermeture du diaphragme) élargit la plage de mise au point. Ouvrez le diaphragme pour rendre l'arrière-plan flou, ou fermez-le pour rendre la totalité de l'image plus nette.

Remarques

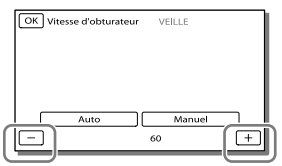
- Même si vous ouvrez l'IRIS plus grand (nombre d'ouverture plus petit) que F3,4 lorsque vous réglez la manette de zoom sur le côté W (Grand angle), l'IRIS est réinitialisé sur F3,4 lorsque vous déplacez la manette de zoom sur le côté T (Téléobjectif).

Prise de vue avec le mode priorité à la vitesse d'obturation

Vous pouvez exprimer le mouvement d'un objet en déplacement de diverses manières en ajustant le vitesse d'obturation. Lorsque vous filmez une montagne, par exemple, il est possible de capturer avec netteté des éclaboussures d'eau avec une vitesse d'obturation élevée ou d'obtenir une image avec des traînées avec une vitesse d'obturation faible.

1 Sélectionnez MENU → [Caméra/Audio] → [M Réglages manuels] → [Vitesse d'obturateur] → [Manuel].

2 Sélectionnez + / − pour ajuster la vitesse d'obturation.



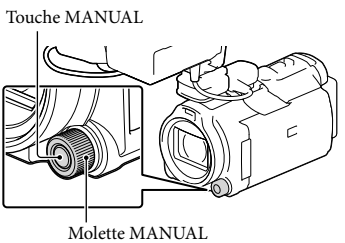
À mesure que la valeur diminue (vitesse d'obturation inférieure), une image avec des traînées du mouvement du sujet est capturée.

Remarques

- Lorsque vous enregistrez des images sous un éclairage fluorescent, au sodium ou au mercure, des bandes horizontales peuvent apparaître, un scintillement peut se produire ou les couleurs peuvent changer. Dans ce cas, modifiez la vitesse d'obturation en fonction de la fréquence d'alimentation électrique de votre région.

Contrôle manuel des réglages de l'image avec la molette MANUAL

Il est pratique de faire des réglages manuels à l'aide de la molette MANUAL en attribuant une option de menu ([Mise au P] par défaut) à la molette MANUAL.



1 Appuyez sur MANUAL pour passer en mode d'utilisation manuel.

Une pression sur MANUAL permet de permuter le mode de fonctionnement entre manuel et automatique.

2 Tournez la molette pour procéder à l'ajustement.

Options pouvant être commandées par la molette MANUAL

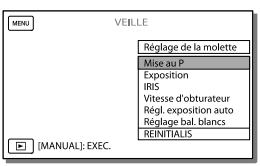
- [Mise au P] (p. 72)
- [Exposition] (p. 71)
- [IRIS] (p. 72)
- [Vitesse d'obturateur] (p. 72)
- [Régl. exposition auto] (p. 73)
- [Réglage bal. blancs] (p. 73)

Affectation de l'option de menu à la molette MANUAL

1 Appuyez sur MANUAL et maintenez la pression pendant quelques secondes.

L'écran [Réglage de la molette] s'affiche.

2 Tournez la molette MANUAL et sélectionnez l'option à affecter.



- Sélectionnez [REINITIALIS] pour réinitialiser les options ajustées manuellement aux réglages par défaut.

3 Appuyez sur MANUAL.

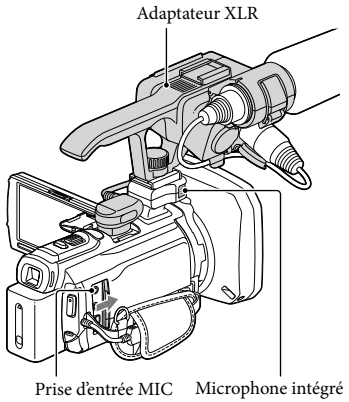
- Les données du caméscope qui apparaissent sur l'écran LCD varieront en fonction des paramètres d'enregistrement du caméscope. Les paramètres seront affichés avec les icônes suivantes.
  – AUTO : Automatique
  – MANUAL : l'exposition est réglée manuellement.
  – AE A : priorité de l'IRIS
  – AE S : priorité de la vitesse d'obturation

Remarques

- Les réglages manuels seront conservés même si vous modifiez l'option affectée à la molette MANUAL. Cependant, si vous réglez [Exposition] après avoir réglé [Régl. exposition auto] manuellement, [Exposition] écrasera le réglage [Régl. exposition auto].
- Si vous réglez une des options [Exposition], [IRIS] ou [Vitesse d'obturateur], les réglages de 2 autres options sont annulés.

☞
- [Code données] (p. 87)

Réglage audio



Sélection de la méthode pour lire le son

Vous pouvez sélectionner une de ces 3 méthodes de lecture de son sur le caméscope : microphone intégré, prise d'entrée MIC ou adaptateur XLR.
En fonction de l'état de connexion de la prise d'entrée MIC et de l'adaptateur XLR, l'ordre de priorité à sélectionner est le suivant.
Prise d'entrée MIC > Adaptateur XLR > Microphone intégré

Utilisation du microphone intégré

Enlevez l'adaptateur XLR lorsque vous utilisez le microphone intégré. Il est possible d'enregistrer des sons stéréo.

Remarques

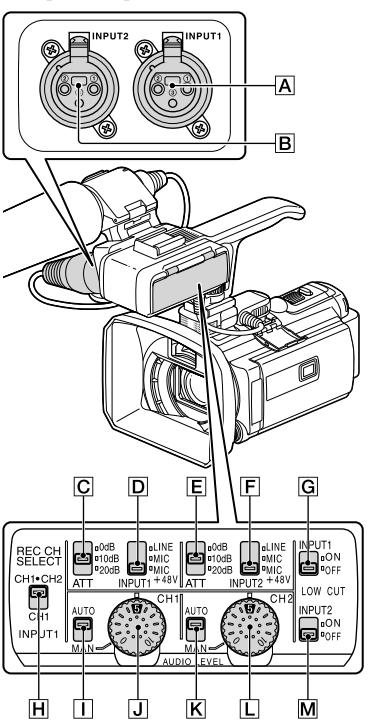
- Pour atténuer le bruit du vent, réglez [Vent Mic. Int. RB] sur [Act] (p. 79).

Utilisation d'un microphone externe (vendu séparément)

Lorsqu'un microphone externe est raccordé à la prise d'entrée MIC, le son est permuté dans ce microphone externe.
Le son n'est pas permuté pendant l'enregistrement.

Utilisation du microphone fourni

Fixez l'adaptateur XLR lorsque vous utilisez le microphone fourni (ECM-XM1). Vous pouvez enregistrer un son mono avec le microphone super-directionnel.



Reproduction d'un son externe

A Prise INPUT1
B Prise INPUT2

Sélection d'une source sonore

D Interrupteur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
F Interrupteur INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)

Sélection d'un niveau de source sonore

C Interrupteur ATT (INPUT1)
E Interrupteur ATT (INPUT2)

Sélection du réglage de canal pour l'enregistrement

H Interrupteur REC CH SELECT (INPUT1)

Sélection du niveau d'enregistrement

I Interrupteur AUTO/MAN (CH1)
J Molette AUDIO LEVEL (CH1)
K Interrupteur AUTO/MAN (CH2)
L Molette AUDIO LEVEL (CH2)

Permuter l'atténuation du bruit du vent sur ON/OFF

G Interrupteur LOW CUT (INPUT1)
M Interrupteur LOW CUT (INPUT2)

1 Fixez l'adaptateur XLR (p. 12) et branchez le microphone fourni sur la prise INPUT1 A.

2 Réglez l'interrupteur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) D sur MIC+48V.

3 Réglez l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) H sur CH1·CH2.

Ce réglage active l'enregistrement aussi bien sur CH1 que sur CH2. Réglez l'interrupteur sur CH1 si vous souhaitez n'enregistrer que sur CH1.

Réglage du niveau d'enregistrement

Vous pouvez régler l'entrée du niveau d'enregistrement à partir des prises INPUT1 A/INPUT2 B. Vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement du microphone intégré et de la prise d'entrée MIC.

1 Réglez l'interrupteur AUTO/MAN (CH1/CH2) du canal à régler (I ou K) sur MAN.

2 Tournez la molette AUDIO LEVEL J ou L pour régler le volume au bon niveau.

Confirmez que le volume est au bon niveau avec le casque ou Affich. niv. audio (p. 81).

Pour restaurer le réglage automatique

Réglez l'interrupteur AUTO/MAN (CH1/CH2) I ou K sur AUTO.

Atténuation du bruit du vent

Vous pouvez atténuer le bruit du vent à partir des prises INPUT1/INPUT2 A ou B.

Réglez l'interrupteur LOW CUT (INPUT1) G ou l'interrupteur LOW CUT (INPUT2) M sur ON.

Remarques

- Vous pouvez sélectionner [Format son HD] à partir de [Linear PCM] ou de [Dolby Digital] lorsque vous enregistrez avec une qualité d'image haute définition (HD).
- Vous pouvez régler le volume du casque ou du haut-parleur avec [Réglages du volume] (p. 80).
- Vous pouvez régler le [Chrono Sortie Audio] du casque et des prises de sortie audio (p. 80).

Utilisation d'un périphérique audio externe

Suivez la procédure suivante si vous utilisez un microphone autre que le microphone fourni ou un périphérique audio externe (un mixeur de son, etc.).

1 Sélectionnez la source sonore à reproduire.

Réglez l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F en fonction du périphérique à raccorder aux prises INPUT1/INPUT2 A ou B.

- Périphérique audio externe (mixeur de son, etc.) : LINE
- Microphone dynamique ou microphone avec batterie intégrée : MIC
- Microphone compatible avec une alimentation fantôme 48 V : MIC+48V

Remarques

- Si vous branchez un périphérique qui ne prend pas en charge l'alimentation fantôme 48 V, vous risqueriez d'entraîner un dysfonctionnement en réglant cet interrupteur sur MIC+48V. Vérifiez avant de brancher le périphérique.
- Si le bruit de la prise non utilisée vous dérange, réglez l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) de cette prise (D ou F) sur LINE.

2 Réglez le niveau d'entrée du microphone.

Lorsque l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F est réglé sur MIC ou sur MIC+48V, vous pouvez régler le niveau d'entrée avec l'interrupteur ATT (INPUT1/INPUT2) C ou E. Réglez en fonction de la sensibilité du microphone.

- ATT 10dB est recommandé si vous utilisez le microphone fourni (ECM-XM1).
- Les niveaux d'entrée se présentent comme suit.
  ATT 0dB : -60dBu
  ATT 10dB : -50dBu
  ATT 20dB : -40dBu

Remarques

- Lorsque l'interrupteur INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) D ou F est réglé sur LINE, le niveau d'entrée est fixé sur +4dBu. Même si vous réinitialisez l'interrupteur ATT, le niveau d'entrée ne change pas.

3 Réglez le canal à enregistrer.

Vous pouvez sélectionner le canal à enregistrer avec l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) H.

La position de l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1)	Audio enregistré sur CH1, CH2	
CH1+CH2	INPUT1	CH1
		CH2
CH1	INPUT1	CH1
	INPUT2	CH2

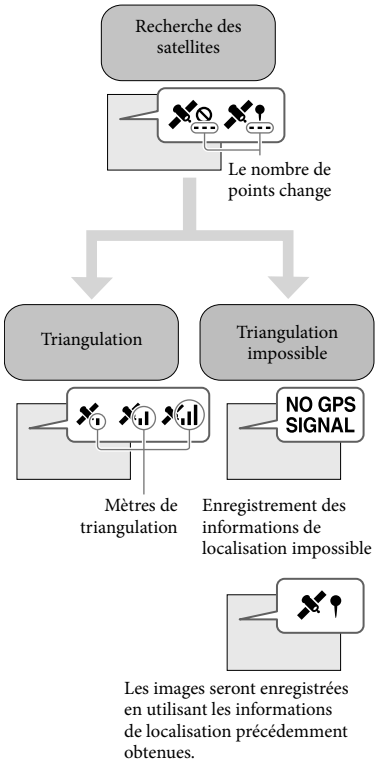
Remarques

- Pour utiliser un microphone stéréo avec 2 fiches XLR (3 broches), raccordez Lch (canal gauche) à la prise INPUT1 A et Rch (canal droit) à la prise INPUT2 B, puis réglez l'interrupteur REC CH SELECT (INPUT1) H sur CH1.

Enregistrement des informations sur votre localisation (GPS)

Le caméscope enregistre les informations sur votre position lorsque vous filmez ou prenez des photos (réglage par défaut).

État de la triangulation GPS


Recherche des satellites
Le nombre de points change
Triangulation
Triangulation impossible
NO GPS SIGNAL
Mètres de triangulation
Enregistrement des informations de localisation impossible
Les images seront enregistrées en utilisant les informations de localisation précédemment obtenues.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer les informations de localisation

Sélectionnez MENU → [Configuration] → [🔧 Réglages généraux] → [Réglage du GPS] → [Désact].

Remarques

- Le caméscope peut prendre un peu de temps avant de commencer la triangulation.
- Utilisez la fonction GPS en extérieur et dans des zones dégagées car les signaux radio y sont mieux reçus.

Si les données de votre localisation actuelle ne peuvent pas être obtenues

Un affichage qui vous permet de trianguler de nouveau la localisation apparaît. Dans ce cas, suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD.

Conseils pour une meilleure réception

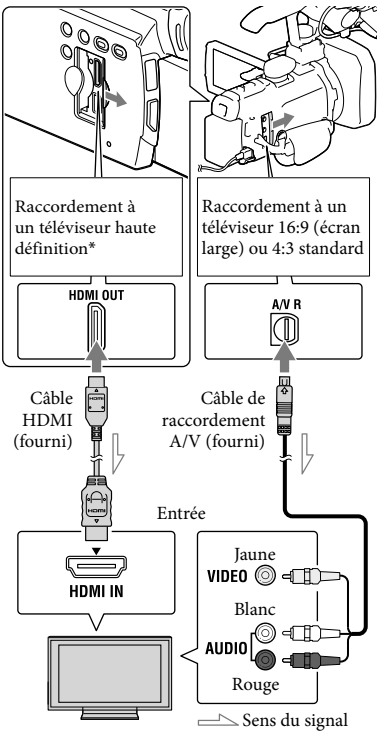
- Utilisez la fonction GPS en extérieur et dans les zones dégagées.
  Pour plus de renseignements sur les localisations et situations dans lesquelles les signaux ne peuvent pas être reçus, voir page 110.
- Faites pivoter l'écran LCD pour diriger l'antenne GPS (p. 7) vers le ciel. Ne placez pas vos mains sur l'antenne GPS.

Remarques

- Dans les situations suivantes, la position actuelle du caméscope indiquée sur la carte peut être différente de la position réelle. La marge d'erreur peut atteindre jusqu'à plusieurs centaines de mètres.
  – Lorsque le caméscope reçoit des signaux GPS qui ont été réfléchis par les bâtiments environnants
  – Lorsque le signal GPS est trop faible

Lecture d'images sur un téléviseur

Les méthodes de raccordement et la qualité de l'image affichées sur l'écran du téléviseur varient selon le type de téléviseur raccordé et les connecteurs utilisés.



* Si le téléviseur n'est pas équipé d'une prise d'entrée HDMI, utilisez le câble de raccordement A/V pour la connexion.

1 Commutez l'entrée du téléviseur sur la prise raccordée.

2 Connectez votre caméscope à un téléviseur.

3 Lisez un film ou une photo sur le caméscope (p. 30).

Remarques

- Reportez-vous également aux modes d'emploi du téléviseur.
- Utilisez l'adaptateur secteur AC fourni comme source d'alimentation (p. 17).
- Lorsque des films sont enregistrés avec une qualité d'image définition standard (STD), ils sont lus avec une qualité d'image standard (STD), même sur un téléviseur haute définition.
- Si vous lisez des films enregistrés avec une qualité d'image standard (STD) sur un téléviseur 4:3 non compatible avec le signal 16:9, réglez [Mode large] sur [4:3] pour enregistrer les films au format d'image 4:3.
- si vous raccordez votre caméscope au téléviseur en utilisant plusieurs types de câble pour produire les images, la sortie HDMI a priorité.
- Le caméscope ne prend pas en charge la sortie S-Video.
- Ce caméscope n'est pas compatible avec la sync. « BRAVIA ».

À propos d'un câble HDMI

- Utilisez un câble HDMI portant le logo HDMI.
- Utilisez un mini connecteur HDMI à une extrémité (pour le caméscope) et une fiche permettant le raccordement de votre téléviseur à l'autre extrémité.
- Les images comportant des signaux de protection contre les droits d'auteur ne sont pas émises par la prise HDMI OUT du caméscope.
- En cas de raccordement de ce type, votre téléviseur risque de ne pas fonctionner correctement (absence de son ou d'image, par exemple).
- Ne raccordez pas la prise HDMI OUT du caméscope à la prise HDMI OUT d'un appareil externe car un dysfonctionnement pourrait en résulter.

• HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une interface qui sert à envoyer les signaux audio comme vidéo. La prise HDMI OUT reproduit des images et un son numérique de haute qualité.

Avec un téléviseur de type mono (doté d'une seule prise d'entrée audio)

Raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Raccordement au téléviseur via un magnétoscope

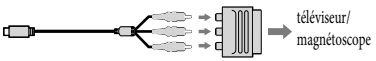
Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

☞

• Réglage du format d'image pris en charge par le téléviseur : [Type de téléviseur] (p. 88)

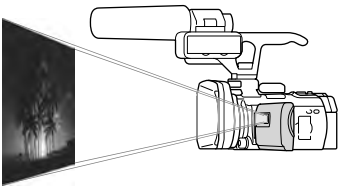
Si votre téléviseur ou votre magnétoscope est équipé d'un adaptateur 21 broches (EUROCONNECTOR)

Utilisez un adaptateur 21 broches (vendu séparément) pour lire les images.



Utilisation du projecteur intégré

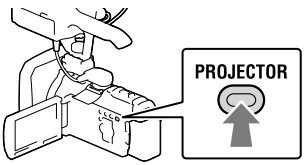
Vous pouvez utiliser une surface plane, comme un mur, comme écran pour afficher vos images enregistrées à l'aide du projecteur intégré.



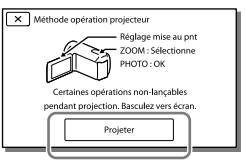
Remarques

• L'écran LCD s'éteint lorsque l'image est projetée. Utilisez la manette de zoom motorisé/la touche FIXED SHOT/PHOTO ou la télécommande sans fil pour faire fonctionner le caméscope.

1 Dirigez l'objectif du projecteur vers une surface telle qu'un mur, puis appuyez sur PROJECTOR.



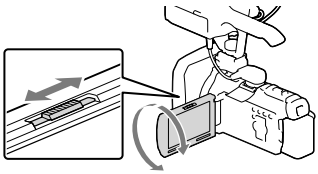
2 Lorsque l'écran du guide de fonctionnement s'affiche, sélectionnez [Projeter].



• L'écran s'affiche la première fois que vous utilisez le projecteur intégré.

3 Réglez la mise au point de l'image projetée en utilisant la manette de PROJECTOR FOCUS.

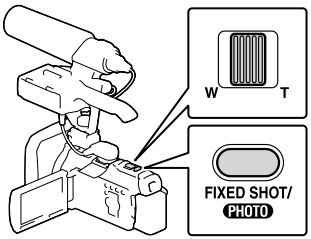
Manette de PROJECTOR FOCUS



- Plus grande est la distance entre votre caméscope et la surface sur laquelle l'image est projetée, plus l'image projetée est grande.
- Nous vous recommandons de placer le caméscope à environ 0,5 m minimum de la surface sur laquelle les images seront projetées.

4 Déplacez la manette de zoom motorisé pour sélectionner l'image que vous souhaitez lire, puis appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO pour démarrer la lecture.

Manette de zoom motorisé



Touche FIXED SHOT/PHOTO

- Utilisez la manette de zoom motorisé pour déplacer le cadre de sélection qui s'affiche sur l'écran LCD, puis appuyez sur la touche FIXED SHOT/PHOTO pour commencer la lecture de l'élément se trouvant dans le cadre.
- Pour plus d'informations sur la lecture, reportez-vous à la page 30.
- Lorsque vous utilisez la télécommande sans fil, utilisez ◄/►/▲/▼ pour déplacer le cadre de sélection et appuyez sur ENTER pour lancer la lecture de l'élément dans le cadre.
- Pour mettre le projecteur hors tension, appuyez sur PROJECTOR.

Remarques

- Soyez vigilant pour les opérations ou situations suivantes lorsque vous utilisez le projecteur.
  - Veillez à ne pas projeter d'image en direction des yeux.
  - Veillez à ne pas toucher l'objectif du projecteur.
  - L'écran LCD et l'objectif du projecteur chauffent au cours de leur utilisation.
  - Utiliser le projecteur réduit la durée de vie de la batterie.
- Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles lorsque vous utilisez le projecteur.
  - L'utilisation du caméscope avec l'écran LCD fermé
  - Plusieurs autres fonctions

Édition sur votre caméscope

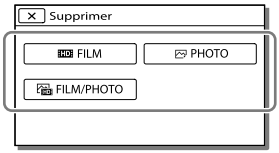
Remarques

- Il est impossible de récupérer les images une fois qu'elles ont été supprimées. Enregistrez au préalable les films et photos importants.
- Ne retirez jamais la batterie ou l'adaptateur secteur du caméscope pendant la suppression ni la division d'images. Cela pourrait endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire pendant la suppression ni la division des images qu'elle contient.

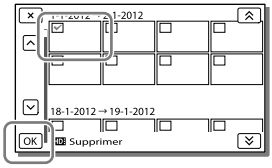
Suppression de films ou de photos

1 Sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Supprimer].

2 Sélectionnez [Plusieurs images] puis le type d'image que vous souhaitez supprimer.



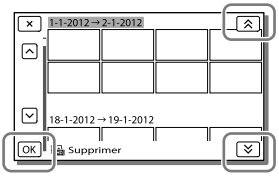
3 Ajoutez des coches ✓ aux films ou photos à supprimer, puis sélectionnez OK.



Pour effacer tous les films/toutes les photos d'une date sélectionnée en une seule fois

1 A l'étape 2, sélectionnez [Tout dans évènement].

2 Sélectionnez la date que vous souhaitez supprimer à l'aide de ⏫/⏬, puis sélectionnez OK.



Suppression d'une partie d'un film

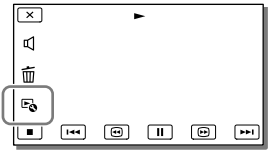
Vous pouvez diviser un film et le supprimer.

☞

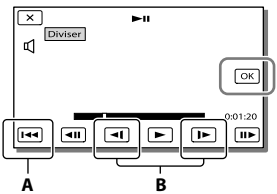
- Ôtez la protection : [Protéger] (p. 86)
- [Formater] (p. 83)

Division d'un film

1 Sélectionnez → [Diviser] sur l'écran de lecture du film.



2 Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez diviser le film en scènes en utilisant ▶/II, et sélectionnez ensuite OK.



A : Permet de revenir au début du film sélectionné
B : Ajuste le point de division avec plus de précision

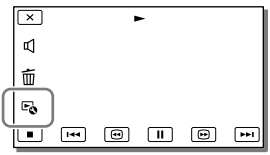
Remarques

- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point que vous sélectionnez et le point de division réel, car votre caméscope sélectionne le point de division par incréments d'une demi-seconde.
- Certaines opérations basiques d'édition peuvent être effectuées sur le caméscope. Utilisez des logiciels disponibles dans le commerce pour une édition avancée.

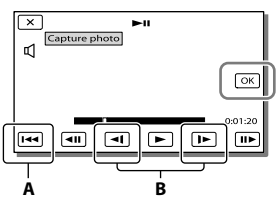
Capture de photos à partir d'un film

Vous pouvez capturer des images à partir des films enregistrés sur le support d'enregistrement interne.

1 Sélectionnez → [Capture photo] qui s'affiche sur l'écran de lecture d'un film.



2 Sélectionnez le point où vous souhaitez capture une photo à l'aide de ▶/II, puis sélectionnez OK.



A : Permet de revenir au début du film sélectionné
B : Ajuste le point de capture avec plus de précision

Si le film a été enregistré avec l'un des niveaux de qualité d'image suivants, la taille de l'image sera réglée comme indiqué ci-dessous.

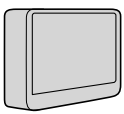
- Qualité d'image haute définition (HD) : 2,1 M (16:9)
- Format d'image large (16:9) avec une qualité d'image standard (STD) : 0,2 M (16:9)
- Format d'image 4:3 avec une qualité d'image standard (STD) : 0,3 M (4:3)

À propos des date et heure d'enregistrement des photos capturées

- La date et l'heure d'enregistrement des photos capturées sont identiques à celles des films.
- Si le film à partir duquel vous effectuez la capture ne possède aucun code de données, la date et l'heure d'enregistrement de la photo sont celles de leur capture dans le film.

Guide de création de disques

Vous pouvez sauvegarder des films d'une qualité d'image haute définition (HD) sur un appareil externe. Sélectionnez la méthode à utiliser en fonction de l'appareil.

Appareils externes		Câble de raccordement	Page
	Enregistreur à disque dur, etc. Sauvegarde d'images sur un DVD avec une qualité d'image standard (STD).	Câble de raccordement A/V (fourni)	54
	Périphérique de stockage externe Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe avec une qualité d'image haute définition (HD).	Câble adaptateur USB VMC-UAM1 (fourni)	55

Les films enregistrés avec une qualité d'image standard (STD)

Utilisez le câble de raccordement A/V pour connecter le caméscope à un appareil externe dans lequel les images sont sauvegardées.

Remarques

- Les films enregistrés avec le mode d'enregistrement défini sur PS ou FX sur [HD Format Enregistr.] ne peuvent être sauvegardés que sur un périphérique de stockage externe.

Les appareils sur lesquels les disques créés peuvent être lus

Disque DVD avec une qualité d'image haute définition (HD)

Appareils de lecture du format AVCHD, tels qu'un lecteur de disques Sony Blu-ray ou une PlayStation®3

Disque DVD avec une qualité d'image standard (STD)

Appareils de lecture de DVD ordinaires, tels qu'un lecteur DVD.

Remarques

- Le disque d'enregistrement AVCHD ne peut être lu que sur des appareils compatibles avec le format AVCHD.
- Les disques d'images avec une qualité d'image haute définition (HD) ne doivent pas être lus dans des lecteurs/enregistreurs DVD. Les lecteurs/enregistreurs DVD n'étant pas compatibles avec le format AVCHD, il se peut que ces lecteurs/enregistreurs DVD n'éjectent pas le disque.
- Faites toujours les mises à jour de votre PlayStation®3 pour utiliser la dernière version du logiciel système PlayStation®3. Il est possible que la PlayStation®3 ne soit pas disponible dans certains pays ou certaines régions.

Création d’un disque avec l’enregistreur

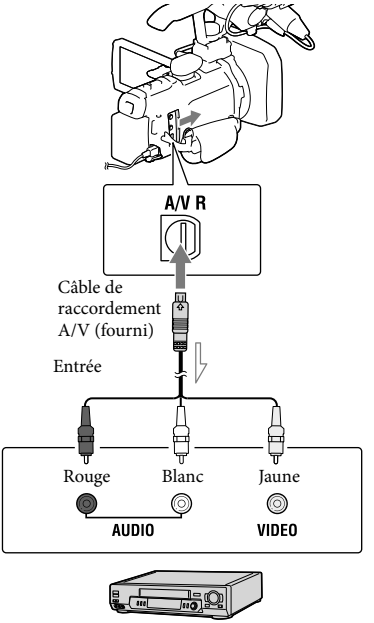
Création d’un disque avec une qualité d’image standard (STD) à l’aide d’un enregistreur, etc.

Connectez votre caméscope à un enregistreur de disque à l’aide du câble de raccordement A/V. Vous pouvez copier des images lues sur votre caméscope vers un disque ou une cassette vidéo.

1 Insérez le support d’enregistrement dans l’appareil d’enregistrement (enregistreur de disque, etc.).

- Si votre appareil d’enregistrement est équipé d’un sélecteur d’entrée, réglez-le en mode d’entrée.

2 Connectez votre caméscope à l’appareil d’enregistrement en utilisation le câble de raccordement A/V.



Sens du signal

- Raccordez votre caméscope aux prises d’entrée de l’appareil d’enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez sur l’appareil d’enregistrement.

4 Lorsque la duplication est terminée, arrêtez l’appareil d’enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l’aide de l’adaptateur secteur fourni à cet effet (p. 17)

- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil connecté.
- Vous ne pouvez pas copier d'images sur des enregistreurs raccordés à l'aide d'un câble HDMI.
- Etant donné que la copie est effectuée par transfert de données analogique, la qualité d'image peut s'en trouver détériorée.
- Les films enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) seront copiés avec une qualité d'image standard (STD).
- Si vous raccordez un appareil mono, raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V sur la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) sur la prise d'entrée audio de l'appareil.

☞
- Copie des informations de date et heure : [Code données] (p. 87)
- Utilisation d'un appareil d'affichage au format 4:3 : [Type de téléviseur] (p. 88)

Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe

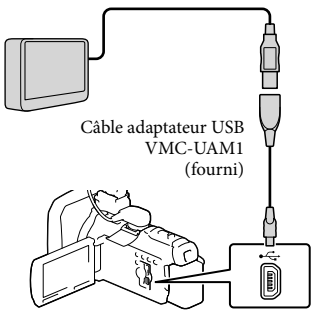
Vous pouvez sauvegarder des films et des photos sur un périphérique de stockage externe (périphériques de stockage USB), notamment sur un lecteur de disque dur externe. Les instructions suivantes seront disponibles une fois que vous aurez sauvegardé vos images sur un appareil de stockage externe.

- Vous pouvez connectez votre caméscope à l'appareil de stockage externe, puis lire les images qui sont stockées sur ce dernier (p. 56).
- Vous pouvez importer des images sauvegardées sur un périphérique de stockage externe vers votre ordinateur à l'aide du logiciel fourni « Content Management Utility ».

Remarques

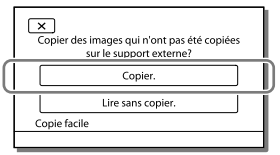
- Pour cette opération, il vous faut le câble adaptateur USB VMC-UAM1 (fourni).
- Raccordez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale.
- Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique de stockage externe.

1 Raccordez votre caméscope au périphérique de stockage externe en utilisant le câble adaptateur USB (fourni).



- Assurez-vous de ne pas déconnecter le câble USB alors que [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] est affiché à l'écran.
- Si [Rép.f.base.don.img] s'affiche à l'écran du caméscope, sélectionnez OK.

2 Sélectionnez [Copier.] sur l'écran du caméscope.

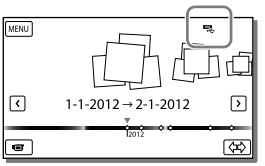


- Les films et photos stockés sur l'un des supports d'enregistrement du caméscope sélectionné dans [Sélection support] et qui n'ont pas encore été sauvegardés sur un périphérique de stockage externe peuvent être sauvegardés sur le périphérique de stockage connecté à ce moment.
- Cette opération est disponible uniquement s'il y a de nouvelles images enregistrées dans votre caméscope.
- Pour déconnecter l'appareil de stockage externe, sélectionnez lorsque le caméscope est en mode de veille de lecture (la visualisation d'événements ou l'index des événements est affiché).

Lecture sur le caméscope d'images enregistrées sur le support de stockage externe

Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 2 et choisissez l'image à afficher.

- Vous pouvez également visualiser les images sur un téléviseur raccordé à votre caméscope (p. 47).
- Lorsqu'un périphérique de stockage externe est connecté, apparaît à l'écran de visualisation d'événement.



Suppression d'images sur l'appareil de stockage externe

1 Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 2.

2 Sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Supprimer], puis suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD pour supprimer des images.

Sauvegarde des images de votre choix enregistrées sur le caméscope sur un périphérique de stockage externe

1 Sélectionnez [Lire sans copier.] à l'étape 2.

2 Sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Copier], puis suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran LCD pour sauvegarder des images.

- Si vous souhaitez copier des images qui ne l'ont pas encore été, sélectionnez MENU → [Éditer/Copier] → [Copie Directe] lorsque votre caméscope est connecté au périphérique de stockage externe.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les appareils suivants en tant que périphérique de stockage externe.
  - tout périphérique de stockage avec une capacité supérieure à 2 To
  - lecture de disque ordinaire comme un lecteur CD ou DVD

– tout périphérique de stockage connecté via un USB concentrateur
– tout périphérique de stockage avec un concentrateur USB intégré
– les lecteurs de carte

- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser un périphérique de stockage externe avec une fonction de code.
- Le système de fichiers FAT est disponible pour votre caméscope. Si le support de stockage du périphérique externe a été formaté pour le système de fichier NTFS, etc., formatez le périphérique de stockage externe à l'aide du caméscope avant utilisation. L'écran de formatage apparaît lorsque le périphérique de stockage externe est raccordé à votre caméscope. Assurez-vous que des données importantes n'ont pas au préalable été sauvegardées sur le périphérique de stockage externe avant de le formater à l'aide du caméscope.
- Le fonctionnement n'est pas assuré pour tous les appareils répondant aux exigences de fonctionnement.
- Pour obtenir plus d'informations sur les périphériques de stockage externes disponibles, visitez le site Web d'assistance de Sony de votre pays/région.
- Voici le nombre de scènes pouvant être sauvegardées sur le périphérique de stockage externe. Cependant, même si le périphérique de stockage externe contient de l'espace libre, vous ne pouvez pas enregistrer un nombre de scènes supérieur au suivant.
  – Qualité d'image haute définition (HD) : 3 999 maximum
  – Films de qualité d'image standard (STD) : 9 999 maximum
  – Photos : 40 000 maximum
- Le nombre de scènes peut être inférieur en fonction du type d'images enregistrées.
- Si votre caméscope ne reconnaît pas le périphérique de stockage externe, essayez de procéder comme suit.
  – Reconnectez le câble d'adaptateur USB à votre caméscope.
  – Si le périphérique de stockage externe dispose d'un cordon d'alimentation secteur, raccordez-le à la prise murale.
- Vous ne pouvez pas copier des images depuis un périphérique de stockage externe vers le support d'enregistrement interne du caméscope.

Sauvegarde d'images à l'aide d'un ordinateur

Préparation d'un ordinateur (Windows)

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide de « Content Management Utility ».

– Importation d'images sur un ordinateur
– Visualisation d'images importées
– Détection et correction de flash bands

Pour enregistrer des films à l'aide d'un ordinateur, installez au préalable le logiciel du CD-ROM fourni « Content Management Utility ».

Utilisez des logiciels disponibles dans le commerce pour modifier des images ou créer des disques.

Étape 1 Vérification du système informatique

OS*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7 SP1
UC
Utilisez un processeur Intel Core 2 Duo 2,80 GHz équivalent ou plus rapide pour lire les vidéos en qualité d'image haute définition (HD) dans la qualité la plus élevée. Les vidéos en qualité d'image haute définition (HD) enregistrées dans une qualité autre que la plus élevée peuvent être lues avec un processeur plus lent. En fonction des performances de votre carte vidéo, les vidéos avec une qualité d'image haute définition (HD) enregistrées avec la qualité la plus élevée peuvent être lues avec un processeur plus lent que celui recommandé ci-dessus. Pour les opérations suivantes, un processeur Intel Pentium III 1 GHz ou plus rapide est requis. – Importation de films vers l'ordinateur – Traitement de films en qualité d'image standard (STD)
Mémoire
Pour Windows XP : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus est conseillé.) Pour Windows Vista/Windows 7 : 1 Go ou plus
Disque dur
Volume de disque nécessaire à l'installation : environ 100 Mo Seul le système de fichiers NTFS ou exFAT peut être utilisé pour importer ou enregistrer des vidéos et les lire sur un disque dur.
Affichage
Minimum 1 024 × 768 points
Autres
Port USB (doit être standard, USB grande vitesse (compatible USB 2.0)) (lecteur CD-ROM nécessaire pour l'installation)

*1 L'installation standard est nécessaire. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation a été mis à niveau ou dans un environnement à démarrage multiple.

*2 Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

*3 Starter (Edition) n'est pas pris en charge.

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les environnements informatiques.
- Le logiciel fourni « Content Management Utility » n'est pas pris en charge par les ordinateurs Mac.

Étape 2 Installation du logiciel fourni « Content Management Utility »

Installez « Content Management Utility » avant de connecter votre caméscope à un ordinateur.

1 Vérifiez que le caméscope n'est pas connecté à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Pour l'installation, ouvrez une session d'Administrateur.
- Fermez toutes les applications exécutées sur l'ordinateur avant d'installer le logiciel.

3 Placez le CD-ROM fourni « Content Management Utility » dans le lecteur de disques de votre ordinateur.

L'écran d'installation apparaît.

- Si l'écran ne s'affiche pas, cliquez sur [démarrer] → [Ordinateur] (sous Windows XP, [Poste de travail]), puis double-cliquez sur [SONYCMU(E:)] (CD-ROM).

4 Sélectionnez la langue pour l'application à installer, puis cliquez sur [OK].

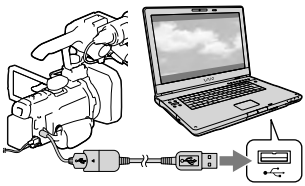
5 Lorsque l'écran de l'assistant d'installation s'affiche, cliquez sur [Suivant].

6 Lisez le contrat de licence et, si vous acceptez les conditions, sélectionnez [J'accepte les termes du contrat de licence], puis cliquez sur [OK].

7 Sélectionnez le lecteur ou le dossier sur lequel installer l'application, puis cliquez sur [Suivant].

8 Sélectionnez l'option pour créer un raccourci bureau, puis cliquez sur [Suivant].

9 Mettez le caméscope sous tension, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



10 Appuyez sur [Connexion USB] sur l'écran du caméscope.

- Si l'écran [Connexion USB] ne s'affiche pas, appuyez sur MENU → [Configuration] → [⇄Connexion] → [Connexion USB].

11 Cliquez sur [Suivant].

12 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Pour terminer l'installation, redémarrez l'ordinateur le cas échéant.

Une fois l'installation terminée, l'icône suivante s'affiche, en fonction de la sélection effectuée à l'étape 8.

13 Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

Pour déconnecter le caméscope de l'ordinateur

① Cliquez sur l'icône dans le coin inférieur droit du bureau de l'ordinateur → [Retirer le périphérique USB en toute sécurité].

② Appuyez sur [×] → [Oui] sur l'écran du caméscope.
③ Débranchez le câble USB.

Pour lire les images enregistrées sur le caméscope, à l'aide d'un ordinateur

Voir l'Aide du CD-ROM fourni « Content Management Utility ».

Remarques

- Lors de l'importation d'un long film ou d'images modifiées, utilisez le logiciel fourni « Content Management Utility ». Si vous utilisez un autre logiciel, les images peuvent ne pas être importées correctement.
- Si la taille du fichier est supérieure à 2 Go pendant un long enregistrement, un nouveau fichier est automatiquement créé, si bien que le film est divisé en plusieurs fichiers lorsque vous visualisez le support d'enregistrement directement sur votre ordinateur après l'enregistrement.
- Si vous importez des images sans utiliser le logiciel « Content Management Utility » fourni, les fichiers créés automatiquement (à cause de la limite à 2 Go) peuvent ne pas être concaténés. Même si vous utilisez habituellement un autre logiciel de montage, utilisez le logiciel « Content Management Utility » fourni pour importer des images sur l'ordinateur afin de vous assurer que les fichiers sont concaténés et importés sur l'ordinateur.

Utilisation des menus

Le caméscope dispose de différentes options de menu réparties en 6 catégories de menu.

Mode prise de vue (options pour sélectionner un mode de prise de vue) → p. 68

Caméra/Audio (options pour une prise de vue personnalisée) → p. 70

RÉGL Enreg/Support (Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement) → p. 82

TC/UB (Options de réglage du time-code ou du bit utilisateur) → p. 84

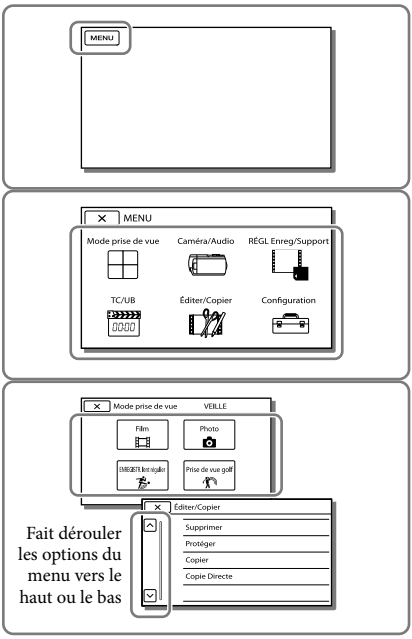
Éditer/Copier (Éléments permettant d'éditer des images comme une copie ou une protection) → p. 86

Configuration (autres options de réglage) → p. 87

1 Sélectionnez MENU.

2 Sélectionnez une catégorie.

3 Sélectionnez l'option de menu désirée.

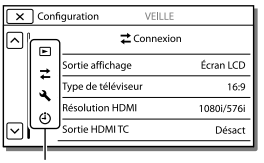


Remarques

- Sélectionnez [×] pour finir de régler le menu ou pour revenir à l'écran de menu précédent.

Trouver une option rapidement

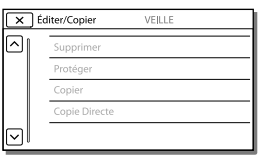
Les menus [Caméra/Audio] et [Configuration] disposent de sous-catégories. Sélectionnez l'icône de sous-catégorie pour que l'écran LCD affiche la liste des menus dans la sous-catégorie sélectionnée.



Icônes de sous-catégorie

Lorsque vous ne pouvez pas sélectionner une option d'un menu

Les réglages ou options de menu grisé(e)s ne sont pas disponibles.
Lorsque vous sélectionnez une option de menu grisée, votre caméscope affiche la raison pour laquelle vous ne pouvez pas la sélection, ou les instructions à suivrepour pouvoir l'utiliser.



Liste des options des menus

Mode prise de vue		
Film	Permet d'enregistrer des films.	68
Photo	Permet de prendre des photos.	68
ENREG. lent régulier	Permet d'enregistrer les sujets en mouvement rapide au ralenti.	68
Prise de vue golf	Permet de diviser 2 secondes d'un mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées sous forme de film ou de photos.	68
Caméra/Audio		
Réglages manuels		
Balance blancs	Permet de régler la balance des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.	70
Mesure/M. au p. spot	Permet de régler simultanément la luminosité et la mise au point du sujet sélectionné.	71
Spotmètre	Permet de régler la luminosité des images à un sujet que vous touchez à l'écran.	71
Mise au point centrée	Permet de faire la mise au point sur un sujet que vous touchez à l'écran.	71
Exposition	Permet de régler la luminosité des films et photos.	71
Mise au P	Permet de faire une mise au point manuelle.	72
IRIS	Permet de régler le diaphragme.	72
Vitesse d'obturateur	Permet de régler la vitesse d'obturation.	72
Limite AGC	Permet de sélectionner la limite supérieure pour le Auto Gain Control (AGC).	73
Régl. exposition auto	L'exposition se règle manuellement.	73
Réglage bal. blancs	La balance des blancs se règle manuellement.	73
Low Lux	Permet d'enregistrer des images aux couleurs lumineuses dans un éclairage faible.	73
Réglages caméra		
Sélection scène	Permet de sélectionner un réglage d'enregistrement approprié, tel que vues nocturnes ou plage, en fonction du type de scène.	74
Aspect cinéma	Permet de régler les couleurs d'un film pour qu'elles ressemblent à celles d'un film de cinéma pendant l'enregistrement.	74
Fondu	Permet de faire des entrées/sorties en fondu.	75
Retardateur	Permet de régler le retardateur lorsque votre caméscope est en mode d'enregistrement de photos.	75
Télé macro	Permet de prendre en photo un sujet mis au point sans que l'arrière plan ne soit mis au point.	75
SteadyShot	Permet de régler la fonction SteadyShot lors de l'enregistrement de films.	36

SteadyShot	Permet de régler la fonction SteadyShot lors de la prise de photos.	75
FIXED SHOT/PHOTO	Permet de sélectionner une fonction à attribuer à la touche FIXED SHOT/PHOTO.	36
Zoom numérique	Permet de régler le niveau de zoom maximum du zoom numérique qui dépasse le niveau de zoom du zoom optique.	76
Convertisseur	Permet de régler le type d'un convertisseur installé (vendu séparément).	76
Contre-jour automat.	Règle automatiquement l'exposition des sujets à contre-jour.	76
Réglage de la molette	Permet d'attribuer une fonction à la molette MANUAL.	40
Lampe NIGHTSHOT	Permet d'enregistrer des images plus nettes lors de l'utilisation de la fonction NightShot.	77
Barre couleurs	Permet d'afficher les barres de couleurs sur l'écran.	77
Tonal. Barre Couleur.	Permet de reproduire les signaux audio.	77
Visage		
Détection de visage	Permet de régler la qualité d'image du/des visage(s) automatiquement.	77
Détection de sourire	Permet de prendre automatiquement une photo lorsqu'un sourire est détecté.	78
Sensibilité sourire	Permet de régler la sensibilité de détection des sourires à l'aide de la fonction Détection de sourire.	78
Flash		
Flash	Permet de régler le mode d'activation du flash lors de la prise de photos.	78
Niveau du flash	Permet de définir la luminosité du flash.	79
Attén. yeux roug	Permet d'empêcher le phénomène des yeux rouges lors de la prise de photos avec le flash.	79
Audio		
Format son HD	Permet de permuter le format audio.	79
Zoom micro intégré	Permet d'enregistrer des films avec un son clair approprié à la position du zoom.	79
Vent Mic. Int. RB	Permet d'atténuer le bruit du vent.	79
Niv. référence micro	Permet de régler le niveau du microphone.	80
Chrono Sortie Audio	Vous pouvez régler l'écho pendant l'enregistrement.	80
Réglages du volume	Permet de régler le volume de lecture.	80
Assistant prise d. vue		
Mon Bouton	Permet d'enregistrer des éléments du MENU sur Mes Boutons.	80
Mise au pnt étendue	Permet d'agrandir l'image apparaissant au centre de l'écran d'environ 2,0 fois.	80
Image guide	Permet d'afficher le cadre pour vérifier que le sujet est horizontal ou vertical.	80

Rayons diagon.	Permet d'afficher le motif avec les rayons en diagonale pour régler la luminosité.	81
Intensification	Permet d'afficher une image sur l'écran avec ses contours accentués pour vous aider à régler la mise au point.	81
Luminosité éclairage	Permet de définir la luminosité de l'éclairage vidéo.	81
Affich. niv. audio	Permet d'afficher le niveau audio sur l'écran LCD.	81

RÉGL Enreg/Support

Réglage HD / STD	Permet de définir la qualité d'image pour enregistrer, lire ou monter des films.	82
Sélection support	Permet de définir le type de support devant être utilisé pour enregistrer des films ou photos.	23
HD Format Enregistr.	Permet de définir le format d'enregistrement.	38
Mode large	Permet de sélectionner le format d'image lors d'un enregistrement avec une qualité d'image standard (STD).	82
x.v.Color	Permet d'enregistrer une gamme de couleurs plus vaste.	82
Taille Img	Permet de définir la taille de la photo.	38
Informations support	Permet d'afficher les informations relatives au support d'enregistrement, telles que l'espace disponible.	83
Formater	Permet d'effacer toutes les données du support d'enregistrement interne ou d'une carte mémoire.	83
Rép.f.base.don.img	Permet de réparer le fichier de base de données d'images sur le support d'enregistrement interne ou sur une carte mémoire.	101, 102
Numéro de fichier	Permet de définir comment attribuer le numéro de fichier.	84

TC/UB

TC/UB Disp	Permet de permuter les affichages du time-code et du bit utilisateur.	84
TC Preset	Permet de définir le time-code.	84
UB Preset	Permet de définir le bit utilisateur.	84
TC Run	Permet de sélectionner la manière de faire défiler le time-code.	85
TC Make	Permet de sélectionner le type d'enregistrement sur le support d'enregistrement.	85
UB Time Rec	Permet de choisir de sauvegarder ou non le temps réel dans le code bit utilisateur.	85

Éditer/Copier		
Supprimer	Permet de supprimer des films ou des photos.	50
Protéger	Permet de protéger des films ou des photos afin d'éviter de les effacer.	86
Copier	Permet de copier des films ou des photos.	86
Copie Directe	Permet de copier les images stockées sur le support d'enregistrement interne ou sur une carte mémoire vers un support externe quelconque.	87
Configuration		
Réglages lecture		
Code données	Permet de définir comment attribuer le numéro de fichier.	87
Connexion		
Sortie affichage	Permet de sélectionner l'endroit où reproduire les informations d'affichage, telles que le time-code.	88
Type de téléviseur	Permet de convertir le signal en fonction du téléviseur raccordé.	88
Résolution HDMI	Permet de sélectionner la résolution de sortie des images lorsque vous raccordez votre caméscope à un téléviseur à l'aide du câble HDMI (fourni).	89
Sortie HDMI TC	Permet de transférer le time-code, les données du bit utilisateur vers l'appareil connecté à l'aide du câble HDMI (fourni).	89
Connexion USB	Permet de sélectionner le type de support sur lequel le caméscope doit être utilisé lorsque celui-ci est connecté à un appareil externe par USB.	89
Réglages généraux		
Bip	Permet de définir si les bips sonores de fonctionnement du caméscope doivent retentir ou pas.	89
Luminosité LCD	Permet de régler la luminosité de l'écran LCD.	89
Réglage affichage	Permet de définir la durée d'affichage des icônes et indicateurs sur l'écran LCD.	90
Information GPS	Permet d'afficher les informations de localisation.	90
Réglage du GPS	Permet de régler le GPS.	91
Voyant de tournage	Permet de régler si le témoin d'enregistrement doit s'allumer ou non.	91
Commande à dist.	Permet de définir si la télécommande sans fil va être utilisée ou non.	91
Language Setting	Permet de régler la langue d'affichage.	91
Calibration	Permet de régler l'écran tactile.	118
Informations batterie	Permet d'afficher les informations relatives à la batterie.	91

Réglages horloge

Régl. date&heure	Permet de définir le [Format date&heure], [Heure été], ou [Date&heure].	91
Réglage zone	Permet de changer de fuseau horaire sans arrêter l'horloge.	91
AJU auto horloge	Se règle à l'heure correcte automatiquement.	92
AJU auto zone	Permet de s'adapter automatiquement au décalage horaire en recevant les informations de localisation du système GPS.	92

Mode prise de vue
(Options pour sélectionner un mode de prise de vue)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 61) pour en savoir plus sur le fonctionnement.

Film

Vous pouvez enregistrer des films.

Photo

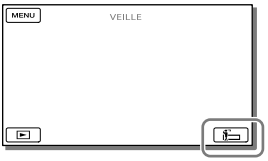
Vous pouvez prendre des photos.

ENREGISTR. lent régulier (Enregistrement lent régulier)

Le caméscope enregistre des actions ou mouvements rapides de 3 secondes environ sous forme d'un film au ralenti de 12 secondes environ.
Appuyez sur START/STOP sur l'écran [ENREGISTR. lent régulier].
[Enr. en crs...] disparaît, lorsque l'enregistrement est terminé.

Pour changer la minuterie spécifiant le moment auquel le caméscope démarre l'enregistrement

Sélectionnez [ ]/[ ] pour faire le réglage.



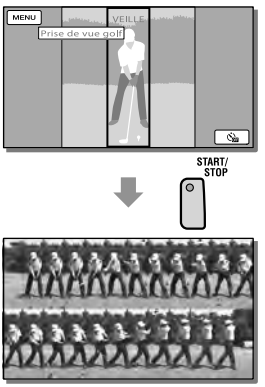
- [3s après] (réglage par défaut)
  Le caméscope enregistre un film de 3 secondes environ après avoir appuyé sur la touche START/STOP.
- [3s avant]
  Le caméscope enregistre un film de 3 secondes environ avant d'avoir appuyé sur la touche START/STOP.

Remarques

- Il est impossible d'enregistrer des sons.
- La qualité d'image n'est pas aussi élevée que celle d'un enregistrement normal.
- Le [Format Enregistr.] est réglé automatiquement sur [1080/50i HQ].

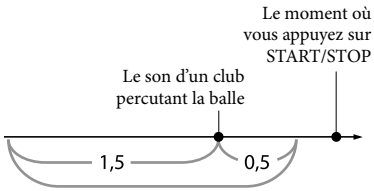
Prise de vue golf

Divise 2 secondes d'un mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées sous forme de film ou de photos. Vous pouvez visualiser une série de mouvements lors de la lecture, une fonction pratique pour vérifier votre swing au golf ou votre jeu au tennis.
Sur l'écran [Prise de vue golf], cadrez le sujet dans le cadre blanc au centre de l'écran, puis appuyez sur START/STOP juste après que le sujet ait fait son swing.



Minuterie spécifiant le début d'enregistrement du caméscope

Si le moment où le son est le plus fort se produit une seconde après avoir appuyé sur la touche START/STOP a été détecté, le caméscope suppose que ce moment correspond au son du club percutant la balle.
Lorsque le son du club percutant la balle est détecté, la période d'enregistrement est automatiquement réglée selon ce moment.


Le moment où vous appuyez sur START/STOP
Le son d'un club percutant la balle
1,5
0,5
Le caméscope enregistre les images dans cette période de 2 secondes.

Pour vérifier votre position en utilisant le retardateur

Sélectionnez [⏲]/[🏌] → [Act].
Le caméscope démarre le compte à rebours du retardateur après avoir appuyé sur la touche START/STOP.
Le moment où le compte à rebours atteint 0 est considéré comme le moment d'impact et le mouvement avant et après 0 est enregistré.

Remarques

- Si le caméscope ne peut pas détecter le son d'un club percutant la balle, celui-ci définit automatiquement le point d'impact 0,5 seconde avant que la touche START/STOP ait été enfoncée et enregistre un film de la période entre 1,5 secondes avant le point d'impact et 0,5 seconde après le point d'impact.
- Le format des photos devient 1 920 × 1 080.
- Il est impossible d'enregistrer des sons.
- La qualité d'image n'est pas aussi élevée que celle d'un enregistrement normal.
- Le [HD Format Enregistr.] est réglé automatiquement sur [1080/50i HQ].
- Le son d'impact peut être détecté par le microphone intégré même lorsqu'un microphone externe ou un adaptateur XLR est installé.
- L'image enregistrée peut être bruitée lorsque votre caméscope n'a pas réussi à analyser la prise de vue correctement à cause d'un éventuel mouvement à l'arrière-plan de l'écran d'enregistrement [Prise de vue golf]. Il est recommandé d'enregistrer des images dans des conditions stables (par exemple, en utilisant un trépied).

Caméra/Audio

(Options pour une prise de vue personnalisée)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 61) pour en savoir plus sur le fonctionnement. The default settings are marked with ▶.

Balance blancs

Vous pouvez régler la balance des couleurs en fonction de l'environnement d'enregistrement.

▶ Auto (WB AUTO)
Le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement.
Si vous changez la batterie avec [Auto] sélectionné ou si vous transportez votre caméscope de l'intérieur vers l'extérieur (ou vice versa), orientez votre caméscope vers un objet blanc proche pendant 10 secondes environ pour un meilleur réglage de la balance des couleurs.

Extérieur (☀)
La balance des blancs est adaptée aux conditions d'enregistrement suivantes :
- extérieur ;
- vues nocturnes, néons et feux d'artifice ;
- lever ou coucher de soleil ;
- sous des lampes fluorescentes lumière du jour.

Intérieur (💡)
La balance des blancs est adaptée aux conditions d'enregistrement suivantes :
- intérieur ;
- scènes de fête ou studios où les conditions de lumière changent rapidement ;
- sous des lampes vidéo dans un studio, des lampes au sodium ou des lampes de couleur de type incandescentes.

Press. Uniq (▭)
La balance des blancs est réglée en fonction de la lumière environnante.
① Sélectionnez [▭].
② Continuez à cadrer sur un objet blanc, tel qu'une feuille de papier remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que pour prendre le sujet en photo.
③ Sélectionnez [▭ SET].
Si les conditions d'éclairage ont été modifiées lorsque vous êtes entré ou sorti du bâtiment avec votre caméscope, vous devez exécuter à nouveau la procédure [Press. Uniq] pour régler la balance des blancs.

Remarques

- Réglez [Balance blancs] sur [Auto] ou réglez la couleur dans [Press. Uniq] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.
- Alors que le caméscope enregistre un film, ▭ SET est grisé et [Press. Uniq] ne peut pas être réglé.
- Si vous réglez [Balance blancs], [Sélection scène] est réglé sur [Auto].

Mesure/M. au p. spot (Spotmètre/mise au point)

Il est possible de régler automatiquement l'exposition et la mise au point pour le sujet sélectionné.

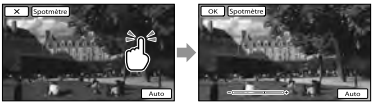
Appuyez sur le sujet pour lequel vous voulez régler la luminosité et la mise au point.
Pour régler la luminosité et la mise au point automatiquement, appuyez sur [Auto].

Remarques

- [Exposition] et [Mise au P] sont automatiquement réglés sur [Manuel].

Spotmètre (Spotmètre flexible)

Il est possible de régler l'exposition et de la configurer automatiquement pour le sujet sélectionné. Cette fonction est utile lorsqu'il existe un fort contraste entre le sujet et l'arrière-plan, tel que des sujets sous les projecteurs sur une scène.



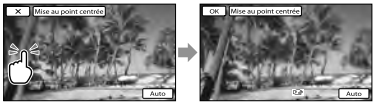
Appuyez sur le sujet pour lequel vous voulez régler l'exposition.
Pour revenir au mode d'exposition automatique, appuyez sur [Auto].

Remarques

- [Exposition] est automatiquement réglé sur [Manuel].

Mise au point centrée

Il est possible de régler automatiquement la mise au point pour le sujet sélectionné.



Appuyez sur le sujet pour lequel vous voulez régler la mise au point.
Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [Auto].

Remarques

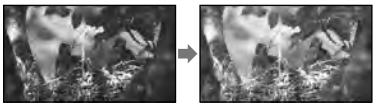
- [Mise au P] est automatiquement réglé sur [Manuel].

Exposition

Vous pouvez fixer la luminosité d'une image manuellement. Réglez la luminosité lorsque le sujet est trop clair ou trop sombre.

▶ Auto
L'exposition est réglée automatiquement.

Manuel
Sélectionnez [+] si le sujet est blanc ou si l'éclairage en contre-jour est lumineux ou sélectionnez [−] si le sujet est noir ou l'éclairage est faible.



Mise au P

Vous pouvez régler la mise au point manuellement. Vous pouvez également sélectionner cette fonction lorsque vous souhaitez effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.

▶ Auto
La mise au point est réglée automatiquement.

Manuel
Réglez la mise au point en utilisant [ ] (sujet proche) ou [ ] (sujet éloigné). apparaît lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée et apparaît lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.

Pour régler la mise au point

Pour faciliter la mise au point sur le sujet, déplacez la manette de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue. Lorsque vous souhaitez filmer un sujet en gros plan, déplacez la manette de zoom motorisé vers W (grand angle), puis réglez la mise au point.

Informations sur la distance focale

Votre caméscope affiche les informations sur la distance focale pendant quelques secondes lorsque le mode de mise au point passe d'automatique à manuel ou lorsque vous réglez la mise au point manuellement. Vous pouvez utiliser ces informations comme guide lorsque le sujet est sombre et que la mise au point est difficile à obtenir. (Elles ne s'affichent pas correctement si vous utilisez un convertisseur (vendu séparément).)

Remarques

- Si vous réglez [Mise au P] sur [Manuel], ☞ apparaît.
- Pour maintenir une mise au point nette, la distance minimale requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm pour le grand angle et d'environ 80 cm pour le téléobjectif.

IRIS

Vous pouvez prendre des images avec le mode prioritaire de l'IRIS. Si vous réglez l'IRIS, vous pouvez définir les contours du sujet avec l'arrière-plan flou ou définir les contours de l'image entière.

▶ Auto
Règle l'IRIS automatiquement.

Manuel
Réglez l'iris en sélectionnant [+] pour définir les contours de l'image entière (augmenter le paramètre IRIS) et [−] pour définir les contours du sujet avec l'arrière-plan flou (diminuer le paramètre IRIS).

Vitesse d'obturateur

Vous pouvez prendre des images avec le mode prioritaire de la vitesse d'obturation. Lorsque vous photographiez un sujet en mouvement à une vitesse d'obturation supérieure, il apparaît comme gelé sur l'image. A une vitesse d'obturation inférieure, le sujet apparaît comme flottant.

▶ Auto
La vitesse d'obturation se règle automatiquement.

Manuel
Réglez la vitesse d'obturation en utilisant + pour l'augmenter et − pour la diminuer.

Limite AGC

Vous pouvez sélectionner la limite supérieure pour l'AGC (Contrôle automatique de gain) pour enregistrer des scènes où l'éclairage est faible, telles qu'elles sont.

▶ Désact
L'exposition se règle automatiquement.

24dB/21dB/18dB/15dB/12dB/9dB/6dB/3dB/0dB (AGC)
Le gain est automatiquement réglé sur la limite sélectionnée.

Remarques

- La limite supérieure que vous pouvez sélectionner pour l'AGC (Contrôle automatique de gain) dépend du statut du caméscope.
  - Lorsque le caméscope est réglé sur le mode d'enregistrement de films, la limite supérieure est de 24 dB.
  - Lorsque le caméscope est réglé sur le mode d'enregistrement de photos, la limite supérieure est de 21 dB.
  - Lorsque le caméscope est réglé pour utiliser [ENREG. lent régulier], la limite supérieure est de 15 dB.
- Lorsque le gain est supérieur, la luminosité est plus appropriée dans des scènes où l'éclairage est faible, mais le bruit augmente. Lorsque le gain est inférieur, le bruit diminue, mais la vitesse d'obturation ralentit pour compenser le manque de luminosité, provoquant des vibrations de la caméra ou rendant le sujet flou.

Régl. exposition auto

Vous pouvez régler l'exposition en fonction des résultats de la mesure d'exposition automatique.

▶ Désact
L'exposition se règle automatiquement.

Act (Numéro réglé et EV)
Réglez le niveau d'exposition automatique en utilisant + lorsque le sujet est blanc ou que l'arrière-plan est lumineux, et − lorsque le sujet est sombre ou que l'éclairage est faible.

Réglage bal. blancs

Vous pouvez régler la balance des blancs manuellement.

▶ Désact
La balance des blancs se règle automatiquement.

Act (WS et numéro réglé)
Réglez la balance des blancs en utilisant + lorsque les images ont un aspect bleuâtre, et − lorsque les images ont un aspect rougeâtre.

Low Lux

Vous pouvez enregistrer des images aux couleurs lumineuses même avec un éclairage faible.

▶ Désact
La fonction Low Lux n'est pas activée.

Act
La fonction Low Lux est activée.

Sélection scène

Vous pouvez enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations.

▶ (Auto)
La qualité d'image se règle automatiquement.

(Scène de nuit)*1
Permet de conserver l'atmosphère sombre des scènes prises au crépuscule.

(Portrait de nuit)
Permet de prendre des photos de sujets et d'arrière-plans à l'aide du flash.

(Matin et soir)*1
Permet de reproduire l'atmosphère de scènes comme des couchers ou levers de soleil.

(Feux d'artifice)*1
Permet de prendre des photos spectaculaires de feux d'artifice.

(Paysage)*1
Permet de réaliser des prises de vue avec netteté des sujets distants. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique d'une fenêtre pouvant se trouver entre le caméscope et le sujet.

(Portrait)
Fait ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan doux.

(Projecteur)*2
Empêche que les visages des sujets n'apparaissent trop pâles lorsqu'ils sont éclairés par une forte lumière.

(Plage)*2
Capture le bleu vif de la mer ou d'un lac.

(Neige)*2
Prend des images lumineuses d'un paysage blanc.

*1 Réglé pour faire la mise au point sur des sujets éloignés seulement.
*2 Réglé pour ne pas effectuer la mise au point sur les sujets peu éloignés.

Remarques

- Même si vous réglez l'appareil sur [Portrait de nuit], le réglage passe sur [Auto] lorsque le témoin (Film) est allumé.
- Si vous réglez [Sélection scène], les réglages [Balance blancs], [IRIS] et [Vitesse d'obturateur] sont annulés.

Aspect cinéma

Le caméscope règle automatiquement la qualité d'image du film afin que ses images ressemblent à celles d'un film de cinéma.

▶ Désact
N'utilise pas la fonction Aspect cinéma.

Act
Utilise la fonction Aspect cinéma.

Remarques

- Lorsque vous activez ou désactivez la fonction [Aspect cinéma], l'image est mise en pause momentanément.

Fondu

Vous pouvez enregistrer une transition avec les effets suivants s'ajoutant à l'intervalle entre les scènes.
Sélectionnez l'effet souhaité en mode [VEILLE] (pour l'entrée en fondu) ou [ENREGISTRE] (pour la sortie en fondu).

▶ Désact
Aucun effet n'est utilisé.

Équilibre blanc
Entrée/sortie en fondu avec effet blanc.

Équilibre noir
Entrée/sortie en fondu avec effet noir.
Les miniatures de films enregistrés à l'aide de l'option [Équilibre noir] peuvent être difficiles à visualiser dans Visualiser évènement ou sur d'autres écrans.

Remarques

- Lorsque vous appuyez sur START/STOP, le réglage est annulé.

Retardateur

Appuyez sur FIXED SHOT/PHOTO pour démarrer le compte à rebours. Une photo est enregistrée après environ 10 secondes.

▶ Désact
Désactive le retardateur.

Act
Démarre la prise de vue avec retardateur.
Pour désactiver l'enregistrement, appuyez sur [Réinitial.].

Télé macro

Ce mode est très utile pour filmer des sujets de petite taille, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez rendre l'arrière-plan plus flou afin de faire ressortir le sujet de manière nette.

▶ Désact
Annule l'option télé macro. (Télé Macro est également annulé lorsque vous déplacez la manette de zoom vers le côté W.)

Act
Le zoom (p. 29) se déplace automatiquement jusqu'en haut du côté T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets en gros plan jusqu'à environ 32 cm .

Remarques

- Lors de la prise de vue d'un sujet éloigné, il peut se révéler difficile et plus long d'effectuer la mise au point.
- Faites la mise au point manuellement ([Mise au P], p. 72) lorsque la mise au point automatique est difficile.

SteadyShot

Reportez-vous à la page 36.

SteadyShot

Vous pouvez compenser le tremblement du caméscope.
Réglez [SteadyShot] sur [Désact] lorsque vous utilisez un trépied (vendu séparément), l'image devient alors naturelle.

▶ Act
La fonction SteadyShot est activée.

Désact
La fonction SteadyShot n'est pas activée.

FIXED SHOT/PHOTO

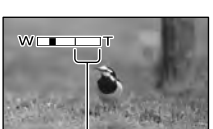
Vous pouvez attribuer une fonction à la touche FIXED SHOT/PHOTO (p. 25). Ce réglage est disponible lorsque le témoin (Film) est allumé.

▶ FIXED SHOT
Cette fonction réduit, en outre, les vibrations de la caméra.

PHOTO
Cette fonction est utilisée lors de la prise de photos.

Zoom numérique

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximal. Notez que la qualité de l'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.



La zone de zoom apparaît lorsque vous réglez [120×].

▶ Désact
Le zoom numérique ne peut pas être utilisé.

120×
Les zooms sont effectués numériquement jusqu'au niveau 120×.

Convertisseur

Réglez cette option de menu lorsque vous voulez utiliser un convertisseur (vendu séparément) qui est compatible avec votre caméscope.
Lors de l'utilisation d'un convertisseur (vendu séparément), utilisez cette fonction pour enregistrer tout en compensant de façon optimale le tremblement du caméscope et la mise au point pour l'objectif.

▶ Désact
A sélectionner si vous n'utilisez pas de convertisseur.

Objectif grd angle
Sélectionnez cette fonction si vous utilisez un convertisseur à l'extrémité grand angle.

Téléobjectif
A sélectionner si vous utilisez un téléobjectif.

Remarques

- Si vous sélectionnez [Objectif grd angle], la fonction SteadyShot sera annulée.

Contre-jour automat.

Votre caméscope règle automatiquement l'exposition des sujets à contre-jour.

▶ Act
Règle automatiquement l'exposition des sujets à contre-jour.

Désact
Aucun réglage de l'exposition des sujets à contre-jour.

Réglage de la molette

Reportez-vous à la page 40.

Lampe NIGHTSHOT

Lorsque vous utilisez la fonction NightShot (p. 37), vous pouvez enregistrer des images plus nettes en activant [Lampe NIGHTSHOT], qui émet une lumière infrarouge (invisible).

▶ Act
Emet une lumière infrarouge.

Désact
N'émet pas de lumière infrarouge.

Remarques

- Ne couvrez pas le port infrarouge (p. 37) avec vos doigts ou d'autres objets.
- Retirez le pare-soleil ou la bague de réduction (fournis) avant d'utiliser [Lampe NIGHTSHOT], parce qu'ils pourraient empêcher la fonction infrarouge de fonctionner correctement.
- Retirez le convertisseur (vendu séparément).
- La distance de prise de vue maximale avec [Lampe NIGHTSHOT] est d'environ 3 m .

Barre couleurs

Vous pouvez afficher ou enregistrer les barres de couleurs en mode d'enregistrement de films. Cette fonction vous permet de régler les couleurs lorsque vous visualisez des films enregistrés avec votre caméscope sur un téléviseur ou un moniteur.

▶ Désact
N'affiche pas les barres de couleurs.

Act
Affiche les barres de couleurs.

Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée sur [Désact] lorsque votre caméscope passe en mode d'enregistrement ou de lecture de photos, ou lorsque vous l'éteignez.
- Vous ne pouvez pas modifier le réglage pendant un enregistrement ou lors d'une mise au point étendue.

Tonal. Barre Couleur.

Permet de reproduire les signaux audio (1 kHz : bit entier -20 dB) lorsque vous réglez [Barre couleurs] et [Tonal. Barre Couleur.] sur [Act].

▶ Désact
Ne permet pas de reproduire les signaux audio.

Act
Permet de reproduire les signaux audio.

Détection de visage

Vous pouvez régler le caméscope afin qu'il détecte un visage automatiquement. Votre caméscope règle automatiquement la mise au point/la couleur/l'exposition pour les visages des sujets sélectionnés.

▶ Auto
Les visages des adultes et des enfants sont détectés sans distinction.

Priorité enfant
Les visages des enfants sont détectés en priorité.

Priorité adulte
Les visages des adultes sont détectés en priorité.

Désact
Ne détecte pas les visages.

Conditions d'enregistrement pour une meilleure détection des visages

– Faites la prise de vue dans un endroit suffisamment éclairé.

– Le sujet ne porte ni lunettes, ni chapeau, ni masque.
– Le sujet doit faire directement face à la caméra.

Remarques

- Selon les conditions de prise de vue, celles du sujet et le réglage de votre caméscope, il est possible que les visages ne soient pas détectés.

☞

- Enregistrement net d'un sujet sélectionné (Priorité au visage) (p. 34)
- [Détection de sourire] (p. 78)

Détection de sourire

L'obturateur se déclenche automatiquement lorsque le caméscope détecte un sourire. Si vous ne souhaitez pas prendre de photos automatiquement, sélectionnez [Désact].

▶ Capture double
Pendant l'enregistrement d'un film uniquement, l'obturateur se déclenche automatiquement lorsque le caméscope détecte un sourire.

Toujours activé
L'obturateur se déclenche lorsque le caméscope détecte un sourire dès que le caméscope est en mode d'enregistrement.

Désact (OFF)
Les sourires ne sont pas détectés. Par conséquent, aucune photo n'est enregistrée automatiquement.

Remarques

- Selon les conditions de prise de vue, celles du sujet et le réglage de votre caméscope, il est possible que les sourires ne soient pas détectés.

Sensibilité sourire

Permet de régler la sensibilité de détection des sourires pour utiliser la fonction Obturateur de sourire.

Grand sourire
Détecte un grand sourire.

▶ Sourire normal
Détecte un sourire normal.

Léger sourire
Détecte même un léger sourire.

Flash

Vous pouvez sélectionner le réglage du flash lorsque vous prenez des photos en utilisant le flash intégré ou un flash externe (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.

▶ Auto
Le flash se déclenche automatiquement lorsque la luminosité environnante est insuffisante.

Activé (⚡)
Le flash est toujours utilisé, quelle que soit la luminosité environnante.

Désactivé (⚡)
Enregistre sans flash.

Remarques

- En cas d'utilisation du flash intégré, la distance recommandée par rapport au sujet est comprise entre 0,3 et 1,5 m .
- Essuyez les poussières éventuelles sur la surface de l'ampoule du flash avant de l'utiliser. L'effet du flash peut être altéré si une décoloration par la chaleur ou de la poussière obscurcit l'ampoule.
- Le flash ne fonctionne pas lorsque le témoin 🎞 (Film) est allumé.
- Une ombre peut apparaître sur les photos si vous utilisez le flash lorsque vous prenez des photos avec un convertisseur (vendu séparément).

Niveau du flash

Vous pouvez sélectionner la luminosité du flash.
Vous pouvez régler cette fonction lorsque vous prenez des photos en utilisant le flash intégré ou un flash externe (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.

Élevé (+)
Augmente le niveau du flash.

▶ Normal
Niveau du flash normal

Bas (−)
Réduit le niveau du flash.

Attén. yeux roug

Il est possible d'empêcher le phénomène des yeux rouges en activant le pré-flash avant le déclenchement du flash.
Vous pouvez régler cette fonction lorsque vous prenez des photos en utilisant le flash intégré ou un flash externe (vendu séparément) compatible avec votre caméscope.

▶ Désact
N'utilise pas la fonction d'atténuation des yeux rouges pour éviter le phénomène des yeux rouges.

Act
Utilise la fonction d'atténuation des yeux rouges pour éviter le phénomène des yeux rouges.

Remarques

- La fonction d'atténuation des yeux rouges peut ne pas produire l'effet escompté en raison des différences individuelles et d'autres conditions.
- La fonction d'atténuation des yeux rouges n'est pas disponible lors de l'enregistrement automatique avec l'option [Détection de sourire].

Format son HD

Vous pouvez régler le format du son pour les enregistrements avec une qualité d'image haute définition (HD).

▶ Linear PCM (LPCM)
Enregistrement en Linear PCM.

Dolby Digital (DolbyD)
Enregistrement en Dolby Digital.

Remarques

- Le format du son est fixé sur [Dolby Digital] pour les enregistrements avec une qualité d'image standard (STD).

Zoom micro intégré

Vous pouvez enregistrer un film avec un son clair approprié à la position du zoom.

▶ Désact
Le microphone n'enregistre pas le son en suivant les mouvements du zoom.

Act
Le microphone enregistre le son en suivant les mouvements du zoom.

Vent Mic. Int. RB

Votre caméscope enregistre un film en atténuant le bruit du vent du microphone intégré.

▶ Désact
Désactive l'atténuation du bruit du vent.

Act
Active l'atténuation du bruit du vent.

Niv. référence micro (Niveau de référence du microphone)

Vous pouvez sélectionner le niveau du microphone pour le son d'enregistrement.

▶ Normal
Enregistre différents sons ambiophoniques et les convertit au niveau approprié.

Bas
Enregistre fidèlement un son ambiophonique. Sélectionnez [Bas] lorsque vous souhaitez enregistrer un son puissant, comme dans une salle de concert, etc. (Ce réglage n'est pas adapté à l'enregistrement de conversations.)

Chrono Sortie Audio

Vous pouvez régler le chronométrage de la sortie audio pendant l'enregistrement.

▶ Direct
Retirez l'écho dû à la différence entre le son réel entendu pendant l'enregistrement et celui qui est entendu dans le casque.

Synchronisat. lèvres
Permet de résoudre les problèmes de synchronisation entre l'image et le son.

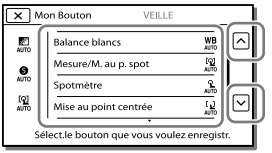
Réglages du volume

Vous pouvez régler le volume du son de lecture en appuyant sur [−]/[+].

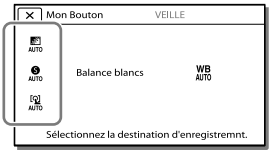
Mon Bouton

Vous pouvez attribuer les fonctions que vous utilisez régulièrement pendant un enregistrement à l'un de Mes boutons.

① Après avoir sélectionné [Mon Bouton], sélectionnez l'option de menu que vous souhaitez attribuer à un de Mes boutons en utilisant [^]/[v].



② Sélectionnez l'un de Mes boutons auquel vous souhaitez attribuer l'option de menu.



③ Sélectionnez [OK].

Mise au pnt étendue

Vous pouvez agrandir une image qui apparaît au centre de l'écran LCD environ 2 fois pour vérifier la netteté de la mise au point.

▶ Désact
N'agrandit pas les images.

Act
Agrandit les images.

Remarques

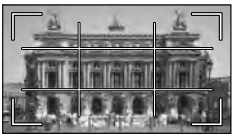
- Bien que l'image ait été agrandie sur le caméscope, l'image enregistrée ne l'est pas.
- L'image qui est reproduite vers un appareil externe n'est pas agrandie.

Image guide

Vous pouvez afficher le cadre et vérifier que le sujet est horizontal ou vertical. Si le sujet se trouve au point d'intersection du cadre guide, la composition est équilibrée. Le cadre n'est pas enregistré.

▶ Désact
Le cadre guide n'apparaît pas.

Act
Le cadre guide apparaît.



Remarques

- Le cadre externe de [Image guide] montre la zone d'affichage d'un téléviseur non compatible avec l'affichage plein écran.

Rayons diagon.

Vous pouvez afficher le motif avec les rayons en diagonale pour régler la luminosité. Le motif ne sera pas enregistré avec l'image.

▶ Désact
Le motif avec les rayons en diagonale n'apparaît pas.

70 (70)
Affiche le motif avec les rayons en diagonale par dessus les parties de l'image dont la luminosité dépasse le niveau d'environ 70 IRE*.

100 (100)
Affiche le motif avec les rayons en diagonale par dessus les parties de l'image dont la luminosité dépasse le niveau d'environ 100 IRE*.

* L'IRE (Institute of Radio Engineers) est l'unité de mesure du niveau du signal vidéo utilisé comme base pour la luminosité ; le niveau de référence (niveau de noir) est réglé sur 0 (%) et le niveau maximum (niveau complètement blanc) est réglé sur 100 (%).

Remarques

- Avec un sujet dont la luminosité dépasse le niveau de 100 IRE, l'image peut être surexposée.

Intensification

Vous pouvez afficher une image sur l'écran avec ses contours accentués avec des couleurs. Cette fonction vous aide à ajuster la mise au point. Les contours soulignés ne seront pas enregistrés sur l'image.

▶ Désact
Les contours soulignés n'apparaissent pas.

PEAK W (Blanc)
Affiche les contours soulignés en blanc.

PEAK R (Rouge)
Affiche les contours soulignés en rouge.

PEAK Y (Jaune)
Affiche les contours soulignés en jaune.

Remarques

- Les contours soulignés peuvent ne pas apparaître dans un endroit sombre.

Luminosité éclairage

Vous permet de régler la luminosité de l'éclairage vidéo.

▶ Standard
Luminosité standard.

Lumineux
Sélectionnez ce mode lorsque vous trouvez que l'éclairage vidéo n'est pas assez lumineux.

Affich. niv. audio

Vous pouvez choisir d'afficher ou non l'indicateur de niveau audio.

▶ Act
Affiche l'indicateur de niveau audio.

Désact
N'affiche pas l'indicateur de niveau audio.

RÉGL Enreg/ Support

(Options de réglage de la qualité d'image ou du support d'enregistrement)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 61) pour en savoir plus sur le fonctionnement. The default settings are marked with ▶.

Réglage HD / STD

Vous pouvez sélectionner la qualité d'image des films.

▶ HD Qualité HD
Enregistre des films avec une qualité d'image haute définition (HD).

STD Qualité STD
Enregistre des films avec une qualité d'image standard (STD). Ce réglage est entièrement compatible avec d'autres lecteurs.

Remarques

- Lorsque vous lisez ou modifiez des films, seuls ceux avec la qualité d'image sélectionnée seront affichés sur votre caméscope.

Sélection support

Reportez-vous à la page 23.

HD Format Enregistr.

Reportez-vous à la page 38.

Mode large

Lors de l'enregistrement d'un film avec une qualité d'image standard (STD), vous pouvez sélectionner le format.

▶ FORMAT 16:9
Permet d'enregistrer des films en plein écran sur un écran de téléviseur 16:9 (écran large).

4:3 (4:3)
Permet d'enregistrer des films en plein écran sur un écran de téléviseur 4:3.

Remarques

- Pour plus d'informations sur le format du téléviseur qui sera raccordé, reportez-vous aux modes d'emploi du téléviseur.

☞
- [Type de téléviseur] (p. 88)

x.v.Color

Il est possible de capturer une gamme plus large de couleurs. Diverses couleurs telles que la couleur brillante des fleurs et le bleu turquoise de la mer peuvent être reproduites plus fidèlement. Reportez-vous aux modes d'emploi du téléviseur.

▶ Désact
Enregistrement dans la gamme ordinaire de couleurs.

Act (COLOR)
Sélectionnez ce réglage si les films enregistrés seront lus sur un téléviseur compatible x.v.Color.

Remarques

- Si le film enregistré avec cette fonction [Act] est lu sur un téléviseur non compatible x.v.Color, les couleurs peuvent ne pas être reproduites correctement.

Taille Img

Reportez-vous à la page 38.

Informations support

Vous pouvez vérifier le temps d'enregistrement restant pour les films, ainsi que la quantité approximative d'espace libre et utilisé sur le support d'enregistrement.

Remarques

- Puisqu'il y a une zone de gestion des fichiers, l'espace utilisé n'est jamais affiché à 0 % même si vous effectuez [Formater]. (p. 83)

☞

- Sélectionner un support d'enregistrement (p. 23)

Formater

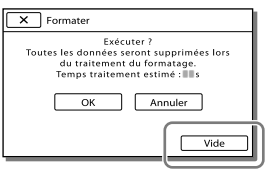
Le formatage supprime tous les films et toutes les photos afin de libérer de l'espace d'enregistrement.
Sélectionnez le support d'enregistrement que vous souhaitez formater, puis sélectionnez OK.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p. 15).
- Afin d'éviter la perte d'images importantes, il est conseillé de les enregistrer avant de procéder au formatage du support d'enregistrement.
- Les films et photos protégés sont également supprimés.
- Assurez-vous de ne pas effectuer les opérations suivantes tant que [Exécution en cours...] est affiché.
  – Ouvrir/Fermer l'écran LCD.
  – Utiliser les touches du caméscope.
  – Éjecter la carte mémoire de votre caméscope.
  – Débrancher l'adaptateur secteur.

Pour éviter que les données de la mémoire interne ne soient récupérées

Lors de la mise au rebut ou du transfert du caméscope, il est recommandé d'exécuter l'opération [Vide] pour rendre vos données irrécupérables.
Lorsque la mémoire interne est sélectionnée sur l'écran [Formater], appuyez sur [Vide].



- Vous ne pouvez pas effectuer l'opération [Vide] à moins d'avoir raccordé l'adaptateur secteur à la prise murale.
- Pour éviter la perte d'images importantes, vous devez les enregistrer sur votre ordinateur ou sur d'autres périphériques avant d'exécuter [Vide].
- Débranchez tous les câbles à l'exception de l'adaptateur secteur. Ne débranchez pas l'adaptateur secteur pendant l'opération.
- Lors de la suppression de données, ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou des chocs.
- Vous pouvez vérifier le temps que le caméscope va prendre pour supprimer les données sur l'écran LCD.
- Si vous interrompez l'opération [Vide] alors que [Exécution en cours...] s'affiche, veillez à la terminer en exécutant [Formater] ou [Vide] la prochaine fois que vous utiliserez le caméscope.

Rép.f.base.don.img

Reportez-vous aux pages 101, 102.

Numéro de fichier

Vous pouvez sélectionner la manière dont le numéro de fichier des photos est affecté.

▶ Série
Affecte des numéros de fichier des photos dans l'ordre.
Le numéro de fichier augmente à chaque enregistrement d'une photo.
Même si la carte mémoire est remplacée par une autre, les numéros de fichier sont affectés dans l'ordre.

Réinitial.
Affecte les numéros de fichier dans l'ordre, à la suite du numéro de fichier le plus élevé figurant sur le support d'enregistrement.
Lorsque la carte mémoire est remplacée par une autre, les numéros de fichier sont affectés pour chaque carte mémoire.

TC/UB
(Options de réglage du time-code ou du bit utilisateur)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 61) pour en savoir plus sur le fonctionnement.
The default settings are marked with ▶.

TC/UB Disp

Vous pouvez alterner entre les affichages du time-code et du bit utilisateur.

▶ TC
Affiche le time-code.

U-Bit
Affiche le bit utilisateur.

TC Preset

Vous pouvez prérégler le time-code.

① Sélectionnez les 2 chiffres que vous souhaitez régler, puis réglez la valeur avec ^/v.

- Vous pouvez régler le time-code entre 00:00:00:00 et 23:59:59:24.

② Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ① et appuyez sur [OK].

Réinitialisation du time-code

Sélectionnez [Réinitialis.] sur l'affichage [TC Preset] ou appuyez sur la touche TC RESET de la télécommande sans fil.

UB Preset

Vous pouvez prérégler le bit utilisateur.

① Sélectionnez les 2 chiffres que vous souhaitez régler, puis réglez la valeur avec ^/v.

② Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ① et appuyez sur [OK].

Réinitialisation du bit utilisateur

Sélectionnez [Réinitialis.] sur l'affichage [UB Preset].

TC Run

Vous pouvez sélectionner la manière de faire défiler le time-code.

▶ Rec Run
Fait défiler le time-code uniquement pendant l'enregistrement. Sélectionnez ce réglage pour enregistrer le time-code en continu depuis le dernier time-code de l'enregistrement précédent.

Free Run
Fait défiler le time-code quelle que soit l'opération en cours sur votre caméscope.

Remarques

- Même si le time-code défile en mode [Rec Run], il peut ne pas être enregistré consécutivement dans les cas suivants.
  – Si le format d'enregistrement est modifié.
  – Si le support d'enregistrement est retiré.

TC Make

▶ Preset
Enregistre le time-code nouvellement réglé sur le support d'enregistrement.

Regenerate
Lit le dernier time-code de l'enregistrement précédent sur le support d'enregistrement et enregistre le nouveau time-code consécutivement depuis le dernier time-code pendant l'édition de marche arrière.
Le time-code fonctionne en mode [Rec Run] indépendamment du réglage de [TC Run].

UB Time Rec

▶ Désact
Ne sauvegarde pas le temps réel dans le code bit utilisateur.

Act
Sauvegarde le temps réel dans le code bit utilisateur.

Remarques

- Les 2 derniers chiffres sont fixés sur 00 lorsque cette fonction est réglée sur [Act].

Éditer/Copier
(Options pour l'édition)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 61) pour en savoir plus sur le fonctionnement.

Supprimer

Reportez-vous à la page 50.

Protéger

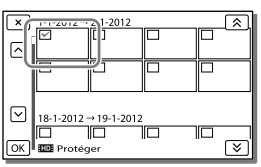
Protégez les films et photos afin d'éviter toute suppression accidentelle.
s'affiche sur les images protégées.

■ Plusieurs images

Vous pouvez sélectionner une ou plusieurs images et les « protéger ».

① Sélectionnez le type d'image que vous souhaitez protéger.

② Ajoutez des coches ✔ aux images souhaitées.



- Vous pouvez sélectionner plusieurs images.
- Sélectionnez l'image avec ✔ pour que la coche ✔ disparaisse et que vous puissiez retirer la protection.

③ Sélectionnez OK → OK.

■ Régl. tt ds évènement

Vous pouvez protéger toutes les images d'une date sélectionnée en une seule fois.

① Sélectionnez la date que vous souhaitez protéger à l'aide de /.

- Vous ne pouvez pas sélectionner plusieurs dates.

② Sélectionnez OK → OK.

■ Ret. tt ds évènement

Vous pouvez retirer la protection de toutes les images d'une date sélectionnée en une seule fois.

① Sélectionnez la date dont vous souhaitez retirer la protection à l'aide de /.

- Vous ne pouvez pas sélectionner plusieurs dates.

② Sélectionnez OK → OK.

Copier

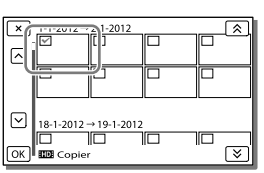
Vous pouvez copier des images enregistrées sur le support d'enregistrement interne de votre caméscope sur la carte mémoire. La copie originale de l'image ne sera pas supprimée une fois l'opération de copie effectuée.
Sélectionnez la source et la destination des images à copier après avoir sélectionné [Copier].

■ Plusieurs images

Vous pouvez sélectionner et copier une ou plusieurs images.

① Sélectionnez le type d'image que vous souhaitez copier.

② Ajoutez des coches ✔ aux images souhaitées.



- Vous pouvez sélectionner plusieurs images.

③ Sélectionnez OK → OK.

■ Tout dans évènement

Vous pouvez copier toutes les images d'une date sélectionnée en une seule fois.

① Sélectionnez le type d'image que vous souhaitez copier.

② Sélectionnez la date que vous souhaitez copier à l'aide de [⌃⌃]/[⌄⌄].

• Vous ne pouvez pas sélectionner plusieurs dates.

③ Sélectionnez [OK] → [OK].

Remarques

- [Copier] peut être sélectionné lorsque le caméscope est réglé en mode de lecture. Appuyez sur [▶] (Afficher images) et sélectionnez [MENU] → [Éditer/Copier] → [Copier].
- La première fois que vous enregistrez une image sur la carte mémoire, créez le fichier de base de données d'images en sélectionnant [MENU] → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don. img] → [Carte mémoire].
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni afin d'éviter d'être à cours d'alimentation pendant la copie.

☞
- Vérification de l'image copiée : [Sélection support] (p. 23)
- Sauvegarde facile d'images sur un périphérique de stockage externe (p. 55)

Copie Directe

Vous pouvez sauvegarder manuellement les images sur un périphérique de stockage externe (périphérique de stockage USB) raccordé à votre caméscope. Vous pouvez effectuer cette opération lorsque le caméscope affiche la visualisation d'évènement du périphérique externe raccordé.

Reportez-vous à la page 55.

Consultez « Utilisation des menus » (p. 61) pour en savoir plus sur le fonctionnement. The default settings are marked with ▶.

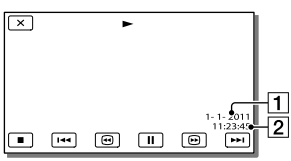
Code données [▶]

Pendant la lecture, votre caméscope affiche les informations enregistrées automatiquement lors de la prise de vue. Vous pouvez vérifier les informations suivantes.

▶ Désact

Le code de données n'est pas affiché.

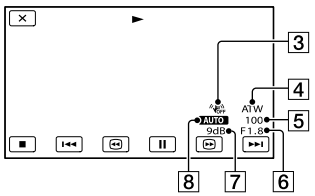
Date/heure



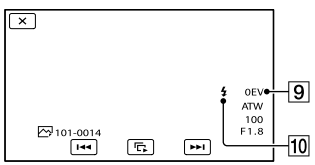
1 Date
2 Heure

Données caméra

Film

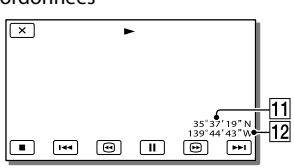


Photo



3 SteadyShot désactivé
4 Balance des blancs
5 Vitesse d'obturation
6 IRIS (Indice du diaphragme)
7 Gain
8 Luminosité
9 Exposition
10 Flash

Coordonnées



11 Latitude
12 Longitude

Remarques

- Le code de données s'affiche sur l'écran du téléviseur si le caméscope est raccordé au téléviseur.
- Suivant l'état du support d'enregistrement, des barres [-- -- --] peuvent apparaître.

Sortie affichage

Vous pouvez sélectionner l'endroit où reproduire les informations d'affichage, telles que le time-code.

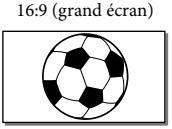
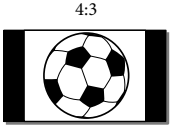
▶ Écran LCD
Reproduit les informations sur l'écran LCD et le viseur.

Sortie vidéo/LCD
Reproduit les informations sur l'écran du téléviseur, le viseur et l'écran LCD.

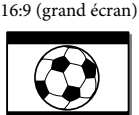
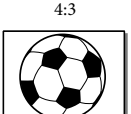
Type de téléviseur

Vous devez convertir le signal en fonction du téléviseur raccordé lors de la lecture de films et de photos. Les films et photos enregistrés sont lus comme indiqué sur les illustrations suivantes.

▶ 16:9
Sélectionnez ce réglage pour visualiser les films sur un téléviseur 16:9 (grand écran).

Films et photos enregistrés en mode 16:9 (grand écran)	Films et photos enregistrés en mode 4:3
	

4:3
Sélectionnez ce réglage pour visualiser les films et photos sur un téléviseur 4:3 standard.

Films et photos enregistrés en mode 16:9 (grand écran)	Films et photos enregistrés en mode 4:3
	

Remarques

- Le format des films en qualité d'image haute définition (HD) est 16:9.

Résolution HDMI

Sélectionnez la résolution de sortie des images lorsque vous raccordez votre caméscope à un téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.

1080p/576p
Reproduit les films en qualité d'image haute définition (HD) avec un signal 1080p et les films en qualité d'image standard (STD) avec un signal 576p.
Sélectionnez ce réglage lorsque vous regardez des films qui ont été enregistrés avec [Format Enregistr.] réglé sur [1080/50p PS], sur un téléviseur compatible 50p.

▶ 1080i/576i
Reproduit les films en qualité d'image haute définition (HD) avec un signal 1080i et les films en qualité d'image standard (STD) avec un signal 576i.

720p/576p
Reproduit les films en qualité d'image haute définition (HD) avec un signal 720p et les films en qualité d'image standard (STD) avec un signal 576p.

576p
Reproduit les signaux 576p.

576i
Reproduit les signaux 576i.

Remarques

- Lorsque [Format Enregistr.] est réglé sur [1080/50p PS] et [Résolution HDMI] est réglé sur [720p/576p] ou sur [576p], les signaux HDMI ne peuvent pas être reproduits pendant l'enregistrement.

Sortie HDMI TC

Vous pouvez transférer le time-code, les données du bit utilisateur vers l'appareil connecté à l'aide du câble HDMI.

▶ Désact
N'émet pas le time-code, le code bit utilisateur.

Act
Émet le time-code, le code bit utilisateur.

Connexion USB

Sélectionnez cette option lorsque [Sélection USB] ne s'affiche pas sur l'écran LCD en connectant le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB.

Bip

▶ Désact
Permet d'annuler la mélodie.

Act
Une mélodie retentit lorsque vous commencez l'enregistrement ou que vous l'arrêtez, ou lorsque vous utilisez l'écran tactile.

Luminosité LCD

Vous permet de régler la luminosité de l'écran LCD.

▶ Normal
Réglage normal (luminosité normale).

Clair
Sélectionnez cette option si l'écran LCD n'est pas assez lumineux.
Ce réglage n'affecte en aucune façon les images enregistrées.

Réglage affichage

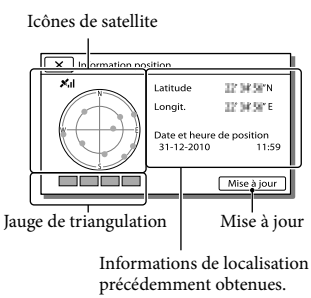
Vous pouvez définir la durée d'affichage des icônes ou indicateurs sur l'écran LCD.

▶ Auto
Affiche les éléments pendant environ 3 secondes. Les touches d'enregistrement et de zoom de l'écran LCD sont affichées.

Act
Affiche toujours les éléments. Les touches d'enregistrement et de zoom de l'écran LCD ne sont pas affichées.

Information GPS

Le caméscope peut afficher des informations de localisation.



Comment vérifier les informations de triangulation

Couleur des satellites/de la jauge de triangulation	Statut
●/■ (noir)	Aucun signal, mais les informations d'orbite du satellite sont disponibles.
●/■ (gris)	33 % des informations d'orbite du satellite ont été obtenues.
●/■ (marron)	66 % des informations d'orbite du satellite ont été obtenues.
○/□ (ocre)	99 % des informations d'orbite du satellite ont été obtenues.
○/□ (vert)	La triangulation est terminée et le satellite est actuellement utilisé.

Si les données sur vos informations actuelles ne peuvent pas être obtenues

Le caméscope démarre le mode de priorité de triangulation. Étant donné que le caméscope désactive d'autres fonctions pour rechercher des satellites, obtenir des informations de triangulation peut passer en priorité.

Mise à jour des informations de localisation

Sélectionnez [Mise à jour].

Fermeture de l'écran des informations de triangulation

Sélectionnez [×].

Réglage du GPS

Vous pouvez choisir si le caméscope doit recevoir ou non les signaux GPS.

▶ Act
Il reçoit les signaux GPS.
Les informations de localisation ne seront pas enregistrées tant que la triangulation ne sera pas terminée avec succès.

Désact
Il ne reçoit pas les signaux GPS.
Les informations de localisation qui ont été enregistrées au préalable seront invalides.

Voyant de tournage

Vous pouvez faire en sorte que le témoin d'enregistrement du caméscope situé à l'avant du caméscope ne s'allume pas. (Par défaut : [Act])

Commande à dist. (Commande à distance)

▶ Act
Sélectionnez ce réglage lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie (p. 10).

Désact
Sélectionnez ce réglage lorsque vous n'utilisez pas la télécommande sans fil fournie.

Language Setting

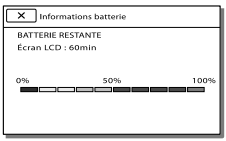
Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.
Le caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) pour les cas où vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

Calibration

Reportez-vous à la page 118.

Informations batterie

Vous pouvez vérifier l'estimation de la capacité restante de la batterie.



Régl. date&heure

■ Format date&heure
Vous pouvez sélectionner l'un des 4 types de format de date et d'heure.

■ Heure été
Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge.

▶ Désact
Ne règle pas l'horloge sur l'heure d'été.

Act
Règle l'horloge sur l'heure d'été. L'horloge est réglée pour avancer de 1 heure.

■ Date&heure
Reportez-vous à la page 19.

Réglage zone

Vous pouvez changer de fuseau horaire sans arrêter l'horloge. Sélectionnez l'horloge sur le fuseau horaire local lorsque vous utilisez le caméscope dans d'autres fuseaux horaires. Reportez-vous aux informations sur les fuseaux horaires dans le monde à la page 109.

AJU auto horloge

Le caméscope peut se régler à l'heure correcte automatiquement en recevant les informations d'heure du système GPS.

▶ Act
Se règle à l'heure correcte automatiquement.

Désact
Ne se règle pas à l'heure correcte automatiquement à l'aide du système GPS.

Remarques

- Vous devez régler la date et l'heure de votre caméscope avant de l'utiliser (p. 19).
- Il peut y avoir un décalage de quelques secondes, même si [AJU auto horloge] est activé.
- Cette fonction ajuste automatiquement l'horloge lorsque le caméscope reçoit les signaux GPS et termine la triangulation avec succès alors qu'il est sous tension. Une fois l'horloge ajustée, elle ne le sera plus jusqu'à la prochaine mise sous tension du caméscope.
- Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour votre caméscope, il se peut que l'horloge ne se règle pas automatiquement sur l'heure correcte à l'aide du système GPS. En pareil cas, réglez [AJU auto horloge] sur [Désact].

AJU auto zone

Le caméscope peut s'adapter automatiquement au décalage horaire en recevant les informations de localisation du système GPS.

▶ Act
S'adapte au décalage horaire automatiquement.

Désact
Ne s'adapte pas au décalage horaire automatiquement.

Remarques

- Vous devez régler la date et l'heure de votre caméscope avant de l'utiliser (p. 19).
- Selon le pays ou la région sélectionné(e) pour votre caméscope, il se peut que celui-ci ne s'adapte pas au décalage horaire automatiquement. En pareil cas, réglez [AJU auto zone] sur [Désact].

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de votre caméscope, suivez les étapes ci-dessous.

① Vérifiez la liste (p. 93 à 100) et inspectez votre caméscope.

↓

② Débranchez la source d'alimentation et rebranchez-la après environ 1 minute, puis mettez le caméscope sous tension.

↓

③ Appuyez sur RESET (p. 8) avec un objet pointu, puis mettez le caméscope sous tension.
Si vous appuyez sur RESET, tous les réglages, y compris le réglage de l'horloge, sont réinitialisés.

↓

④ Contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.

- Il peut être nécessaire d'initialiser ou de remplacer la mémoire interne actuelle de votre caméscope, selon le problème rencontré. Dans ce cas, les données stockées dans la mémoire interne seront supprimées. Veillez à enregistrer les données de la mémoire interne sur un autre support (sauvegarde) avant d'envoyer votre caméscope en réparation. Aucune compensation ne vous sera accordée en cas de perte des données de la mémoire interne.
- Pendant la réparation, il est possible que nous vérifiions quelques-unes des données enregistrées dans la mémoire interne, afin de mieux cerner le problème. Cependant, votre revendeur Sony ne copiera pas et ne conservera pas vos données.

- Opérations générales/Télécommande sans fil ...p. 93
- Batteries/Sources d'alimentation ..... p. 94
- Écran LCD/viseur ..... p. 95
- Carte mémoire..... p. 96
- Enregistrement ..... p. 96
- Lecture..... p. 98
- Lecture d'images enregistrées sur une carte mémoire ou sur d'autres appareils ..... p. 99
- Montage de films/photos sur votre caméscope ..... p. 99
- Lecture sur le téléviseur ..... p. 99
- Copie/Raccordement avec d'autres appareils ..... p. 100
- Raccordement à un ordinateur ..... p. 100

Opérations générales/ Télécommande sans fil

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p.15).
- La fiche de l'adaptateur secteur a été débranchée de la prise murale. Raccordez-la à la prise murale (p. 15).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Un délai de quelques secondes s'écoule après la mise sous tension, avant que votre caméscope ne soit prêt pour l'enregistrement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou retirez la batterie, puis rebranchez-le ou remettez-la au bout de 1 minute environ. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyez sur RESET (p. 8) à l'aide d'un objet fin. (Si vous appuyez sur RESET, tous les réglages, y compris le réglage de l'horloge, seront réinitialisés.)
- La température du caméscope est très élevée. Eteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température du caméscope est très basse. Laissez-le allumé. S'il ne fonctionne toujours pas, éteignez-le et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le là pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Les réglages du menu ont été modifiés automatiquement.

- Alors que Mode Auto Intelligent est activé, certains réglages du menu relatifs à la qualité de l'image sont modifiés automatiquement.
- Les options de menu suivantes reviennent aux réglages par défaut lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement et de lecture de films et de photos.
  – [Fondu]
  – [Retardateur]
  – [Télé macro]

Votre caméscope chauffe.

- Votre caméscope peut chauffer en cours d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Un bruit de cliquetis est émis lorsque vous secouez le caméscope.

- Si aucun bruit n'est émis lorsque le caméscope est mis sous tension et est en mode d'enregistrement de films/photos, le bruit est produit par le mouvement de l'objectif interne. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Le mode Auto Intelligent est annulé.

- Le réglage Auto Intelligent est annulé si vous modifiez les réglages suivants :
  – [ENREGISTR. lent régulier]
  – [Prise de vue golf]
  – [Balance blancs]
  – [Mesure/M. au p. spot]
  – [Spotmètre]
  – [Mise au point centrée]
  – [Exposition]
  – [Mise au P]
  – [IRIS]
  – [Vitesse d'obturateur]
  – [Limite AGC]
  – [Régl. exposition auto]
  – [Réglage bal. blancs]
  – [Low Lux]
  – [Sélection scène]
  – [Aspect cinéma]
  – [Télé macro]
  – [SteadyShot]
  – [SteadyShot]
  – [Contre-jour automat.]
  – [Détection de visage]

La télécommande sans fil fournie ne fonctionne pas.

- Réglez [Commande à dist.] sur [Act] (p. 91).
- Insérez une pile dans le logement prévu à cet effet en faisant bien correspondre les polarités +/– et les repères +/– (p. 117).
- Retirez tout obstacle présent entre la télécommande sans fil et le capteur de télécommande.
- Eloignez le capteur de télécommande des sources de lumière puissantes, comme la lumière directe du soleil ou un plafonnier. Dans le cas contraire, la télécommande sans fil risque de ne pas fonctionner correctement.

Un autre appareil DVD présente des problèmes de fonctionnement lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie.

- Sélectionnez un mode de télécommande autre que DVD 2 pour votre appareil DVD ou masquez le capteur de votre appareil DVD avec du papier noir.

Batteries/Sources d'alimentation

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Utilisez l'adaptateur secteur.
- Rechargez la batterie (p. 15).

Le témoin CHG (chargement) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Fermez l'écran LCD (p. 15).

- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p. 15).
- Raccordez correctement le cordon d'alimentation à la prise murale .
- La batterie est rechargée (p. 15).

Le témoin CHG (chargement) clignote lorsque la batterie est en charge.

- Lorsque la batterie est en charge à l'aide du câble USB intégré, débranchez le câble USB intégré, puis rebranchez-le.
- Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, il est possible que vous ne puissiez pas la recharger (p. 15).
- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p. 15). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale et contactez votre revendeur Sony. La batterie est peut-être endommagée.

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas la durée d'autonomie correcte.

- La température environnante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La batterie n'a pas été suffisamment chargée. Rechargez de nouveau entièrement la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve (p. 114).
- La durée indiquée peut ne pas être correcte, en fonction de l'environnement d'utilisation.

La batterie se décharge rapidement.

- La température environnante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- La batterie n'a pas été suffisamment chargée. Rechargez de nouveau entièrement la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve (p. 114).

Écran LCD/viseur

Les options de menu sont grisées.

- Vous ne pouvez pas sélectionner les options grisées avec le mode de lecture/d'enregistrement actuel.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément.

Les boutons ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Effleurez l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche DISP (p. 21).
- Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande sans fil (p. 10).

Les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.

- Réglez l'écran tactile ([Calibration]) (p. 118).

Les touches de l'écran tactile disparaissent rapidement.

- Réglez [Réglage affichage] sur [Act] (p. 90).

Des points disposés en forme de quadrillage apparaissent sur l'écran.

- Ces points sont une conséquence normale du processus de fabrication de l'écran ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.

L'image dans le viseur n'est pas nette.

- Déplacez la manette de réglage de la lentille du viseur jusqu'à ce que l'image soit nette (p. 20).

L'image dans le viseur a disparu.

- Fermez le panneau LCD. Même si le viseur est sorti, aucune image ne s'affiche dedans lorsque le panneau LCD est ouvert (p. 20).

Carte mémoire

Impossible d'effectuer les opérations utilisant la carte mémoire.

- Si vous utilisez une carte mémoire formatée sur un ordinateur, reformatez-la sur votre caméscope (p. 83).

Les images enregistrées sur la carte mémoire ne peuvent pas être supprimées.

- Vous pouvez supprimer 100 images au maximum en une seule fois sur l'écran d'index.
- Vous ne pouvez pas supprimer les images protégées.

Le nom du fichier de données n'est pas correct ou clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 83).

Enregistrement

Reportez-vous également à la section « Carte mémoire » (p. 96).

En appuyant sur START/STOP ou sur FIXED SHOT/PHOTO, aucun image ne s'enregistre.

- L'écran de lecture est affiché. Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Film) ou (Photo) (p. 25, 26).
- Votre caméscope enregistre l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images superflues (p. 50).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité enregistrable de votre caméscope. Supprimez les images superflues (p. 50).
- La température du caméscope est très élevée. Eteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température du caméscope est très basse. Eteignez-le et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le là pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Impossible d'enregistrer des photos.

- Vous ne pouvez pas enregistrer de photos avec les réglages suivants :
  – [ENREGISTR. lent régulier]
  – [Prise de vue golf]
  – [Fondu]
- Le caméscope ne peut pas prendre de photo s'il est en mode d'enregistrement de films, en fonction de l'option [Format Enregistr.] sélectionnée.

Le témoin d'accès reste allumé ou clignote, même si vous avez arrêté l'enregistrement.

- Votre caméscope enregistre la scène que vous venez de capturer sur la carte mémoire.

Le champ imagé paraît différent.

- Le champ imagé paraît différent selon l'état de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Le flash ne fonctionne pas.

- Vous ne pouvez pas enregistrer avec le flash intégré lorsque :
  – le témoin (Film) est activé
  – [Convertisseur] est réglé sur autre chose que [Désact]
- Même si le flash automatique ou l'atténuation automatique des yeux rouges est sélectionné(e), vous ne pouvez pas utiliser le flash en mode :
  – NightShot
  – [IRIS] ou [Vitesse d'obturateur] réglé manuellement (lorsque l'un d'eux a été attribué à la molette MANUAL)
  – [Mesure/M. au p. spot]

– [Spotmètre]
– [Manuel] dans [Exposition]
– [Scène de nuit], [Matin et soir], [Feux d'artifice], [Paysage], [Projecteur], [Plage] ou [Neige] dans [Sélection scène]

La durée de prise de vue réelle pour les films est inférieure à la durée de prise de vue prévue du support d'enregistrement.

- Selon les conditions de prise de vue, la durée d'enregistrement disponible peut être plus courte (p. 105), par exemple lors de la prise de vue d'un objet en mouvement rapide, etc.

Le caméscope s'arrête de fonctionner.

- La température du caméscope est très élevée. Eteignez votre caméscope et laissez-le au repos quelques instants dans un endroit frais.
- La température du caméscope est très basse. Eteignez-le et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-le là pendant un moment, puis mettez-le sous tension.
- Si vous infligez trop de vibrations au caméscope, l'enregistrement peut s'arrêter.

Il existe un décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film démarre ou s'arrête réellement.

- Sur votre caméscope, il peut y avoir un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film démarre/s'arrête réellement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Impossible de modifier le format du film (16:9 (écran large)/4:3).

- Le format des films enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) est 16:9 (écran large).

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez [Mise au P] sur [Auto] (p. 72).
- Les conditions d'enregistrement ne sont pas compatibles avec le mode de mise au point automatique. Réglez la mise au point manuellement (p. 72).

La fonction SteadyShot n'est pas disponible.

- Réglez [SteadyShot] sur [Activé] ou [Standard] (p. 36), [SteadyShot] sur [Act] (p. 75).
- Même si [SteadyShot] est réglé sur [Activé] ou [Standard], [SteadyShot] sur [Act], votre caméscope peut ne pas compenser les vibrations excessives.
- Réglez [Convertisseur] sur [Désact] (p. 76).

Impossible d'enregistrer ou de lire les images correctement.

- Si vous enregistrez et supprimez des images de façon répétée pendant une période prolongée, les fichiers sur le support d'enregistrement sont peut-être fragmentés et les images ne peuvent être enregistrées ou lues correctement. Après avoir sauvegardé les images sur un autre support, formatez le support d'enregistrement sur votre caméscope (p. 83).

Les sujets qui traversent l'écran rapidement apparaissent déformés.

- C'est ce que l'on appelle le phénomène de plan focal. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. En raison de la manière dont le dispositif d'image (capteur CMOS) lit les signaux d'image, les sujets qui traversent rapidement l'écran peuvent être déformés, selon les conditions d'enregistrement.

La couleur de l'image ne s'affiche pas correctement.

- Appuyez sur NIGHTSHOT pour désactiver la fonction NightShot (p. 37).

L'image à l'écran est lumineuse et le sujet n'apparaît pas.

- Appuyez sur NIGHTSHOT pour désactiver la fonction NightShot (p. 37).

Des rayures horizontales apparaissent sur les images.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous un éclairage fluorescent, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue d'un écran de télévision ou d'ordinateur.

- Réglez [SteadyShot] sur toute autre option que [Activé] (p. 36).

[Luminosité LCD] ne peut pas être réglé.

- Vous ne pouvez pas régler [Luminosité LCD] si :
  - le panneau LCD est fermé sur votre caméscope avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur ;
  - l'alimentation est fournie par l'adaptateur secteur.

Le son n'est pas enregistré correctement.

- Rebranchez le microphone de la même façon que lorsque vous lancez l'enregistrement de films.

Les photos sont enregistrées automatiquement.

- Par défaut, les photos sont enregistrées automatiquement si le caméscope détecte un sourire ([Détection de sourire]) (p. 78).

Le time-code n'est pas enregistré de manière consécutive.

- Le time-code peut ne pas être enregistré de manière consécutive si vous modifiez les réglages de [Réglage HD / STD] ou [HD Format Enregistr.].

Lecture

Impossible de lire des images.

- Sélectionnez le type de support d'enregistrement que vous souhaitez lire (p. 23).
- Sélectionnez la qualité d'image du film que vous souhaitez lire (p. 38).
- Les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas être lues. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Impossible de lire des photos.

- Vous ne pouvez pas lire les photos si vous avez modifié leurs fichiers ou leurs dossiers, ou si vous avez édité leurs données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Le film se bloque.

- Les photos qui ont été enregistrées pendant l'enregistrement d'un film sont lues. Par défaut, les films et les photos sont lus de manière continue. Lorsque vous réglez la touche de Changement de type d'image sur [Film], vous ne pouvez lire que les films.

? est indiqué sur une miniature.

- Cet indicateur peut apparaître sur une image enregistrée avec d'autres appareils, éditée sur un ordinateur, etc.

• Vous avez débranché l'adaptateur secteur ou la batterie pendant que l'icône du support d'enregistrement dans le coin supérieur droit de l'écran clignotait ou avant que le témoin d'accès ne se soit éteint une fois l'enregistrement terminé. Cela peut endommager les données d'image et ? s'affiche.

est indiqué sur une miniature.

• Le fichier de la base de données d'images est peut-être endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don. img] → le support d'enregistrement. Si l'icône s'affiche toujours, supprimez l'image avec (p. 50).

Aucun son n'est émis ou le son est faible lors de la lecture.

• Augmentez le volume (p. 80).
• Lorsque vous enregistrez un son avec [Niv. référence micro] (p. 80) réglé sur [Bas], il peut être difficile d'entendre le son enregistré.
• Les sons ne peuvent pas être enregistrés en faisant des prises de vue avec [ENREGISTR. lent régulier] ou [Prise de vue golf].

Multi ch s'affiche sur l'écran LCD.

• Ce symbole s'affiche lorsque vous lisez des films enregistrés avec le son surround 5.1 canaux. Le son surround 5.1 canaux est réduit en stéréo 2 canaux et est lu sur votre caméscope.

Lecture d'images enregistrées sur une carte mémoire ou sur d'autres appareils

La lecture des images est impossible ou la carte mémoire n'est pas reconnue.

• Le lecteur ne prend pas en charge la lecture de cartes mémoire (p. 33).

Montage de films/photos sur votre caméscope

Montage impossible.

• Le montage est impossible, à cause de l'état de l'image.

Impossible de diviser un film.

• Il est impossible de diviser un film trop court.
• Ôtez la protection, puis divisez.

Impossible de capturer une photo à partir d'un film.

• Le support d'enregistrement sur lequel vous souhaitez sauvegarder les photos est plein.

Lecture sur le téléviseur

Impossible de lire l'image et le son sur le téléviseur raccordé.

• La prise HDMI OUT ne reproduit aucune image si celle-ci est accompagnée de signaux de protection des droits d'auteur.

Les bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images sont légèrement coupés sur le téléviseur raccordé.

• L'écran LCD de votre caméscope peut afficher des images d'enregistrement sur la totalité de l'écran (affichage en plein écran). Toutefois, cela est susceptible de provoquer une coupure des bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images lors de leur lecture sur un téléviseur qui n'est pas compatible avec l'affichage en plein écran.
• Il est recommandé d'enregistrer des images en utilisant le cadre externe de [Image guide] (p. 80) comme guide.

L'image apparaît déformée sur le téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsque vous visionnez une image enregistrée en mode 16:9 (écran large) sur un téléviseur 4:3. Réglez [Type de téléviseur] correctement (p. 88) et lisez l'image.

Des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran du téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsque vous visionnez une image enregistrée en mode 16:9 (écran large) sur un téléviseur 4:3. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Copie/Raccordement avec d'autres appareils

Impossible de copier correctement les images.

- Vous ne pouvez pas copier d'images en utilisant le câble HDMI.
- Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. Veillez à raccorder le câble à la prise d'entrée d'un autre appareil (p. 54).

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Débranchez les appareils des prises USB de l'ordinateur, sauf le clavier, la souris et le caméscope.
- Débranchez le câble USB intégré de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur puis reconnectez l'ordinateur et votre caméscope dans le bon ordre.
- Lorsque le câble USB intégré et la prise USB du caméscope sont raccordés à des appareils externes en même temps, déconnectez celui qui n'est pas raccordé à l'ordinateur.

Impossible de visualiser ou de copier des films sur un ordinateur.

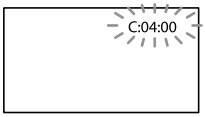
- Débranchez le câble USB intégré de l'ordinateur, allumez votre caméscope, puis rebranchez le câble.
- Vous devez installer le logiciel « Content Management Utility » fourni pour copier des films depuis votre caméscope sur votre ordinateur (p. 58).

L'ordinateur se bloque.

- Débranchez le câble USB intégré de l'ordinateur. Redémarrez votre ordinateur, puis connectez votre ordinateur et le caméscope en suivant les étapes dans le bon ordre.

Code d'autodiagnostic/ Indicateurs d'avertissement

Lorsqu'une erreur se produit, un indicateur d'avertissement s'affiche sur l'écran LCD. Vous pouvez vous-même réparer certains problèmes liés au fonctionnement. Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony. Dans ce cas, lorsque vous le contactez, donnez-lui tous les chiffres du code d'erreur qui commence par C ou par E.



- Lorsque certains indicateurs d'avertissement s'affichent à l'écran, une mélodie peut retentir.

C:(ou E:) □□:□□ (Code d'autodiagnostic)

C:04 : □□

- La batterie utilisée n'est pas une batterie « InfoLITHIUM » (série V). Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (série V) (p. 113).
- Raccordez fermement la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN de votre caméscope (p. 15).

C:06 : □□

- La température de la batterie est élevée. Remplacez la batterie ou déposez-la dans une pièce fraîche.

C:13 : □□ / C:32 : □□

- Retirez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites de nouveau fonctionner votre caméscope.

E:□□ : □□

- Suivez les étapes à partir de ② page 93.

(Avertissement relatif au niveau de batterie)

- La batterie est presque vide.
- Suivant l'environnement de fonctionnement ou l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste environ 20 minutes d'enregistrement.

(Indicateur d'avertissement relatif à la température de la batterie)

- La température de la batterie est élevée. Remplacez la batterie ou déposez-la dans une pièce fraîche.

(Indicateur d'avertissement relatif à la carte mémoire)

Clignotement lent

- L'espace disponible pour enregistrer des images se réduit. Pour plus d'informations sur les types de cartes mémoire pouvant être utilisés avec le caméscope, reportez-vous à la page 24.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 23).

Clignotement rapide

- L'espace disponible pour enregistrer des images est insuffisant. Après avoir enregistré les images sur un autre support (p. 53), supprimez les images superflues ou formatez la carte mémoire (p. 83).
- Le fichier de base de données d'images est peut-être endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don. img] → le support d'enregistrement.
- La carte mémoire est endommagée.

(Indicateur d'avertissement relatifs au formatage de la carte mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (p. 83).

(Indicateur d'avertissement relatif à une carte mémoire incompatible)

- Une carte mémoire incompatible est insérée (p. 24).

(Indicateur d'avertissement correspondant à la protection en écriture de la carte mémoire)

- La carte mémoire est protégée en écriture.
- L'accès à la carte mémoire a été restreint sur un autre appareil.

(Indicateur d'avertissement relatif au périphérique de stockage externe)

- Le fichier de base de données d'images est peut-être endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don. img] → le support d'enregistrement.
- Le périphérique de stockage externe est endommagé.

(Indicateur d'avertissement relatif au formatage du périphérique de stockage externe)

- Le périphérique de stockage externe est endommagé.
- Le périphérique de stockage externe n'est pas formaté correctement.

(Indicateur d'avertissement relatif au flash)
Clignotement rapide

- Il s'est produit un problème avec le flash.

(Indicateur d'avertissement relatif au tremblement du caméscope)

- La quantité de lumière est insuffisante, un tremblement du caméscope se produit donc facilement. Utilisez le flash.
- Le caméscope n'est pas stable, un tremblement du caméscope se produit donc facilement. Tenez fermement le caméscope à deux mains pour filmer. Notez toutefois que l'indicateur d'avertissement de tremblement du caméscope ne disparaît pas.

(Indicateur d'avertissement relatif à l'enregistrement de photos)

- Le support d'enregistrement est plein.
- Il est impossible d'enregistrer des photos pendant le traitement. Patientez un instant, puis enregistrez.
- Si [HD Format Enregistr.] est réglé sur [1080/50p PS], [1080/50i FX] ou sur [720/50p FX], vous ne pouvez pas capturer de photos alors que vous enregistrez des films. Par ailleurs, si [HD Format Enregistr.] est réglé sur [1080/25p FX] ou sur [1080/25p FH], vous ne pouvez pas enregistrer de photos alors que le caméscope est en mode de pause d'enregistrement de film.

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

Support d'enregistrement

Impossible d'identifier la mémoire interne. Formatez et utilisez à nouveau.

- Le support d'enregistrement interne du caméscope est réglé sur un format autre que celui par défaut. Exécuter [Formater] (p. 83) peut vous permettre d'utiliser le caméscope. Les données sont alors supprimées du support d'enregistrement interne.

Erreur de données.

- Une erreur s'est produite en cours de lecture ou d'écriture du support d'enregistrement interne du caméscope.

- Si le message est précédé d'un indicateur GPS, il se peut qu'un problème lié au récepteur GPS soit survenu. Remettez votre caméscope sous tension.
- Cela peut se produire lorsque vous soumettez le caméscope à des chocs répétés.
- Les films enregistrés avec d'autres appareils peuvent ne pas être lus.

Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Créer un nouveau fichier?
Informations de gestion de films HD endommagées. Créer des nouvelles informations ?

- Le fichier de gestion est endommagé. Lorsque vous sélectionnez OK, un nouveau fichier de gestion est créé.

Le fichier dans la base de données d'images est introuvable. Impossible d'enregistrer ou de lire des films. Créer un nouveau fichier ?

- Vous ne pouvez pas enregistrer ou lire des films car aucune information de gestion des films n'existe. Si vous sélectionnez [Oui], de nouvelles informations de gestion sont créées et vous pouvez enregistrer ou lire des films.

Il n'existe aucune information de gestion des films HD. Créer des nouvelles informations?

- Vous ne pouvez pas enregistrer ou lire des films car aucune information de gestion des films avec une qualité d'image haute définition (HD) n'existe. Si vous sélectionnez [Oui], de nouvelles informations de gestion sont créées et vous pouvez enregistrer ou lire des films avec une qualité d'image haute définition (HD).
- Vous pouvez enregistrer des films ou des photos avec une qualité d'image standard (STD).

Des incohérences ont été trouvées dans fichier base données d'images. Voulez-vous le réparer ?
Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Voulez-vous le réparer ?
Des incohérences ont été trouvées dans fichier base données d'images. Impossible enr. ou lire films HD. Voulez-vous le réparer ?

- Le fichier de gestion est endommagé. Lorsque vous sélectionnez OK, un nouveau fichier de gestion est créé.

Incohérences trouvées dans fichier base de données d'images. Sauvegarder+récupérer
Récupérer, ensuite importer en utilisant le logiciel PC inclus.

- Des incohérences se produisent dans le fichier de base de données d'image car des informations de gestion des films avec une qualité d'image haute définition (HD) sont endommagées. Si vous sélectionnez OK, de nouvelles informations de gestion sont créées en sauvegardant un film avec une qualité d'image haute définition (HD). Les films sauvegardés ne peuvent pas être reconnus. Si vous raccordez l'appareil à un ordinateur sur lequel vous avez installé le logiciel « Content Management Utility » fourni, vous pouvez copier les films sauvegardés avec une qualité d'image haute définition (HD).

Mémoire tampon pleine. L'écriture sur le support n'a pas été complétée à temps.

- Vous avez réalisé des opérations d'enregistrement et de suppression de manière répétée, ou une carte mémoire formatée sur un autre appareil est utilisée. Copiez et sauvegardez vos données sur un autre appareil (comme un ordinateur), puis formatez la carte mémoire sur le caméscope (p. 83).
- La taille de la carte mémoire insérée n'est pas suffisante pour copier le(s) film(s). Utilisez la carte mémoire recommandée (p. 24).

Récupération de données.

- Votre caméscope essaie de récupérer des données automatiquement si leur écriture n'a pas été effectuée correctement.

Impossible de récupérer les données.

- L'écriture des données sur le support inséré dans le caméscope a échoué. Les tentatives de récupération des données ont elles aussi échoué.

Réinsérez la carte mémoire.

- Réinsérez plusieurs fois la carte mémoire. Si l'indicateur continue à clignoter, la carte mémoire est peut-être endommagée. Essayez avec une autre carte mémoire.

Impossible d'identifier cette carte mémoire. Formatez et utilisez à nouveau.

- Formatez la carte mémoire (p. 83). Notez que si vous formatez la carte mémoire, tous les films et photos enregistrés seront supprimés.

Dossier d'images fixes plein. Enregistrement d'images fixes impossible.

- Vous ne pouvez pas créer de dossiers au-delà de 999MSDCF. Vous ne pouvez pas créer ou supprimer de dossiers créés en utilisant votre caméscope.
- Formatez la carte mémoire (p. 83) ou supprimez les dossiers à l'aide de votre ordinateur.

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire de films.

- Utilisez une carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 24).

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire des images correctement.

- Utilisez une carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 24).
- Contactez votre revendeur Sony.

Ne pas éjecter la carte mémoire pendant l'écriture. Les données risquent d'être endommagées.

- Réinsérez la carte mémoire.

Support externe ne peut pas exécuter de fonct.

- Vérifiez le fichier de base de données en appuyant sur MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement.
- Si l'indicateur continue à clignoter, reconnectez le périphérique de stockage externe, puis effectuez le formatage. Notez que si vous formatez le périphérique de stockage externe, tous les films et photos enregistrés seront supprimés.
- Si vous ne pouvez pas effectuer le formatage, il se peut que le périphérique de stockage externe ne soit pas pris en charge par le caméscope ou soit endommagé. Essayez avec un autre périphérique externe.

Impossible d'accéder au support externe.

- Utilisez le périphérique de stockage externe dans des conditions stables (l'environnement, comme aucune vibration et la température ambiante, etc.).
- Assurez-vous de raccorder la source d'alimentation du périphérique de stockage externe.

Autre

Nombre maximum d'images déjà sélectionné.

- Vous pouvez sélectionner seulement 100 images à la fois pour les fonctions suivantes :
  – suppression de films/photos ;
  – protection de films/photos, ou annulation de la protection ;
  – copie de films/photos.

Données protégées

- Vous avez tenté de supprimer des données protégées. Annulez la protection des données.

Durée d'enregistrement de films/nombre de photos pouvant être enregistrées

« HD » désigne la qualité d'image haute définition et « STD », la qualité d'image standard.

Durée de prise de vue et de lecture prévisible en fonction de la batterie

Durée de prise de vue

Temps approximatif disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

(unité : minute)

Batterie	Durée de prise de vue en continu		Durée de prise de vue type	
Qualité d'image	HD	STD	HD	STD
NP-FV50	90	95	45	45
	95	100	45	50
NP-FV70 (fourni)	185	205	90	100
	195	210	95	105
NP-FV100	375	405	185	200
	395	415	190	205

- Haut : lorsque l'écran LCD est ouvert
  Bas : lors de l'enregistrement avec le viseur sans ouvrir l'écran LCD
- Chaque durée d'enregistrement est mesurée dans les conditions suivantes.
  – Lors de l'enregistrement avec une qualité d'image haute définition (HD) avec [HD Format Enregistr.] réglé sur [1080/50i FX].
  – Lorsque l'adaptateur XLR et le microphone fourni sont fixés.

- La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, activation du témoin MODE et utilisation du zoom.
- Des durées mesurées avec le caméscope à une température de 25 °C. 10 °C à 30 °C est recommandé.
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée de prise de vue et de lecture est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

Durée de lecture

Temps approximatif disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

(unité : minute)

Batterie		
Qualité d'image	HD	STD
NP-FV50	190	215
	200	225
NP-FV70 (fourni)	395	440
	415	465
NP-FV100	785	870
	830	925

- Haut : lorsque l'écran LCD est ouvert
  Bas : lors de la lecture avec le viseur sans ouvrir l'écran LCD

Durée de prise de vue prévisible pour les films

Mémoire interne

Qualité d'image haute définition (HD) en h (heures) et min (minutes)

Mode d'enregistrement	Durée de prise de vue
PS	7 h 30 min (7 h 30 min)
	7 h 55 min (7 h 55 min)
FX	8 h 45 min (8 h 45 min)
	9 h 20 min (9 h 20 min)
FH	11 h 40 min (11 h 40 min)
	12 h 50 min (12 h 50 min)
HQ	19 h 25 min (15 h 15 min)
	22 h 45 min (17 h 15 min)
LP	30 h 45 min (26 h 30 min)
	39 h 55 min (32 h 35 min)

- Haut : si [Format son HD] est réglé sur [Linear PCM]
  Bas : si [Format son HD] est réglé sur [Dolby Digital]

Qualité d'image standard (STD) en h (heures) et min (minutes)

Mode d'enregistrement	Durée de prise de vue
HQ	23 h 50 min (21 h 50 min)

- Vous pouvez enregistrer un maximum de 3 999 scènes avec une qualité d'image haute définition (HD) et 9 999 avec une qualité d'image standard (STD).
- La durée de prise de vue en continu pour les films est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format VBR (débit binaire variable) pour régler automatiquement la qualité d'image en fonction de la scène enregistrée. Cette technologie entraîne des variations de la durée d'enregistrement d'un support. Les films contenant des images complexes et comportant des mouvements rapides sont enregistrés à un débit binaire supérieur, ce qui entraîne une diminution de la durée d'enregistrement totale.

Remarques

- Le nombre entre parenthèses indique la durée de prise de vue minimale.

Carte mémoire

Qualité d'image haute définition (HD)

(unité : minute)

	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
PS	8 (8)	15 (15)	35 (35)	70 (70)	145 (145)
	9 (9)	15 (15)	35 (35)	75 (75)	150 (150)
FX	9 (9)	20 (20)	40 (40)	80 (80)	170 (170)
	10 (10)	20 (20)	40 (40)	90 (90)	180 (180)
FH	10 (10)	25 (25)	55 (55)	110 (110)	225 (225)
	10 (10)	25 (25)	60 (60)	120 (120)	245 (245)
HQ	20 (15)	45 (35)	90 (70)	185 (145)	375 (290)
	25 (15)	50 (40)	105 (80)	215 (165)	440 (330)
LP	30 (30)	70 (60)	145 (125)	295 (250)	590 (510)
	45 (35)	90 (75)	185 (155)	380 (310)	770 (630)

- Haut : si [Format son HDE] est réglé sur [Linear PCM]
  Bas : si [Format son HDE] est réglé sur [Dolby Digital]

Qualité d'image standard (STD)

(unité : minute)

	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
HQ	25 (25)	55 (50)	110 (100)	225 (210)	460 (420)

- Lors de l'utilisation d'une carte mémoire Sony.

Remarques

- La durée de prise de vue dépend des conditions d'enregistrement, de celles du sujet et du [HDE Format Enregistr.] (p. 38).
- Le nombre entre parenthèses indique la durée de prise de vue minimale.

Nombre prévisible de photos pouvant être enregistrées

Mémoire interne

Vous pouvez enregistrer un maximum de 40 000 photos.

Carte mémoire

	16:9 24,1M
2 Go	200
4 Go	400
8 Go	810
16 Go	1600
32 Go	3250

- Lors de l'utilisation d'une carte mémoire Sony.
- Le nombre indiqué de photos pouvant être enregistrées sur la carte mémoire correspond à la taille d'image maximale de votre caméscope. Le nombre réel de photos enregistrables s'affiche sur l'écran LCD lors de l'enregistrement (p. 125).
- Le nombre de photos enregistrables sur la carte mémoire varie selon les conditions d'enregistrement.

Remarques

- La matrice de pixels du capteur ClearVid de Sony et le système de traitement d'image uniques permettent une résolution des images fixes équivalente aux tailles décrites.

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

À propos du débit binaire et des pixels d'enregistrement

- Le débit binaire, les pixels et le format d'image de chaque mode d'enregistrement (film + sons, etc.).
  – Qualité d'image haute définition (HD) :
  PS : maximum 28 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9
  FX : maximum 24 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9, 1 280 × 720 pixels/16:9
  FH : environ 17 Mbps (moyenne) 1 920 × 1 080 pixels/16:9, 1 280 × 720 pixels/16:9
  HQ : environ 9 Mbps (moyenne) 1 440 × 1 080 pixels/16:9
  LP : environ 5 Mbps (moyenne) 1 440 × 1 080 pixels/16:9
  – Qualité d'image standard (STD) :
  HQ : environ 9 Mbps (moyenne) 720 × 576 pixels/16:9, 4:3
- Pixels d'enregistrement photo et format d'image.
  – Mode d'enregistrement de films, Capture double :
  6 544 × 3 680 points/16:9
  4 912 × 3 680 points/4:3
  4 672 × 2 628 points/16:9
  2 592 × 1 944 points/4:3
  1 920 × 1 080 points/16:9
  640 × 480 points/4:3
  – Capture de photos à partir d'un film :
  1 920 × 1 080 points/16:9
  640 × 360 points/16:9
  640 × 480 points/4:3

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays/région avec l'adaptateur secteur fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Visualisation de films avec une qualité d'image haute définition (HD)

Dans les pays et/ou régions prenant en charge 1080/50i, vous pouvez visualiser les films avec la même qualité d'image HD (haute définition) que celle de leur enregistrement. Vous devez disposer d'un téléviseur (ou d'un moniteur) basé sur le standard PAL et compatible avec 1080/50i, équipé de prises d'entrée HDMI. Le câble HDMI (fourni) doit être raccordé.

Visualisation de films avec une qualité d'image standard (STD)

Pour visualiser des films avec une qualité d'image standard (STD), vous devez disposer d'un téléviseur basé sur le standard PAL, équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Un câble de raccordement A/V doit être raccordé.

À propos des standards de téléviseur couleur

Votre caméscope est basé sur le standard PAL.

Système	Pays d'utilisation
PAL	Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.
PAL-M	Brésil
PAL-N	Argentine, Paraguay, Uruguay
NTSC	Amérique centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Guyana, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taïwan, Venezuela, etc.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage de l'heure locale

Lors de l'utilisation de votre caméscope à l'étranger, vous pouvez facilement régler l'heure locale en spécifiant un fuseau horaire. Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages horloge] → [Régl. date&heure] → [Heure été] (p. 91), et MENU → [Configuration] → [Réglages horloge] → [Réglage zone] (p. 91).
Lorsque [AJU auto horloge] (p. 92) et [AJU auto zone] (p. 92) sont réglés sur [Act], l'horloge se règle automatiquement sur l'heure locale à l'aide de la fonction GPS.

Décalages horaires dans le monde

Décalages horaires	Réglage zone
GMT	Lisbonne, Londres
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Le Caire, Istanbul
+03:00	Nairobi
+03:30	Téhéran
+04:00	Moscou, Abou Dhabi, Bakou
+04:30	Kaboul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Djakarta
+08:00	Hong Kong, Singapour, Beijing
+09:00	Séoul, Tokyo
+09:30	Adélaïde, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Iles Salomon
+12:00	Fidji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
–11:00	le Samoa
–10:00	Hawaï
–09:00	Alaska
–08:00	Los Angeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Mexico
–05:00	New York, Bogota
–04:00	Santiago
–03:30	Saint John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Les Açores, Iles du Cap-Vert

Entretien et précautions

A propos du format AVCHD

Qu'est-ce que le format AVCHD ?

Le format AVCHD est un format de caméscope numérique haute définition utilisé pour enregistrer un signal haute définition (HD) à l'aide d'une technologie efficace de codage par compression de données. Le format MPEG-4 AVC/H.264 sert à compresser des données vidéo et le système Dolby Digital ou Linear PCM à compresser des données audio.
La capacité de compression du format MPEG-4 AVC/H.264 est supérieure à celle du format de compression d'images traditionnel.

- Le format AVCHD utilisant une technologie de codage par compression de données, l'image peut être altérée dans les scènes où l'image, les angles de champ, la luminosité, etc. changent radicalement, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Enregistrement et lecture sur votre caméscope

Basé sur le format AVCHD, votre caméscope enregistre en qualité d'image haute définition (HD).
Outre la qualité d'image haute définition (HD), votre caméscope peut enregistrer un signal standard (STD) au format MPEG-2 conventionnel.

Signal vidéo* : MPEG-4 AVC/H.264
1920 × 1080/50p, 1920 × 1080/50i, 1440 × 1080/50i, 1920 × 1080/25p, 1280 × 720/50p
Signal audio : Linear PCM 2 canaux/Dolby Digital 2 canaux
Support d'enregistrement : mémoire interne, carte mémoire

* Les données enregistrées au format AVCHD autre que celui mentionné ci-dessus ne peuvent pas être lues sur le caméscope.

A propos de la fonction GPS

Le système GPS (Global Positioning System) calcule l'emplacement géographique à partir de satellites américains de haute précision. Ce système vous permet de repérer votre emplacement exact sur la terre. Les satellites GPS se trouvent sur 6 orbites, à 20 000 km de la terre. Le système GPS comprend 24 satellites GPS minimum. Un récepteur GPS capte les signaux radio provenant des satellites et calcule l'emplacement actuel du récepteur sur la base des informations orbitales (données d'almanach), de la durée de parcours des signaux, etc.
La détermination d'un emplacement est appelée « triangulation ». Un récepteur GPS peut déterminer la latitude et la longitude de l'emplacement en captant les signaux provenant de 3 satellites ou davantage.

- Comme les positions des satellites GPS varient en permanence, la détermination de l'emplacement peut prendre un certain temps ou le récepteur peut être incapable de déterminer votre emplacement, selon votre position et l'heure à laquelle vous utilisez le caméscope.
- Le « GPS » est un système permettant de déterminer un emplacement géographique à l'aide de signaux radio de triangulation provenant de satellites GPS. Evitez d'utiliser le caméscope là où les signaux radio sont bloqués ou se réfléchissent, notamment dans les endroits ombragés entourés de bâtiments, d'arbres, etc. Utilisez le caméscope dans un environnement dégagé.

- Il peut être impossible d'enregistrer les informations de localisation dans des endroits ou des situations où les signaux radio provenant des satellites GPS n'atteignent pas le caméscope, tels que :
  – dans un tunnel, à l'intérieur ou à l'ombre de bâtiments ;
  – entre de grands bâtiments ou dans une rue étroite entourée de bâtiments ;
  – en sous-sol, dans un endroit entouré d'arbres denses, sous un pont élevé ou dans un endroit où des champs magnétiques sont générés, notamment à proximité de câbles à haute tension ;
  – à proximité d'appareils générant des signaux radio de la même bande de fréquences que le caméscope, tels que des téléphones mobiles utilisant la bande 1,5 GHz, etc.

A propos des erreurs de triangulation

- Si vous vous déplacez vers un autre endroit après avoir mis l'interrupteur d'alimentation sur ON, le caméscope peut procéder à la triangulation après un délai plus long que si vous étiez resté au même endroit.
- Erreur due à la position des satellites GPS : le caméscope procède automatiquement à la triangulation de votre emplacement actuel dès qu'il capte des signaux radio provenant de 3 satellites GPS ou davantage. L'erreur de triangulation admise par les satellites GPS est d'environ 10 m. Selon l'environnement de l'emplacement, l'erreur de triangulation peut être plus élevée. Dans ce cas, il se peut que votre emplacement actuel ne corresponde pas à l'emplacement indiqué sur la carte sur la base des informations GPS. En effet, les satellites GPS sont contrôlés par le Département de la défense des Etats-Unis et le niveau de précision peut être intentionnellement modifié.
- Erreur pendant le processus de triangulation : Le caméscope acquiert les informations de localisation périodiquement. Il existe un léger décalage entre le moment où les informations de localisation sont acquises et celui où elles sont enregistrées sur une image, par conséquent, l'emplacement d'enregistrement réel peut ne pas correspondre exactement à l'emplacement indiqué sur la carte sur la base des informations GPS.

A propos de la limitation d'utilisation du GPS

- Utilisez le GPS dans le respect des réglementations des lieux, pays ou régions où vous vous trouvez.

A propos du système de coordonnées géographiques

- Le système de coordonnées géographiques « WGS-84 » est utilisé.

A propos de la carte mémoire

- La compatibilité d'une carte mémoire formatée par un ordinateur (système d'exploitation Windows/Mac OS) n'est pas garantie avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison de la carte mémoire et du produit compatible de carte mémoire que vous utilisez.
- Aucune compensation relative aux données perdues ou endommagées ne sera accordée. Ces pertes ou dommages peuvent survenir dans les cas suivants :
  – si vous éjectez la carte mémoire ou mettez le caméscope hors tension pendant la lecture ou l'écriture des fichiers d'image sur la carte mémoire (lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote) ;
  – si vous utilisez la carte mémoire près d'aimants ou de champs magnétiques.
- Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.

- N'apposez pas d'étiquette ou d'autre objet similaire sur la carte mémoire ou l'adaptateur de carte mémoire.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne touchez pas ces derniers avec les doigts.
- Ne pliez pas la carte mémoire, ne la faites pas tomber et ne la soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la carte mémoire.
- La carte mémoire ne doit pas être humidifiée.
- Ne laissez pas la carte mémoire à la portée des jeunes enfants. Un enfant risquerait de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'une carte mémoire de taille compatible dans la fente prévue à cet effet. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte mémoire dans les endroits suivants :
  – soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil ;
  – exposés aux rayons directs du soleil ;
  – exposés à une forte humidité ou à des gaz corrosifs.

A propos de l'adaptateur pour carte mémoire

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire avec un appareil compatible avec les cartes mémoire en insérant celle-ci dans un adaptateur, assurez-vous qu'elle est insérée dans le bon sens. Notez qu'un usage incorrect peut entraîner un dysfonctionnement.

Remarques sur la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur une carte mémoire par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Vous ne pouvez pas lire sur votre caméscope des photos enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900E ou DSC-D700/D770) non conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas disponibles dans certaines régions.)
- Si vous ne parvenez pas à utiliser une carte mémoire qui a servi sur un autre appareil, formatez-la avec votre caméscope (p. 83). Notez cependant que le formatage supprime toutes les informations sur la carte mémoire.
- Il se peut que vous ne puissiez pas lire les images sur le caméscope :
  – si les données d'image ont été modifiées sur votre ordinateur ;
  – si les données d'image ont été enregistrées avec un autre appareil.

A propos du « Memory Stick »

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	—
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2)	✓
« Memory Stick PRO-HG Duo »	✓

- Ce produit ne prend pas en charge le transfert de données parallèle 8 bits. Cependant, il prend en charge le transfert de données parallèle 4 bits comme avec le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ce produit ne permet pas l'enregistrement ni la lecture des données qui utilisent la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté.

A propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Votre caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM » de série V.
La batterie « InfoLITHIUM » de série V porte la marque .

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

- Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions d'utilisation entre votre caméscope et un adaptateur secteur/chargeur (vendu séparément).
- La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie restante de la batterie.
- La batterie NP-FV70 est compatible avec « ActiFORCE ».
  « ActiFORCE » est un système d'alimentation nouvelle génération. La durée de vie de la batterie, la charge rapide et la vitesse ainsi que la précision du calcul de l'autonomie restante de la batterie sont améliorées par rapport aux batteries « InfoLITHIUM » de série P.

Mise en charge de la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Nous vous recommandons de recharger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C jusqu'à ce que le témoin CHG (chargement) s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut que vous ne puissiez pas la charger correctement.

Utilisation efficace de la batterie

- Les performances de la batterie diminuent lorsque la température ambiante est à 10 °C ou en dessous, et la durée d'utilisation de la batterie raccourcit. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour prolonger la durée d'utilisation de la batterie.
  – Mettez la batterie dans une de vos poches pour la réchauffer et installez-la sur le caméscope juste avant de filmer.
  – Utilisez une batterie grande capacité : NP-FV100 (vendue séparément).
- L'emploi fréquent de l'écran LCD ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Nous recommandons l'utilisation d'une batterie grande capacité : NP-FV100 (vendue séparément).
- Veillez à fermer l'écran LCD lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

Remarques sur l'indicateur d'autonomie restante de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie restante indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau la batterie entièrement. L'autonomie restante de la batterie s'affichera alors correctement. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie restante de la batterie ne sont pas remises à jour si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est

utilisée fréquemment. Considérez l'indication d'autonomie restante de la batterie comme une estimation approximative.
- Le symbole ⌧, qui indique un niveau de batterie faible, clignote même s'il reste encore environ 20 minutes de batterie, en fonction des conditions de fonctionnement ou de la température ambiante.

Remarques sur le stockage de la batterie

- Si vous utilisez rarement la batterie, chargez-la entièrement et utilisez-la une fois par an sur votre caméscope afin d'entretenir son bon fonctionnement. Pour stocker la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un endroit frais et sec.

Remarques sur la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue avec le temps et l'usage. Si l'autonomie de la batterie entre les charges diminue de manière significative, il est probablement temps de la remplacer par une neuve.
- La durée de vie d'une batterie varie en fonction des conditions de stockage, de fonctionnement et de l'environnement.

A propos de la fonction x.v.Color

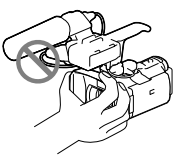
- x.v.Color est un terme couramment utilisé pour désigner le standard xvYCC proposé par Sony, et est une marque commerciale de Sony.
- xvYCC est une norme internationale pour l'espace de couleurs dans les vidéos. Ce standard peut exprimer une gamme de couleurs plus large que le standard couramment utilisé.

À propos de la manipulation de votre caméscope

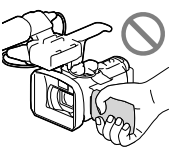
Remarques sur l'utilisation et l'entretien

- Le caméscope n'est pas étanche à la poussière, aux gouttes d'eau ou aux projections d'eau.
- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes ou par le cache des prises.

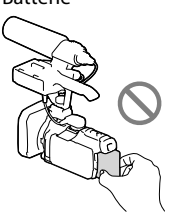
Pare-soleil



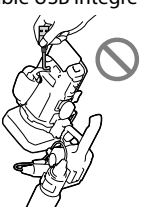
Ecran LCD



Batterie



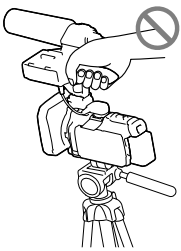
Câble USB intégré



Viseur

Microphone

Adaptateur XLR lorsqu'un trépied est fixé au caméscope



- Ne filmez pas le soleil directement. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de lumière faible, par exemple au crépuscule.
- Utilisez le caméscope conformément aux réglementations locales.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
  - dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou être déformés.
  - à proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - à proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - À proximité d'appareil à tuner, tels que les téléviseurs ou les radios. Des parasites sonores pourraient survenir.
  - à la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
  - à proximité des fenêtres ou en extérieur, là où l'écran LCD, le viseur ou l'objectif risquent d'être exposés au soleil. Cela pourrait endommager l'intérieur du viseur ou de l'écran LCD.
- Faites fonctionner le caméscope sous une tension de 6,8 V/7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC), utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est mouillé, il risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par votre revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Evitez de manipuler le caméscope brusquement, de le démonter, de le modifier, de lui infliger des chocs physiques ou impacts tel que celui d'un marteau, de le laisser tomber et de le piétiner. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez l'écran LCD et le viseur fermés lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans un tissu (serviette, etc.), pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche du cordon d'alimentation, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne pliez pas de force le cordon d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- N'utilisez pas de batterie déformée ou endommagée.
- Maintenez les contacts métalliques propres.
- En cas de fuite du liquide électrolytique de la batterie :
  - Contactez votre centre de service après-vente agréé Sony.
  - Nettoyez la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide.
  - En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

- Pour conserver longtemps votre caméscope dans un état de fonctionnement optimal, environ une fois par mois mettez-le sous tension et laissez-le fonctionner en enregistrant et en lisant des images.
- Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Remarque sur la température du caméscope/de la batterie

- Si la température du caméscope ou de la batterie est extrêmement élevée ou faible, il est possible que le caméscope ne puisse plus lire ou enregistrer en raison de l'activation de ses fonctions de protection. Dans ce cas, un indicateur apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur (p. 101).

Remarques sur le chargement via le câble USB

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec tous les ordinateurs.
- Si vous connectez le caméscope à un ordinateur portable qui n'est pas raccordé à une source d'alimentation, la batterie de l'ordinateur portable continuera d'utiliser sa charge. Ne laissez pas le caméscope connecté à un ordinateur de cette manière.
- Le chargement à l'aide d'un ordinateur assemblé par vos soins, d'un ordinateur converti ou d'un concentrateur USB n'est pas garanti. Le caméscope peut ne pas fonctionner correctement en fonction du périphérique USB utilisé avec l'ordinateur.

Condensation

Lorsque vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur. Cela risque d'entraîner un dysfonctionnement de votre caméscope.

- Si de la condensation s'est formée
  Mettez le caméscope hors tension et attendez 1 heure environ.
- Remarque sur la condensation
  De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide, comme dans les conditions suivantes :
  – lorsque vous transportez votre caméscope d'une piste de ski à une pièce chauffée ;
  – lorsque vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
  – lorsque vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
  – lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.
- Comment éviter la formation de condensation
  Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez-le complètement. Retirez le caméscope du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout de 1 heure environ).

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur ou à des accessoires

- N'essayez pas de formater le support d'enregistrement inséré dans le caméscope à l'aide d'un ordinateur. Cela risquerait de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.

- Si vous raccordez le caméscope à un autre appareil à l'aide de câbles de communication, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous insérez la fiche en forçant dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la borne et de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Lorsque le caméscope est connecté à d'autres appareils via une connexion USB et qu'il est allumé, ne fermez pas le panneau LCD. Les données d'image qui ont été enregistrées pourraient être perdues.

Remarques sur les accessoires en option

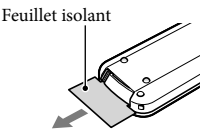
- Nous vous recommandons d'utiliser des accessoires Sony d'origine.
- Il est possible que les accessoires Sony d'origine ne soient pas disponibles dans certains pays/certaines régions.

Active Interface Shoe

- L'Active Interface Shoe permet d'alimenter des accessoires comme un éclairage vidéo, un flash ou un microphone (vendu séparément). L'accessoire peut être mis sous ou hors tension lorsque vous ouvrez ou fermez l'écran LCD et le viseur de votre caméscope. Pour plus d'informations, référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre accessoire.
- L'Active Interface Shoe est dotée d'un dispositif de sécurité garantissant une fixation correcte de l'accessoire installé. Pour raccorder un accessoire, appuyez dessus et poussez-le jusqu'au bout, puis serrez la vis. Pour retirer un accessoire, desserrez la vis, puis appuyez sur l'accessoire et tirez pour le sortir.
- Lorsque vous enregistrez des films avec un flash externe (vendu séparément) installé sur la griffe porte-accessoire, coupez l'alimentation du flash externe afin d'éviter l'enregistrement du bruit de rechargement de ce dernier.
- Vous ne pouvez pas utiliser un flash externe (vendu séparément) et le flash intégré simultanément.
- Lorsqu'un microphone externe (vendu séparément) est raccordé, il est prioritaire sur le microphone intégré.

À propos de la télécommande sans fil

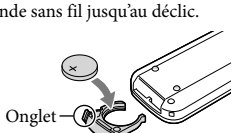
- Retirez le feuillet isolant avant d'utiliser la télécommande sans fil.



- Dirigez la télécommande sans fil vers le capteur de télécommande pour commander votre caméscope (p. 7).
- Lorsque aucune commande n'a été envoyée par la télécommande sans fil pendant un certain moment, le cadre bleu clair disparaît. Si vous appuyez sur ◀/▶/▲/▼, ou ENTER de nouveau, le cadre réapparaît à l'endroit où il était affiché la dernière fois.
- Vous ne pouvez pas sélectionner certaines touches de l'écran LCD ou du viseur avec ◀/▶/▲/▼.

Changement de la pile de la télécommande sans fil

① En appuyant sur l'onglet, insérez votre ongle dans la fente pour extraire le logement de la pile.
② Installez une pile neuve avec le côté + orienté vers le haut.
③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande sans fil jusqu'au déclic.



AVERTISSEMENT
La pile peut exploser si elle n'est pas manipulée correctement. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas ou ne la jetez pas au feu.

- Lorsque la pile au lithium devient faible, la distance de fonctionnement de la télécommande sans fil peut diminuer ou la télécommande peut ne pas fonctionner correctement. En pareil cas, remplacez la pile par une pile au lithium CR2025 Sony. L'utilisation de toute autre pile pourrait présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Ecran LCD

- N'exercez pas une pression excessive sur l'écran LCD, cela pourrait l'endommager ou altérer les couleurs.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Quand vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

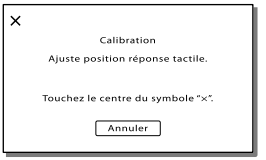
Nettoyage de l'écran LCD

- La surface de l'écran LCD dispose d'un revêtement. Si vous rayez la surface, le revêtement pourrait s'enlever. Tenez compte des points suivants lorsque vous nettoyez et manipulez l'écran.
  – Utilisez délicatement un chiffon doux (un chiffon pour lunettes, etc.) pour nettoyer la saleté.
  – Retirez la poussière ou le sable en soufflant, etc. avant d'essuyer la saleté.
  – Vous risquez de rayer le revêtement si vous essuyez l'écran avec un tissu, etc.
  – Si l'écran présente des traces d'huile ou de crème pour les mains, le revêtement risque de s'enlever plus facilement. Essuyez-le rapidement.

Réglage de l'écran tactile ([Calibration])

Il est possible que les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous. Pour cette opération, nous vous recommandons de raccorder votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

① Appuyez sur MENU → [Configuration] → [🔧 Réglages généraux] → [Calibration].



② Appuyez sur « × » affiché sur l'écran avec le coin de la carte mémoire ou un objet similaire trois fois.
Appuyez sur [Annuler] pour annuler l'étalonnage.

Remarques

- Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez l'étalonnage.
- N'utilisez pas d'objet très pointu pour effectuer l'étalonnage. Vous risqueriez d'endommager l'écran LCD.
- Vous ne pouvez pas étalonner l'écran LCD s'il a été tourné ou fermé avec l'écran orienté vers l'extérieur.

Remarques sur la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez la surface du caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez les opérations suivantes :

– Utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et du filtre solaire
– Manipulation du caméscope avec les substances décrites ci-dessus sur les mains
– Mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période

Manipulation de l'écran LCD et de la partie émettrice de lumière du flash

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer les traces de doigts ou de poussière.

A propos de l'objectif Carl Zeiss

Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, développé conjointement par Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation, et permet de réaliser des images de qualité supérieure. Il dispose du système de mesure MTF pour les caméras vidéo et offre la qualité typique d'un objectif Carl Zeiss. En outre, l'objectif de votre caméscope dispose d'un revêtement* afin de supprimer les reflets indésirables et de reproduire fidèlement les couleurs.
MTF= Fonction de transfert de modulation. La valeur du nombre représente la quantité de lumière provenant d'un sujet et pénétrant dans l'objectif.

A propos de l'entretien et du stockage de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  – lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  – lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

Nettoyage de l'objectif du projecteur

- Essuyez délicatement l'objectif avec un chiffon doux tel qu'un chiffon pour faire le ménage ou pour nettoyer le verre.
- Les taches tenaces peuvent être nettoyées avec un chiffon doux tel qu'un chiffon pour faire le ménage ou pour nettoyer le verre légèrement humidifié.
- N'utilisez jamais de solvant tel que de l'alcool, du benzène ou du diluant ; des détergents acides, alcalins ou abrasifs ; ou un chiffon de nettoyage chimique, car ils pourraient endommager la surface de l'objectif.

Remarques sur le chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque l'écran LCD est fermé. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise murale via l'adaptateur secteur ou lorsque la batterie est installée. La batterie rechargeable est entièrement déchargée au bout de 3 mois environ si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope. Utilisez le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.

Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Comment charger la batterie rechargeable intégrée

Branchez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez-le avec l'écran LCD fermé pendant plus de 24 heures.

Remarque sur la mise au rebut ou la cession du caméscope

Même si vous supprimez tous les films et toutes les images fixes, ou que vous effectuez l'opération [Formater] (p. 83), les données de la mémoire interne peuvent ne pas être complètement effacées. Si vous cédez le caméscope, il vous est recommandé de sélectionner MENU → [RÉGL Enreg/Support] → [Formater] → [Vide] pour rendre vos données irrécupérables. Par ailleurs, lors de la mise au rebut du caméscope, il est recommandé de détruire le corps du caméscope.

Remarque sur la mise au rebut ou la cession de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données de la carte mémoire ou que vous la formatez sur votre caméscope ou sur un ordinateur, il se peut que vous ne puissiez pas effacer entièrement les données qu'elle contient. Si vous donnez la carte mémoire à quelqu'un, il est recommandé de supprimer toutes les données à l'aide d'un logiciel de suppression de données depuis un ordinateur. Par ailleurs, lors de la mise au rebut de la carte mémoire, il est recommandé de détruire le corps de la carte mémoire.

Spécifications

Système

Format du signal : spécifications couleur PAL, normes CCIR
Téléviseur HD aux spécifications 1080/50i, 1080/50p, 720/50p

Format d'enregistrement de films :
HD : compatible avec le format MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD v2.0
STD : MPEG2-PS

Système d'enregistrement audio :
Linear PCM 2 canaux (48 kHz 16-bit)
Dolby Digital 2 canaux (48 kHz 16-bit)
Dolby Digital Stereo Creator utilisé

Format du fichier photo :
compatible DCF Ver.2.0
compatible Exif Ver.2.3
compatible MPF Baseline

Format d'enregistrement (film/photo) :
Mémoire interne : 96 Go
« Memory Stick PRO Duo »
Carte SD (classe 4 ou supérieure)
La capacité qu'un utilisateur peut utiliser est la suivante
environ 95,6 Go

1 Go équivaut à 1 milliard d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion du système et/ou les fichiers d'application.

Viseur :
Viseur électronique (couleur)
Image : 0,5 cm (type 0,2, format 4:3)
Nombre total de points : équivalent 201 600 points

Dispositif d'image :
Capteur CMOS de 6,3 mm (type 1/2,88)
Pixels d'enregistrement (photo, 16:9) :
24,1 méga maximum (6 544 × 3 680) pixels*1
Brut : environ 6 650 000 pixels
Effectif (film, 16:9)*2 :
environ 6 140 000 pixels
Effectifs (photo, 16:9) :
environ 6 140 000 pixels
Effectifs (photo, 4:3) :
environ 4 600 000 pixels

Objectif :
Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
10 × (optique)*2, 17 × (déployé, pendant l'enregistrement de films)*3, 120 × (numérique)
Diamètre du filtre : 52 mm
37 mm (lorsque la bague de réduction est montée)
F1,8 - F3,4
Distance focale :
f= 3,8 mm - 38,0 mm
Lors de la conversion avec un appareil photo de 35 mm
Pour les films*2 : 26,0 mm - 260 mm (16:9)
Pour les photos : 26,0 mm - 260 mm (16:9)

Température des couleurs : [Auto], [Press. Uniq], [Intérieur] (3 200 K), [Extérieur] (5 800 K)

Éclairage minimum :
6 lx (lux) (par défaut, la vitesse d'obturation est de 1/50 seconde)
3 lx (lux) ([Low Lux] est réglé sur [Act], vitesse d'obturation 1/25 seconde)
0 lx (lux) (NIGHTSHOT est réglé sur [Act])

*1 La matrice de pixels du capteur ClearVid de Sony et le système de traitement d'images uniques permettent une résolution des images fixes équivalente aux tailles décrites.
*2 [SteadyShot] est réglé sur [Standard] ou [Désact].
*3 [SteadyShot] est réglé sur [Activé].

Connecteurs entrée/sortie

Connecteur A/V à distance : Prise de sortie vidéo et audio

Prise HDMI OUT : connecteur HDMI mini

Prise USB : mini-AB/type A (USB intégré) (sortie uniquement)

Prise casque : miniprise stéréo (ϕ 3,5 mm)

Prise d'entrée MIC : miniprise stéréo (ϕ 3,5 mm)

Prise INPUT1/INPUT2 : XLR3-broches, femelle
MIC : -60 dBu /-50 dBu /-40 dBu, 3 kΩ (kilohms)
LINE : +4 dBu, 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu=0,775 Vrms)

Ecran LCD

Image : 7,5 cm (type 3,0, format 16:9)

Nombre total de pixels :
921 600 (1 920 × 480)

Projecteur

Type de projection : DLP

Source de l'éclairage : LED (R/V/B)

Mise au point : Manuel

Distance de projection : 0,5 m (1,6 pieds) ou plus

Niveau de contraste : 1500:1

Résolution (sortie) : nHD (640 × 360)

Durée de projection en continu (en utilisant la batterie fournie) :
environ 3 h 25 min.

Général

Alimentation : 6,8 V/7,2 V CC (batterie) 8,4 V CC (adaptateur secteur)

Chargement USB : CC 5 V 500 mA/1,5 A

Consommation moyenne :
Lors de l'enregistrement du caméscope à l'aide du microphone (ECM-XM1) avec le viseur à une luminosité normale :
HD : 3,9 W STD : 3,7 W
Lors de l'enregistrement du caméscope à l'aide du microphone (ECM-XM1) avec l'écran LCD à une luminosité normale :
HD : 4,1 W STD : 3,8 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Température de stockage : −20 °C à +60 °C

Dimensions (environ) :
71,5 mm × 94,5 mm × 137,5 mm (l/h/p), éléments de projection compris
135,5 mm × 181,5 mm × 310,5 mm (l/h/p), éléments de projection, ainsi que pare-soleil, batterie (NP-FV70), adaptateur XLR et microphone (ECM-XM1) fournis compris

Poids (environ)
615 g, unité principale uniquement
1 100 g, pare-soleil, batterie (NP-FV70), adaptateur XLR et microphone (ECM-XM1) fournis compris

Adaptateur secteur AC-L200C/AC-L200D

Alimentation : 100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Consommation de courant : 0,35 A - 0,18 A

Consommation électrique : 18 W

Tension de sortie : 8,4 V CC*

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Température de stockage : −20 °C à +60 °C

Dimensions (environ) : 48 mm × 29 mm × 81 mm (l/h/p), éléments de projection non compris

Poids (environ) : 170 g sans le cordon d'alimentation

* Reportez-vous à l'étiquette de l'adaptateur secteur pour connaître les autres spécifications.

Batterie rechargeable NP-FV70

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Tension de sortie : 6,8 V CC

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Courant de charge maximal : 3,0 A

Capacité
Type : 14,0 Wh (2 060 mAh)
Minimum : 13,0 Wh (1 960 mAh)

Type : ion lithium

La conception et les spécifications de votre caméscope et des accessoires peuvent être modifiées sans avis préalable.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

À propos des marques commerciales

- Le logo « NXCAM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « AVCHD », « AVCHD Progressive », le logo « AVCHD » et le logo « AVCHD Progressive » sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et Sony Corporation.
- « Memory Stick », « », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « x.v.Colour » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- S-MASTER est une marque déposée de Sony Corporation.
- « BRAVIA » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ et Blu-ray™ sont des marques commerciales de Blu-ray Disc Association.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et DirectX sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques commerciales ou des marques déposées de Intel Corporation ou ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- « » et « PlayStation » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis ou dans d'autres pays.
- Le logo SDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- MultiMediaCard est une marque commerciale de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. De plus, ™ et Ⓡ ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent manuel.

Remarques sur la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QUE L'UTILISATION PERSONNELLE DU CONSOMMATEUR, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, QUI SERAIT CONFORME A LA NORME MPEG-2 D'ENCODAGE DES INFORMATIONS VIDEO POUR DES SUPPORTS EMBALLES EST EXPRESSEMENT INTERDITE SANS LICENCE, CONFORMEMENT AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, DONT LA LICENCE PEUT ETRE OBTENUE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

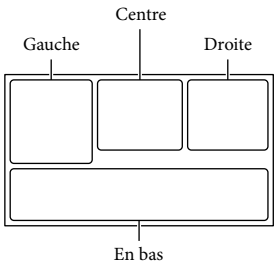
CE PRODUIT EST ACCORDE SOUS LICENCE, SOUS LE COUVERT DE LA LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVETS AVC POUR UNE UTILISATION PRIVEE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR EN VUE D'/DE :
(i) ENCODER DES VIDEOS CONFORMEMENT A LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU
(ii) DECODER DES VIDEOS AVC ENCODEES PAR UN CLIENT DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUES AUPRES D'UN VENDEUR DE VIDEOS SOUS LICENCE AVC VIDEO.
AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDEE POUR UNE AUTRE UTILISATION.
IL EST POSSIBLE D'OBTENIR DES INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C.
VISITEZ LE SITE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

Des logiciels sont installés sur votre caméscope. Ils sont fournis conformément aux licences d'utilisation des détenteurs des droits d'auteur. A la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer les informations suivantes.
Veuillez lire les déclarations de licence (en anglais) dans le dossier « LICENSE » du CD-ROM.

A propos des logiciels sous licence GNU GPL/LGPL

Les logiciels soumis aux licences GNU General Public License (désignée ci-après par « GPL ») ou GNU Lesser General Public License (désignée ci-après par « LGPL ») sont inclus dans le caméscope.
Vous avez donc le droit d'accéder au code source de ces logiciels, de le modifier et de le redistribuer dans le respect des conditions de GPL/LGPL fournies.
Vous trouvez le code source sur le Web. Consultez l'URL suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez HDR-CX210E comme modèle de caméscope.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Veuillez éviter de nous contacter concernant le contenu du code source.
Veuillez lire les déclarations de licence (en anglais) dans le dossier « LICENSE » du CD-ROM.

Les indicateurs suivants s'affichent lorsque vous modifiez les réglages. Consultez également les pages 26 et 31 pour les indicateurs qui s'affichent pendant l'enregistrement ou la lecture.



Gauche

Indicateur	Signification
MENU	Touche MENU (61)
	Enregistrement avec retardateur (75)
	État de la triangulation GPS (45)
	Éclairage vidéo
4:3	Mode large (82)
	Fondu (75)
	[Détection de visage] est réglé sur [Désact] (77)
	[Détection de sourire] est réglé sur [Désact] (78)
	Mise au point manuelle (72)
	Sélection scène (74)
	Balance blancs (70)
	SteadyShot désactivé (36, 75)
FIXED	FIXED SHOT (36)
WS	Réglage bal. blancs (73)
	Télé macro (75)
(COLOR)	x.v.Color (82)
	Convertisseur (76)

70 100	Rayons diagon. (81)
PEAK AF PEAK IR PEAK Y	Intensification (81)
CINEMA	Aspect cinéma
	Mode Auto Intelligent (détection des visages/ détection de la scène/ détection de tremblement du caméscope/détection de son) (35)

Centre

Indicateur	Signification
	Rég. diaporama
	NightShot (37)
	Avertissement (101)
	Mode de lecture (31)

Droite

Indicateur	Signification
HD 1080/50i FX	Réglage HD / STD (82) HD Format Enregistr. (38)
60min	Autonomie restante
00:00:00:00	Time-code (heure: minute:seconde.cadre)/bit utilisateur (84)
	Support d'enregistrement/ de lecture/de montage (23)
00Min	Estimation de la durée de prise de vue restante
16:9 L 24,1M	Format photo (38)
9999 9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et leur taille
101	Dossier de lecture
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou photos enregistré(e)s
	Connexion au périphérique de stockage externe (56)

En bas

Indicateur	Signification
HD ♪LPCM	Format son HD (79)
AUTO	Mode Auto Intelligent (35)
	[Niv. référence micro] faible (80)
	[Vent Mic. Int. RB] (79)
	Low Lux (73)
AGC	Limite AGC (73)
	Mesure/M. au p. spot (71)/Spotmètre (71)/ Exposition (71)
EV	Régl. exposition auto (73)
10000	Vitesse d'obturateur (40, 72)
F1,8	IRIS (39, 72)
101-0005	Nom du fichier de données
	Protéger (86)
	Flash (78)/Attén. yeux roug (79)

- Les indicateurs et leur position peuvent apparaître différemment sur votre écran.
- Il se peut que certains indicateurs ne s'affichent pas selon le modèle de votre caméscope.

Index

A

À l'étranger....108
Active Interface Shoe 7, 117
Adaptateur XLR....12
Affichage du niveau audio....81
Afficher les options sur l'écran LCD....26
AJU auto horloge....92
AJU auto zone....92
Aspect cinéma....74
Atténuation des yeux rouges....79

B

Balance des blancs....70
Barre couleurs....77
Batterie....15
Batterie « InfoLITHIUM » 113
Bip....21, 89

C

Câble adaptateur USB....55
Câble de raccordement A/V....47
Câble HDMI....47
Câble prenant en charge la connexion USB....11
Câble USB intégré....16
Cadre guide....80
Calibration....118
Capture double....25
Capture photo....51
Caractéristiques....121
Carte mémoire....23
Carte SD....24
Charge complète....16
Chargement de la batterie à l'étranger....108
Charger la batterie....15
Charger la batterie en utilisant votre ordinateur....16
Chrono Sortie Audio....80
Code d'autodiagnostic....101
Code données....21, 87
Commande à distance....91
Condensation....116
Configuration....87
Connexion....47
Connexion USB....89
Content Management Utility....11, 58
Contre-jour automatique....76
Convertisseur....76
Copie Directe....56
Copier....86
Création de disques....53, 54

D

Date/heure....21
Dépannage....93
Détection de sourire....34, 78
Détection de visage....77
Disque d'enregistrement AVCHD....3
Diviser....50
Dolby Digital....79
Données caméra....88
Duplication....53
Durée d'enregistrement de films....105
Durée d'enregistrement et de lecture....105
Durée de prise de vue pour les films....106
DVD....53

E

Éclairage vidéo....37
Écran LCD....26
Écran tactile....26
Éditer/Copier....86
Édition....50
Éléments fournis....11
Enregistrement....25
Enregistrement lent régulier....68
Enregistreur de disque....54
Entretien....110, 114
Équilibre blanc....75
Équilibre noir....75
Exposition....71
Extended Zoom....29
Extérieur....70

F

Feux d'artifice....74
Films....25
FIXED SHOT....36
FIXED SHOT/PHOTO....76
Flash....78
Fondu....75
Format AVCHD....110
Format son....79
Formater....83

G

GPS....45

H

Heure été....19, 91

I

Indicateurs d'avertissement....101
Indications à l'écran....26, 124
Information GPS....90
Informations batterie....91
Informations support....83
Intensification....81
Intérieur....70
IRIS....39, 72

L

Lampe NIGHTSHOT....77
Language Setting....91
Langue....2
Lecture....30
Lecture de disques....53
Limite AGC....73
Linear PCM....79
Liste des options des menus....63
Low Lux....73
Luminosité éclairage....81
Luminosité LCD....89

M

Matin&Soir....74
« Memory Stick »....111
« Memory Stick PRO Duo » (Mark2)....24

« Memory Stick PRO-HG Duo »....24
Menus....61
Messages d'avertissement....102
Microphone....12
Microphone intégré....42
Miniatures....31
Mise au pnt étendue....80
Mise au point....72
Mise au point centrée....71
Mise au point continue....34
Mise sous tension....19
Mode Auto Intelligent....35
Mode de priorité de triangulation....90
Mode large....82
Mode miroir....28
Molette MANUAL....40
Mon Bouton....80
MPEG-4 AVC/H.264....110

N

Neige....74
NightShot....37
Niveau de référence du micro....80
Niveau du flash....79
Nombre de photos enregistrables....107
Numéro de fichier....84

P

PAL....108
Pare-soleil....14
Paysage....74
Périphérique de stockage externe....55
Photos....26
Plage....74
Poignée....10
Portrait....74
Précautions....110
Priorité au visage....34
Prise de vue golf....68
Prise murale....17
Projecteur....74
Projector....48
Protéger....86

R

Rayons en diagonales....81
Réduction du bruit du vent du microphone intégré....79
Réglage affichage....90
Réglage date&heure....91
Réglage de l'exposition automatique....73
Réglage de la balance des blancs....73
Réglage de la date et de l'heure....19
Réglage de la molette....41
Réglage du GPS....91
Réglage Enregistrement/ Support....82
Réglage HD/STD....82
Réglage zone....91
Réglages support....23
Remarques sur la manipulation de votre caméscope....114
Réparation....93
Réparation du fichier de la base de données d'images....99, 101, 104
RESET....8
Résolution HDMI....89
Retardateur....75

S

Sauvegarde d'images sur un périphérique de stockage externe....55
Scène de nuit....74
Sélection scène....74
Sélection support....23
Sensibilité sourire....78
Sortie affichage....88
Sortie HDMI TC....89
Spotmètre....71
Spotmètre/Mise au point....71
Standards de téléviseur couleur....108
SteadyShot (Film)....36
SteadyShot (Photo)....75
Support d'enregistrement....23
Supprimer....50

T

Taille img....38
TC Make....85
TC Preset....84
TC Run....85
TC/UB....84
TC/UB Disp....84
Télé Macro....75
Télécommande sans fil....10, 117
Téléviseur....47
Tonalité de la barre des couleurs....77
Touches de fonctionnement....31
Trépied....9
Triangulation....45
Type de téléviseur....88

U

UB Preset....84
UB Time Rec....85
USB....16

V

VBR....106
Vide....83
Visualiser évènement....30
Vitesse d'obturation....40, 72
Volume....80
Voyant de tournage....91

X

x.v.Color....82, 114

Z

Zoom....29
Zoom micro intégré....79
Zoom numérique....76

http://www.sony.net/ © 2012 Sony Corporation